



**ब्रिक-राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान कल्याणी-  
741251, भारत**

**BRIC-National Institute of Biomedical Genomics Kalyani-  
741251, INDIA**

निविदा पूछताछ सं. एनआईबीएमजी/2025-26/018

दिनांक: 30/10/2025

Tender Enquiry No. NIBMG/ 2025-26/018

Dated: 30/10/2025

**“जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक”  
की खरीद के लिए निविदा दस्तावेज़**

**Tender Document for procurement of  
“Extracellular Flux Analyzer for live cells”**

**ब्रिक-राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान कल्याणी-741251, भारत  
BRIC-National Institute of Biomedical Genomics Kalyani-741251, INDIA**

**पी.ओ.: एन.एस.एस., कल्याणी-741251**

**P.O.: N.S.S., KALYANI-741251**

**फोन नं. / Ph.:+91-033-29772151**

**ईमेल/Email: [purchases@nibmg.ac.in](mailto:purchases@nibmg.ac.in)**

**वेबसाइट /Website: [www.nibmg.ac.in](http://www.nibmg.ac.in)**

### महत्वपूर्ण तिथियां /Critical dates

निविदा का चरण / Bidding step	दिनांक/Date
प्रकाशित तिथि /Published Date	30/10/2025 [06:00 PM]
निविदा दस्तावेज़ डाउनलोड करें /Bid document download	31/10/2025 [09:00 AM]
स्पष्टीकरण प्रारंभ तिथि/ Clarification start date	31/10/2025 [09:00 AM]
स्पष्टीकरण की समाप्ति तिथि / Clarification end date	13/11/2025 [06:00 PM]
निविदा प्रस्तुत करने की आरंभ तिथि / Bid submission start date	31/10/2025 [09:00 AM]
निविदा प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि /Bid submission end date	27/11/2025 [03:00 PM]
निविदा खोलने की तिथि / Bid opening date	28/11/2025 [04:00 PM]

**निविदा आमंत्रण सूचना**  
**Notice Inviting Tenders**

**विषय: “जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक” की खरीद के लिए निविदा  
 आमंत्रण सूचना**

**Sub: Notice Inviting Tenders for procurement of “Extracellular Flux Analyzer for live cells”**

भारत सरकार के विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी मंत्रालय के जैव प्रौद्योगिकी विभाग के अंतर्गत राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान (एक स्वायत्त संस्थान) के निदेशक ने “जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक” की खरीद के लिए मूल उपकरण निर्माताओं/अधिकृत विक्रेताओं से सीलबंद निविदाएँ आमंत्रित की हैं।

Director, National Institute of Biomedical Genomics, (an Autonomous Institute) of Department of Biotechnology, Ministry of Science and Technology, Government of India, invited sealed Tenders from Original Equipment Manufacturers/ Authorized Dealers/ for the procurement of “Extracellular Flux Analyzer for live cells”.

सभी संभावित निविदादाताओं से अनुरोध है कि वे अपनी निविदाएँ एक सीलबंद लिफाफे में भेजें, जिसमें दो सीलबंद पैकेट हों, एक तकनीकी निविदा दस्तावेज़ दस्तावेजों के लिए और दूसरे में वित्तीय निविदा दस्तावेज़ हों। निविदाओं से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी इस प्रकार है:

All prospective bidders are requested to send their quotation in a sealed envelope consisting of two sealed packets, one for the Technical Bid documents and the other containing the Financial Bid documents. The important information related to tenders are as follows:

1.	ईएमडी राशि /EMD Amount	<p><b>बयान राशि जमा (ईएमडी):</b></p> <p>संस्थान की आधिकारिक वेबसाइट पर उपलब्ध निर्दिष्ट भुगतान लिंक (<a href="https://www.nibmg.ac.in/p/nibmg-payment-link-1">https://www.nibmg.ac.in/p/nibmg-payment-link-1</a>) के माध्यम से 4,50,000/- रुपये (केवल चार लाख पचास हजार रुपये) जमा करना आवश्यक है। यह जमा राशि निविदाएं जमा करने की अंतिम तिथि से पहले पूरी की जानी चाहिए और भुगतान रसीद की प्रति तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ संलग्न करनी होगी। इसके अतिरिक्त, निविदादाता को असफल निविदा की स्थिति में ईएमडी की वापसी की सुविधा के लिए तकनीकी निविदा दस्तावेज़ दस्तावेज़ के साथ अपने बैंक खाते का विवरण (रद्द चेक की प्रति सहित) प्रस्तुत करना</p>
----	------------------------	---

		<p>आवश्यक है।</p> <p><b>Earnest Money Deposit (EMD):</b></p> <p>An amount of Rs. 4,50,000/- (Rupees Four Lakhs Fifty Thousand only) is required to be deposited through the designated payment link</p> <p>(<a href="https://www.nibmg.ac.in/p/nibmg-payment-link-1">https://www.nibmg.ac.in/p/nibmg-payment-link-1</a>)</p> <p>available on the official website of the Institute. This deposit must be completed prior to the deadline for submission of bids and copy of the payment receipt has to be attached with the Technical Bid. Additionally, the bidder is required to furnish their bank account details (along with copy of cancelled cheque) along with the Technical Bid to facilitate the refund of the EMD in the event of an unsuccessful bid.</p>
2.	निविदा शुल्क /Tender Fee	शून्य /Nil
3.	निष्पादन सुरक्षा /Performance Security	62 महीनों के लिए ऑर्डर मूल्य का 5% /5% of the order value for 62 months
4.	वारंटी /Warranty	5 साल की व्यापक वारंटी /5 years of comprehensive warranty
5.	निविदा प्रस्तुत करने का स्थान /Place of Bid submission	निविदा बॉक्स (एनआईबीएमजी रिसेप्शन पर स्थित) राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान, डाकघर: एन.एस.एस., कल्याणी-741251 Tender Box (located at NIBMG reception) National Institute of Biomedical Genomics, P.O.: N.S.S., Kalyani-741251
6.	संचार का पता /Address of Communication	निदेशक राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान, डाकघर: एन.एस.एस., कल्याणी-741215 Director National Institute of Biomedical Genomics, P.O.: N.S.S., Kalyani-741215
7.	संपर्क फ़ोन नंबर /Contact Phone numbers	033-29772151
8.	ईमेल /E-mail Address	<a href="mailto:purchases@nibmg.ac.in">purchases@nibmg.ac.in</a>

\* निविदा दस्तावेज एनआईबीएमजी वेबसाइट से डाउनलोड किए जा सकते हैं, [www.nibmg.ac.in](http://www.nibmg.ac.in)

\*Tender document can be downloaded from NIBMG website, [www.nibmg.ac.in](http://www.nibmg.ac.in)

**नियम और शर्तें**  
**Terms and Conditions**

**परिचय /Introduction**

**1. योग्य निविदादाता /Eligible Bidders**

- (i) यह निविदा आमंत्रण सभी मूल उपकरण निर्माताओं या उनके अधिकृत डीलरों (मूल निर्माताओं द्वारा विशेष रूप से अधिकृत) के लिए खुला है, जो निर्माता के प्राधिकरण फॉर्म के अनुसार इस निविदा के लिए उनकी ओर से निविदा लगा सकते हैं और विदेशी प्रिंसिपलों के भारतीय एजेंट, यदि कोई हो, जो निर्दिष्ट योग्यता आवश्यकताओं को पूरा करते हैं।/This Invitation for Bids is open to all original equipment manufacturers or their authorised dealers (specifically authorized by the original manufacturers) to quote on their behalf for this tender as per manufacturer's authorization form and Indian agents of foreign principals, if any, who possess the qualifying requirements as specified.
- (ii) निविदादाता को अपने 'लेटर हेड' पर इस संबंध में घोषणा देनी होगी। /Bidder has to give a declaration in this regard on their 'Letter Head'.

**2. निविदा की लागत /Cost of Bidding**

निविदादाता को अपनी निविदा की तैयारी और प्रस्तुति से संबंधित सभी लागतों को वहन करना होगा और "क्रेता (एनआईबीएमजी)" किसी भी मामले में इन लागतों के लिए जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं होगा, चाहे निविदा प्रक्रिया का संचालन या परिणाम कुछ भी हो।/The Bidder shall bear all costs associated with the preparation and submission of its bid and "the Purchaser (NIBMG)" will in no case be responsible or liable for these costs, regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

**3. निविदा दस्तावेज / Bidding Documents**

**निविदा दस्तावेज की लागत:** संभावित निविदादाताओं द्वारा निविदाएं प्रस्तुत करने के लिए एनआईबीएमजी द्वारा पूर्ण निविदा दस्तावेज जारी किया जाता है और निविदा दस्तावेज शुल्क लागू नहीं होता है।

**Cost of Bid Document:** The complete bid document is issued by NIBMG for submission of bids by prospective bidders and **Tender Document Fee is not applicable.**

- (i) **ईएमडी (यदि लागू हो):** निविदादाता को रु. 4,50,000/- (चार लाख पचास हजार रुपये मात्र) की ईएमडी राशि संस्थान की आधिकारिक वेबसाइट पर उपलब्ध निर्दिष्ट भुगतान लिंक (<https://www.nibmg.ac.in/p/nibmg-payment-link-1>) के माध्यम से जमा करनी

होगी। यह जमा राशि निविदाएं जमा करने की अंतिम तिथि से पहले पूरी की जानी चाहिए और भुगतान रसीद की प्रति तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ संलग्न करनी होगी। इसके अतिरिक्त, निविदादाता को असफल निविदा की स्थिति में ईएमडी की वापसी की सुविधा के लिए तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ अपने बैंक खाते का विवरण (रद्द चेक की प्रति के साथ) प्रस्तुत करना आवश्यक है। ईएमडी के बिना तकनीकी निविदा दस्तावेज़ को अनुत्तरदायी माना जाएगा और स्वीकार नहीं किया जाएगा।

**EMD (if applicable):** The Bidder should submit an EMD amount **Rs. 4,50,000/- (Rupees Four Lakhs Fifty Thousand only)** is required to be deposited through the designated payment link (<https://www.nibmg.ac.in/p/nibmg-payment-link-1>) available on the official website of the Institute. This deposit must be completed prior to the deadline for submission of bids and copy of the payment receipt has to be attached with the Technical Bid. Additionally, the bidder is required to furnish their bank account details (along with copy of cancelled cheque) along with the Technical Bid to facilitate the refund of the EMD in the event of an unsuccessful bid. The Technical Bid without EMD would be considered UNRESPONSIVE and will not be accepted.

(ii) **बयाना राशि की वापसी:** असफल निविदादाताओं को बयाना राशि बिना किसी ब्याज के केवल निविदाओं के अंतिम रूप देने के बाद ही वापस की जाएगी। सफल निविदादाता के मामले में, यह उपकरण की सफल और पूर्ण स्थापना तक रखी जाएगी या निष्पादन बैंक गारंटी जमा करने पर वापस की जाएगी। निविदादाता को ईएमडी की वापसी की सुविधा के लिए तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ अपने बैंक खाते का विवरण (रद्द चेक की प्रति के साथ) प्रस्तुत करना होगा।

**Refund of EMD:** The EMD will be returned to unsuccessful Bidders **without interest** only after the Tenders are finalized. In case of successful Bidder, it will be retained till the submission of Performance Bank Guarantee. The bidder has to furnish their bank account details (along with copy of cancelled cheque) along with the Technical Bid to facilitate the refund of the EMD.

(iii) **निविदा दस्तावेज़ की विषय-वस्तु:** निविदादाता को निविदा दस्तावेज़ों में सभी निर्देशों, प्रपत्रों, शर्तों और विशेषताओं की जाँच करनी होगी। निविदा दस्तावेज़ों में अपेक्षित सभी जानकारी प्रदान न करने या पर्याप्त रूप से उत्तरदायी न होने पर निविदा अस्वीकार कर दी जाएगी।

**Contents of Bid Document:** The Bidder is required to examine all instructions, forms, terms, and specifications in the bidding documents. Failure to furnish all information required by the bidding documents or submission of a bid not substantially responsive shall result in rejection of the bid.

4. इन वस्तुओं के निर्माण हेतु राष्ट्रीय लघु उद्योग निगम (एनएसआईसी/एमएसएमई) में पंजीकृत फर्मों को निविदा सुरक्षा जमा करने से छूट दी गई है। हालाँकि, वैध पंजीकरण प्रमाणपत्र निविदा के साथ एक सीलबंद लिफाफे में जमा किया जाना चाहिए, जिस पर "निविदा सुरक्षा जमा" लिखा हो। यह छूट केवल उन निविदादाताओं के लिए मान्य है जो स्वयं उक्त उपकरण के निर्माता हैं।

The firms registered with National Small Industries Corporation (NSIC/MSME) for manufacturing these items are exempted from depositing bid security. However, valid registration certificate should be submitted with the tender in a sealed envelope superscripted as "BID SECURITY DEPOSIT". This exemption is valid only for those bidders who are themselves the manufacturers of the said equipment.

5. **निविदा दस्तावेज़ में संशोधन:** संभावित निविदादाताओं को निविदा दस्तावेज़ में किसी भी संशोधन या निविदादाताओं द्वारा उठाए गए प्रश्नों के स्पष्टीकरण के संबंध में निविदा खुलने से 07 (सात) दिन पहले तक एनआईबीएमजी वेबसाइट पर नज़र रखनी होगी। यदि निविदाएं इन संशोधनों/स्पष्टीकरणों को ध्यान में रखे बिना प्रस्तुत की जाती हैं, तो क्रेता (एनआईबीएमजी) निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। संभावित निविदादाताओं को अपनी निविदाएं तैयार करते समय संशोधन को ध्यान में रखने के लिए उचित समय देने हेतु, क्रेता (एनआईबीएमजी), अपने विवेकानुसार, निविदाएं जमा करने की समय सीमा बढ़ा सकता है।

**Amendment to Bid Document:** The prospective bidders are required to keep a watch on the NIBMG website w.r.t. any amendment to the tender document or towards clarification of the queries raised by the bidders till 07 (seven) days prior to the opening of the tender. The Purchaser (NIBMG) reserves the right to reject the bids if the bids are submitted without taking into account these amendments/clarifications. In order to allow prospective bidders reasonable time to take the amendment into account in preparing their bids, the Purchaser (NIBMG), at its discretion, may extend the deadline for the submission of bids.

6. **निविदाओं की तैयारी:** प्रत्येक निविदादाता को इस आशय का एक वचन देना होगा कि वह/वे यह वचन देते हैं कि:

(i) निविदादाता द्वारा प्रस्तुत दस्तावेज वास्तविक और निर्विवाद हैं और यदि बाद में यह पता चलता है कि दस्तावेज वास्तविक नहीं हैं, तो निविदादाता/निविदादाता आपराधिक कार्रवाई के लिए उत्तरदायी होगा और संस्थान द्वारा तय किए गए अनुसार एनआईबीएमजी को ऐसे मुआवजे का भुगतान करना होगा।

- (ii) तकनीकी निविदा दस्तावेज़ खुलने के बाद निविदादाता/निविदादाता अपनी निविदा वापस नहीं लेगा/लेगी और यदि ऐसा करता है, तो उसकी/उसकी/उनकी ईएमडी जब्त कर ली जाएगी।
- (iii) निविदादाता L1 को यह प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा कि फर्म को पिछले तीन वर्षों के दौरान किसी भी सरकारी विभाग/सरकारी संस्थान आदि द्वारा काली सूची में नहीं डाला गया है।
- (iv) एक प्रमाण पत्र जिसमें यह उल्लेख हो कि निविदादाता के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं है, जैसे "आपूर्ति में देरी, आपूर्ति न करना, निष्पादन बैंक गारंटी प्रस्तुत न करना और आपूर्ति से इनकार करना आदि और जिसके लिए किसी भी सरकारी विभाग/सरकारी संस्थान आदि द्वारा 'किसी भी प्रकार का कोई दंड' नहीं दिया गया है। अनुलग्नक 'ए' के अनुसार वचनबद्धता।

**Preparation of Bids:** Each Bidder has to submit an undertaking in a to the effect that he/she/they undertake that:

- (i) The documents submitted by the Bidder are genuine and undisputable and in the event of its coming to notice at later date that the documents are not genuine, Bidder shall be liable for criminal action and such compensation payable to NIBMG as may be decided by the Institute.
- (ii) The Bidder will not withdraw his/her/their tender after opening of Technical Bid and if done so; his/her/their EMD shall be forfeited.
- (iii) The Bidder L1 should submit a certificate stating that the firm has not been blacklisted by any of the Government Department/Government Institutions etc. during the last three years.
- (iv) A certificate stating that there is no complaint against the Bidder such as "delayed supply, non-supply, non-submission of performance bank guarantee and refusal of supply etc. and for which 'no punishment of any type' has been given/awarded by any of the Govt. Departments/Govt. Institutions etc.

Undertaking as per Annexure A.

## 7. निविदा से संबंधित दस्तावेज़ /Documents Comprising the Bid

निविदा दो भागों में प्रस्तुत की जानी आवश्यक है। पहला भाग 'तकनीकी निविदा' और दूसरा भाग 'वित्तीय/मूल्य निविदा' है।

The bid is required to be submitted in two parts. First part is the 'Technical Bid' and the second part is the 'Financial/Price Bid'

### 7.1 तकनीकी निविदा /Technical bid

- 7.1.1 निविदादाता द्वारा तैयार एवं भरी गई 'तकनीकी निविदा' दस्तावेज़ में निम्नलिखित शामिल होंगे ('निविदा प्रपत्र' में मूल्य दर्शाए बिना):/ Technical Bid' prepared & filled-

in by the Bidder shall include the following (without indicating the price in the 'Bid Form'):

- चेकलिस्ट फॉर्म / Check list form
- संलग्न फॉर्म में फर्म द्वारा भरे जाने वाले विवरण / Details to be filled by Firm in the attached form
- ईएमडी 'निविदा आमंत्रण' में निर्दिष्ट अनुसार; / EMD as Specified in the 'Invitation to Bid';
- निविदा दस्तावेज अधिमानत: टाइप किए हुए होने चाहिए, और किसी भी प्रकार का सुधार या ओवरराइटिंग स्वीकार्य नहीं होगी। दरें शब्दों और अंकों दोनों में दर्शाई जानी चाहिए। / Tender documents should preferably be typewritten, and any correction or over-writing will not be allowed. Rates to be indicated both in words and figures.
- अनुबंध-बी में फॉल क्लॉज नोटिस प्रमाणपत्र / Fall clause notice certificate in 'Annexure-B'
- अनुबंध-सी में घोषणा पत्र / Declaration Sheet in 'Annexure-C'
- अनुबंध-डी में आपूर्ति किए गए सरकारी अनुसंधान संस्थानों/संगठनों के उपकरणों की सूची / List of Govt Research Institutes/Organization equipment supplied- in 'Annexure-D'
- अनुबंध-ई में इलेक्ट्रॉनिक फंड ट्रांसफर/आरटीजीएस/बैंक गारंटी से संबंधित बैंक विवरण / Bank details regarding the electronic fund transfer/RTGS/B.G in 'Annexure-E'
- अनुबंध-एफ में निर्माता का प्राधिकरण प्रपत्र / Manufacturer's Authorization Form in 'Annexure-F'
- अनुबंध-जी में तकनीकी विनिर्देश / Technical Specification in 'Annexure- G'
- अनुबंध-जी-1 में तकनीकी अनुपालन विवरण प्रपत्र / Technical compliance statement form in 'Annexure- G-1'
- अनुबंध-एच में बैंक गारंटी का प्रारूप / Format of Bank Guarantee in Annexure- H
- अनुबंध-आई में निविदादाता द्वारा घोषणा / Declaration by bidder in Annexure - I
- अनुबंध-जे में ब्लैकलिस्टिंग घोषणा / Blacklisting declaration in Annexure -J
- अनुबंध-के में निर्माता/निविदादाता का पिछले तीन वर्षों का वित्तीय स्थिति विवरण / Financial status statement of the manufacturer/bidder for last three years in Annexure -K
- अनुबंध-एल में वारंटी अनुपालन वचनपत्र / Warranty Compliance Undertaking in Annexure -L

- अनुबंध-एम में सत्यनिष्ठा समझौता / Integrity pact in Annexure – M
- संबंधित घोषणा निविदादाता और/या ओईएम, जो भूमि सीमा साझा करने वाले देशों से संबंधित न हों और जिनके साथ भारत के साथ सीमा विवाद न हों, अनुबंध-N में शामिल हैं। / Declaration pertaining to bidder and / OEM not belonging to countries sharing land borders and having borderline disputes with India in Annexure - N
- मूल्य निविदा (स्वदेशी वस्तुओं के लिए) 'अनुलग्नक- ओ' में / Price Bid (for Indigenous Items) in 'Annexure- O'
- मूल्य निविदा (आयातित वस्तुओं के लिए) 'अनुलग्नक- पी' में / Price Bid (for imported Items) in 'Annexure- P'
- MII सामग्री (यदि कोई हो) / MII content (if any)
- क्या निविदादाता (निर्माता होने के नाते) MSME/स्टार्ट-अप है, साथ ही संबंधित दस्तावेज़ भी। / Whether bidder (being the manufacturer) is MSME/Start-Up along with relevant documentation
- निष्पादन विवरण। / Performance Statement
- फर्म की ओर से निविदा दस्तावेज़ पर हस्ताक्षर करने वाले व्यक्ति का प्राधिकरण पत्र और फर्म में उसकी स्थिति के साथ उसके हस्ताक्षर, निविदा देने वाली फर्म के स्वामी/साझेदार/निदेशक द्वारा विधिवत सत्यापित होने चाहिए। यदि निविदा दस्तावेज़ पर अधिकृत व्यक्ति/स्वामी/साझेदार/निदेशक द्वारा हस्ताक्षर नहीं किए गए हैं, तो उसे अस्वीकार कर दिया जाएगा। / Authorization letter for the person signing the tender document on behalf of the firm and his signature with status in the firm should have been duly attested by the owner/partner/Director of the tendering firm. In case the tender document is not signed by authorized person/Owner/Partner/Director, the same will be rejected.
- दस्तावेज़ी साक्ष्य जो यह स्थापित करते हैं कि निविदादाता निविदा लगाने के लिए पात्र है और अनुबंध को निष्पादित करने के लिए योग्य है, यदि उसकी निविदा योग्यता आवश्यकताओं/मानदंडों के अनुसार स्वीकार की जाती है। / Documentary evidence establishing that the bidder is eligible to bid and is qualified to perform the contract, if its bid is accepted as per qualification requirements/criteria.
- वारंटी अवधि, यदि कोई हो, और प्रस्तावित उपकरण के अनुमानित जीवन के बाद वार्षिक रखरखाव अनुबंध (एएमसी) / व्यापक वार्षिक रखरखाव अनुबंध (सीएएमसी) के नियम और शर्तें। / The Annual Maintenance Contract (AMC) / Comprehensive Annual Maintenance Contract (CAMC) terms & conditions after the warranty period, if any, and the estimated life of the equipment offered.

- यदि तकनीकी आवश्यकताओं के अनुसार माल/उपकरण का प्रदर्शन आवश्यक समझा जाता है, तो निविदा विनिर्देशों के अनुरूपता सुनिश्चित करने के लिए, मूल्य निविदा खोलने से पहले, पारस्परिक रूप से सहमत तिथि पर एनआईबीएमजी या किसी अन्य स्थान पर प्रस्तावित उपकरण का निःशुल्क प्रदर्शन आयोजित करने की इच्छा को दर्शाते हुए पुष्टिकरण।/ If the demonstration of the goods/equipment are deemed essential as per the technical requirements then confirmation reflecting willingness to arrange demonstration of the equipment offered free of charge at NIBMG or any other location on a mutually agreeable date, prior to opening of priced bid to ascertain conformity with the tendered specifications.

**7.1.2 केवल भारत में पंजीकृत निविदादाताओं को ही अपनी निविदा पर विचार हेतु निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करने होंगे: / Only Bidders registered in India to submit the following documents for their Tender to be considered:**

- (क) जीएसटी संख्या का प्रमाण। / (a)Proof of GST No.
- (ख) फर्म या स्वामी के संबंध में पैन कार्ड का प्रमाण, जैसा भी मामला हो। / (b)Proof of PAN Card in respect of the Firm or Proprietor as the case may be.
- (ग) पिछले तीन वित्तीय वर्षों के आयकर रिटर्न की प्रतियां। / (c)Copies of IT Returns for the last three financial year.

**7.1.3 पात्रता और योग्यताएं /Eligibility and Qualifications:**

- (i) निविदादाता मूल उपकरण निर्माता/अधिकृत विक्रेता होना चाहिए। निविदा से संबंधित मूल उपकरण निर्माता (ओईएम) से प्राधिकरण पत्र संलग्न किया जाना चाहिए।/ Bidder should be the original Equipment manufacturer/authorized dealer. Letter of Authorization from original equipment manufacturer (OEM) specific to the tender should be enclosed.
- (ii) ओईएम से एक वचनबद्धता अपेक्षित है जिसमें यह कहा जाएगा कि वे निविदादाता को नियमित आधार पर प्रौद्योगिकी/उत्पाद अद्यतन उपलब्ध कराएंगे तथा वारंटी के लिए भी सहायता प्रदान करेंगे। (संदर्भ: अनुलग्नक-सी)।/ An undertaking from the OEM is required stating that they would facilitate the Bidder on a regular basis with technology/product updates and extend support for the warranty as well. (Ref. Annexure-C)
- (iii) ओईएम राष्ट्रीय/अंतरराष्ट्रीय स्तर पर प्रतिष्ठित कंपनी होनी चाहिए।/ OEM should be Nationally/Internationally reputed Company.
- (iv) निविदाएं नियम 144(xi) और उसके संशोधनों के अनुरूप होनी चाहिए।/ Bids should be compliant to the Rule 144(xi) and its amendments thereof

(v) निविदा शर्तों का अनुपालन न करना, आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत न करना, विनिर्देशों की स्पष्टता का अभाव, निविदादाता के विनिर्देश और सहायक दस्तावेजों के बीच विरोधाभास आदि के कारण निविदा अस्वीकृत हो सकती है।/ Non-compliance of tender terms, non-submission of required documents, lack of clarity of the specifications, contradiction between Bidder specification and supporting documents etc. may lead to the rejection of the bid.

(vi) निविदा में, प्रिंसिपल/ओईएम की ओर से भारतीय एजेंट या प्रिंसिपल/ओईएम स्वयं निविदा लगा सकते हैं। हालाँकि, दोनों एक ही निविदा में वस्तु/उत्पाद के लिए एक साथ निविदा नहीं लगा सकते।/ In the tender, either the Indian agent on behalf of the Principal/OEM or Principal/OEM itself can bid. However, both cannot bid simultaneously for the item/product in the same tender.

(vii) यदि कोई एजेंट प्रिंसिपल/ओईएम की ओर से निविदा प्रस्तुत करता है, तो वही एजेंट उसी वस्तु/उत्पाद के लिए उसी निविदा में किसी अन्य प्रिंसिपल/ओईएम की ओर से निविदा प्रस्तुत नहीं करेगा।/ If an agent submits bid on behalf of the Principal/OEM, the same agent shall not submit a bid on behalf of another Principal/OEM in the same tender for the same item/product.

#### 7.1.4 माल पात्रता और निविदा दस्तावेज की अनुरूपता स्थापित करने वाले दस्तावेज/ Documents Establishing Goods Eligibility and Conformity of Bid Document

(i) माल और सेवाओं की पात्रता के दस्तावेजी साक्ष्य में प्रस्तावित माल और सेवाओं के मूल देश के बारे में एक विवरण शामिल होगा, जिसकी पुष्टि शिपमेंट के समय मूल प्रमाण पत्र द्वारा की जाएगी।/ The documentary evidence of the goods and services eligibility shall consist of a statement on the country of origin of the goods and services offered which shall be confirmed by a certificate of origin at the time of shipment.

(ii) विनिर्देश उत्पाद का मूल सार है। यह सुनिश्चित किया जाना चाहिए कि प्रस्ताव पूरी तरह से हमारे विनिर्देशों (अनुलग्नक G देखें) के अनुसार हों। साथ ही, यह भी ध्यान रखना होगा कि केवल हमारे विनिर्देशों की नकल करने से फर्म विचार के लिए पात्र नहीं होंगी। निविदा दस्तावेज के साथ वस्तुओं और सेवाओं की अनुरूपता का दस्तावेजी प्रमाण साहित्य, चित्र और डेटा के रूप में हो सकता है, और इसमें निम्नलिखित शामिल होंगे:/ Specifications are basic essence of the product. It must be ensured that the offers are strictly as per our specifications (Ref. Annexure G). At the same time, it must also be kept in mind that merely copying our specifications in their quotation shall not make firms eligible for consideration. The documentary evidence of conformity of the goods and services to the Bid

Document may be in the form of literature, drawings and data, and shall consist of:

(क) माल की आवश्यक तकनीकी और निष्पादन विशेषताओं का विस्तृत विवरण। / (a)  
A detailed description of the essential technical and performance characteristics of the goods.

(ख) क्रेता के तकनीकी विनिर्देशों पर मद-दर-मद टिप्पणी, जो उन विनिर्देशों के प्रति माल और सेवाओं की पर्याप्त जवाबदेही को प्रदर्शित करती है या तकनीकी विनिर्देशों के प्रावधानों से विचलन और अपवादों का विवरण।/ (b) An item-by-item commentary on the Purchaser's Technical Specifications demonstrating substantial responsiveness of the goods and services to those specifications or a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Technical Specifications.

#### 7.1.5 निविदाओं की वैधता अवधि/ Period of validity of Bids

निविदाएं क्रय विभाग (एनआईबीएमजी) द्वारा निर्धारित मूल्य निविदा खोलने की तिथि के बाद 180 दिनों तक वैध रहेंगी। 180 दिनों से कम अवधि के लिए वैध निविदा को क्रेता (एनआईबीएमजी) द्वारा गैर-उत्तरदायी मानकर अस्वीकार किया जा सकता है।

Bids shall remain valid for 180 days after the date of Price bid opening prescribed by the Purchase (NIBMG). A bid valid for less than 180 days may be rejected by the Purchaser (NIBMG) as non-responsive.

### 7.2 वित्तीय/मूल्य निविदा /Financial/Price Bid

7.2.1 वित्तीय/मूल्य निविदा में 'तकनीकी निविदा दस्तावेज़' शामिल होगी, जिसका मूल्य 'मूल्य निविदा' में दर्शाया जाएगा।

Financial/Price Bid shall comprise the 'Technical Bid' with price indicated in the 'Price bid':

- (i) निविदादाता को आदेश के तहत आपूर्ति करने के लिए प्रस्तावित वस्तुओं की इकाई कीमतें और कुल निविदा मूल्य को एफओआर आधार पर इंगित करना होगा और इसे मूल्य निविदा के साथ संलग्न करना होगा।/The Bidder shall indicate the unit prices and total bid price of the goods on FOR basis it proposes to supply under the order and enclose it with the price bid.
- (ii) दर्शाए गए मूल्यों को अलग से निम्नलिखित तरीके से दर्ज किया जाएगा (स्वदेशी वस्तुओं के लिए):/Prices indicated shall be entered separately in the following manner:

उद्धृत माल की कीमत (एक्स-वर्क्स, एक्स-फैक्ट्री, एक्स-शोरूम, एक्स-वेयरहाउस, या ऑफ-द-शेल्फ, जैसा भी लागू हो), भाड़ा और जीएसटी। / The price of the goods quoted (ex-works, ex-factory, ex-showroom, ex- warehouse, or off-the-shelf as applicable), freight and GST.

कर: हमें अधिसूचना संख्या 51/96 दिनांक 23.07.1996 के तहत सीमा शुल्क के भुगतान से आंशिक रूप से छूट प्राप्त है। इसलिए, यदि कोई सीमा शुल्क है, तो उसे अलग से दर्शाया जाना चाहिए। कृपया लागू करों (जीएसटी) का स्पष्ट रूप से उल्लेख करें। हालाँकि, अनुसंधान एवं विकास संगठन होने के नाते 'रियायती सीमा शुल्क छूट प्रमाणपत्र' जारी किया जा सकता है। उद्धरण में स्पष्ट रूप से उल्लिखित शुल्कों, करों या अन्य करों के अलावा कोई अन्य शुल्क नहीं दिया जाएगा।/ Taxes: We are partially exempted from payment of Customs Duty under notification No.51/96 dated 23.07.1996. Hence Customs Duty, if any, should be shown separately. Please mention the applicable taxes (GST) clearly. However, being R&D Organization 'Concessional customs duty exemption certificate' can be issued. No other charges, taxes, or any other taxes except those mentioned clearly in the quotation will be paid.

- (iii) दर्शाए गए मूल्य निम्नलिखित तरीके से अलग से दर्ज किए जाएँगे (आयातित वस्तुओं के लिए)। निविदादाता को मूल्य निविदा में FOR के आधार पर इकाई मूल्य और कुल निविदा मूल्य उद्धृत करना होगा।/ Prices indicated shall be entered separately in the following manner (for Imported Items). Bidder shall quote unit price and total bid price on FOR basis in the price bid.
- (iv) निविदादाता द्वारा उद्धृत मूल्य अनुबंध की पूरी अवधि के दौरान स्थिर रहेंगे तथा किसी भी कारण से उनमें परिवर्तन नहीं किया जा सकेगा।/ Prices quoted by the bidder shall remain fixed during the entire period of contract and shall not be subject to variation on any account.

## 8. निविदा का प्रारूप और हस्ताक्षर /Format and Signing of Bid:

- (i) निविदादाता को अपनी निविदाएं दो अलग-अलग लिफाफों में जमा करनी होंगी। एक लिफाफे में तकनीकी निविदा दस्तावेज़ और दूसरे में वित्तीय/मूल्य निविदा होंगी।/ The Bidder shall submit the bids in two separate envelopes. One envelope shall contain Technical Bid and the other shall contain the Financial/Price Bid.
- (ii) निविदा की मूल प्रति और सभी प्रतियाँ टाइप की हुई होंगी और निविदादाता या निविदादाता को अनुबंध से आबद्ध करने के लिए विधिवत अधिकृत व्यक्ति या व्यक्तियों द्वारा हस्ताक्षरित होंगी। निविदा के सभी पृष्ठों पर, बिना संशोधित मुद्रित साहित्य को छोड़कर, निविदा पर हस्ताक्षर करने वाले व्यक्ति या व्यक्तियों द्वारा आद्याक्षर किए जाएँगे।/ The

original and all copies of the bid shall be typed and shall be signed by the Bidder or a person or persons duly authorized to bind the Bidder to the Contract. All pages of the bid, except for un-amended printed literature, shall be initialed by the person or persons signing the bid.

(iii) कोई भी अन्तर्रेखांकन, विलोपन या अधिलेखन तभी वैध होगा जब निविदा पर हस्ताक्षर करने वाला व्यक्ति या व्यक्ति उस पर अपने आद्याक्षर करेंगे।/ Any interlineations, erasures or overwriting shall be valid only if the person or persons signing the bid initial them.

## 9. निविदाएं प्रस्तुत करना / Submission of Bids

### निविदाओं की सीलिंग और अंकन/ Sealing and Marking of Bids

(i) निविदादाता तकनीकी निविदा दस्तावेज़ और वित्तीय/मूल्य निविदा को दो अलग-अलग लिफाफों में सीलबंद करेगा, जिन पर क्रमशः: "तकनीकी निविदा दस्तावेज़" और "वित्तीय/मूल्य निविदा" अंकित होगा और फर्म का नाम भी लिखा होगा। फिर दोनों लिफाफों को एक बाहरी (मुख्य) लिफाफे में सीलबंद किया जाएगा।/The bidder shall seal the Technical Bid and the Financial/Price Bid in two separately envelopes duly marked as "Technical Bid" and "Financial/Price Bid" respectively with the name of firms. Both the envelopes shall then be sealed in one outer(main) envelope.

(ii) आंतरिक और बाहरी लिफाफे: क्रेता (निदेशक, एनआईबीएमजी की ओर से) को निम्नलिखित पते पर संबोधित किए जाएंगे: / The inner and outer envelopes shall: Be addressed to the Purchaser (On behalf of the Director, NIBMG) at the following address:

Director,  
National Institute of Biomedical Genomics  
P.O.: N.S.S.,  
Kalyani-741251 (INDIA)

उपकरण का नाम/संदर्भ संख्या/निविदा जमा करने की अंतिम तिथि/निविदा खुलने की तिथि/फर्म का नाम व पता और एक कथन "तिथि को निर्दिष्ट समय घंटे (आईएसटी) से पहले न खोलें।" एनआईटी विवरण के अनुसार।/Bear the Equipment Name /Reference No. / Last date for submission of Tender/Date of Opening of Tender/Firm's name & address and a statement "Do not open before specified Time hrs. (IST) on Date." As per the NIT details.

(iii) यदि बाहरी लिफाफा सीलबंद नहीं है और आवश्यकतानुसार चिह्नित नहीं है, तो क्रेता (एनआईबीएमजी) निविदा के गलत स्थान पर रखे जाने या समय से पहले खोले जाने के लिए कोई जिम्मेदारी नहीं लेगा।/If the outer envelope is not sealed and marked as

required, the Purchaser (NIBMG) will assume no responsibility for the bid's misplacement or premature opening.

(iv) फैक्स या ई-मेल के माध्यम से प्राप्त निविदाएं अस्वीकार कर दी जाएंगी।/Bids received through Fax or e-mail will be rejected.

#### 10. निविदाएं जमा करने की अंतिम तिथि/ Deadline for Submission of Bids

(i) क्रेता (एनआईबीएमजी) द्वारा निविदाएं उपरोक्त खंड 9-(ii) में निर्दिष्ट पते पर, निविदा आमंत्रण में निर्दिष्ट समय और तिथि के बाद प्राप्त की जानी चाहिए। यदि निविदाएं प्रस्तुत करने की निर्दिष्ट तिथि को क्रेता (एनआईबीएमजी) के लिए अवकाश घोषित किया जाता है, तो निविदाएं अगले कार्य दिवस के नियत समय तक प्राप्त की जाएँगी।/ Bids must be received by the Purchaser (NIBMG) at the address specified under Clause 9- (ii), above and not later than the time and date specified in the Invitation for Bids. In the event of the specified date for the submission of Bids being declared a holiday for the Purchaser (NIBMG), the Bids will be received up to the appointed time on the next working day.

(ii) क्रेता (एनआईबीएमजी) अपने विवेकानुसार निविदा दस्तावेजों में संशोधन करके निविदाएं प्रस्तुत करने की इस समय सीमा को बढ़ा सकता है, ऐसी स्थिति में क्रेता (एनआईबीएमजी) और निविदादाताओं के सभी अधिकार और दायित्व जो पहले समय सीमा के अधीन थे, उसके बाद विस्तारित समय सीमा के अधीन होंगे।/ The Purchaser (NIBMG) may, at its discretion, extend this deadline for submission of bids by amending the bid documents in accordance, in which case all rights and obligations of the Purchaser (NIBMG) and Bidders previously subject to the deadline will thereafter be subject to the deadline as extended.

#### 11. देर से निविदाएं/ Late Bids

(i) क्रेता (एनआईबीएमजी) द्वारा निविदा प्रस्तुत करने की निर्धारित समय सीमा के बाद क्रेता (एनआईबीएमजी) द्वारा प्राप्त कोई भी निविदा अस्वीकार कर दी जाएगी और निविदादाता उसे वापस ले सकता है।/ Any bid received by the Purchaser (NIBMG) after the deadline for submission of bids prescribed by the Purchaser (NIBMG), will be rejected and the Bidder may take it back.

#### 12. निविदाओं का संशोधन और वापसी/ Modification and Withdrawal of Bids

(i) निविदादाता निविदा प्रस्तुत करने के बाद (प्रस्तुति की अंतिम तिथि के भीतर) अपनी निविदा को संशोधित या वापस ले सकता है; बशर्ते कि संशोधन या वापसी की लिखित सूचना क्रेता (एनआईबीएमजी) को निविदा प्रस्तुत करने के लिए निर्धारित अंतिम तिथि से पहले प्राप्त हो।/ The Bidder may modify or withdraw its bid after the bid's submission

(within the deadline for submission); provided that written notice of the modification or withdrawal is received by the Purchaser (NIBMG) prior to the deadline prescribed for the submission of bids.

- (ii) निविदादाता का संशोधन या वापसी नोटिस तैयार किया जाएगा, सील किया जाएगा, चिह्नित किया जाएगा और तदनुसार भेजा जाएगा। वापसी नोटिस ईमेल द्वारा भी भेजा जा सकता है, लेकिन उसके बाद एक हस्ताक्षरित पुष्टिकरण प्रति, निविदा जमा करने की अंतिम तिथि से पहले डाक द्वारा भेजी जानी चाहिए।/ The Bidder's modification or withdrawal notice shall be prepared, sealed, marked and dispatched in accordance. A withdrawal notice may also be sent by e-mail but followed by a signed confirmation copy, post marked not later than the deadline for submission of bids.
- (iii) निविदा प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि के बाद किसी भी निविदा में संशोधन नहीं किया जा सकता।/ No bid can be modified after the deadline for submission of bids.
- (iv) निविदा जमा करने की अंतिम तिथि और निविदा प्रपत्र पर निविदादाता द्वारा निर्दिष्ट निविदा वैधता अवधि की समाप्ति के बीच के अंतराल में कोई भी निविदा वापस नहीं ली जा सकती। इस बीच की अवधि में निविदा वापस लेने पर निविदादाता की निविदा सुरक्षा/ब्याज राशि जब्त हो सकती है और निविदादाता को काली सूची में भी डाला जा सकता है।/ No bid can be withdrawn in the interval between the deadline for submission of bids and the expiry of the period of bid validity specified by the Bidder on the bid form. Withdrawal of a bid during this intervening period may result in the Bidder's forfeiture of its BidSecurity/EMD besides possible blacklisting of the bidder.

### 13. निविदाओं का खोलना और मूल्यांकन/ OPENING AND EVALUATION OF BIDS

#### 13.1 क्रेता द्वारा निविदाएं खोलना (एनआईबीएमजी)/ Opening of Bids by the Purchaser (NIBMG)

ऑफलाइन निविदा को संस्थान की एक समिति द्वारा एनआईबीएमजी के विवेक पर खोली जाएगी। ईएमडी (यदि मौजूद है) के बिना प्राप्त निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा। तकनीकी निविदा दस्तावेज़ पहले ऑफलाइन खोली जाएगी और एक तकनीकी समिति (विनिर्देश और आवश्यकता के अनुसार) द्वारा इसकी जांच की जाएगी। वित्तीय प्रस्ताव/निविदा केवल उन प्रस्ताव/निविदा के लिए खोली जाएगी जो तकनीकी रूप से विनिर्देश के अनुसार योग्य हैं, बाद में आगे के मूल्यांकन के लिए। निविदादाता, निविदा खोलने की तिथि और समय पर भाग ले सकता है। निविदादाता को निविदा खोलने में भाग लेने के लिए अपनी कंपनी के प्रमाणपत्र/साख दिखाने चाहिए। एनआईबीएमजी प्रस्तुति/प्रदर्शन के लिए कोई टीए/डीए नहीं देगा। निविदाओं के खुलने की तारीख निविदादाता द्वारा अनुरोध के अनुसार purchases@nibmg.ac.in पर ईमेल के माध्यम से सूचित की जाएगी।/ The offline bid will be opened at the discretion of NIBMG by a committee of the Institute. Bid

received without EMD (if present) will be rejected. The technical bid will be opened offline first and it will be examined by a technical committee (as per specification and requirement). The financial offer/bid will be opened only for the offer/bid which are technically qualified as per the specification subsequently for further evaluation. The Bidder, may participate on the tender opening Date and Time. The Bidder should produce credentials of their company to participate in the tender opening. The NIBMG will not pay any TA/DA for presentation/ demonstration. The date of opening of the bids will be communicated through email as requested by the bidder on [purchases@nibmg.ac.in](mailto:purchases@nibmg.ac.in).

### 13.2 तकनीकी निविदाओं की प्रारंभिक जांच और मूल्यांकन/ Preliminary examination and evaluation of Technical Bids

तकनीकी निविदा दस्तावेज़ एवं सर्वप्रथम एनआईबीएमजी (अर्थात् एनआईबीएमजी की एक अधिकृत समिति) द्वारा खोली जाएंगी तथा उसका मूल्यांकन किया जाएगा।/ The Technical Bids will be opened by NIBMG (i.e. by an authorized 'Committee' of NIBMG) at the first instance and evaluated by it.

- (i) क्रेता (एनआईबीएमजी) निविदाओं की जाँच करके यह निर्धारित करेगा कि क्या वे पूर्ण हैं, क्या आवश्यक ज़मानतें जमा की गई हैं, क्या दस्तावेज़ों पर उचित हस्ताक्षर किए गए हैं, और क्या निविदाएं सामान्यतः सही हैं। क्रेता (एनआईबीएमजी) किसी निविदा में किसी भी छोटी-मोटी त्रुटि, असंगति या अनियमितता को माफ कर सकता है, जो कोई महत्वपूर्ण विचलन नहो, बशर्ते कि ऐसी छूट किसी भी निविदादाता की सापेक्ष रैंकिंग पर प्रतिकूल प्रभाव न डाले या उसे प्रभावित न करे।/ The Purchaser (NIBMG) will examine the bids to determine whether they are complete, whether required sureties have been furnished, whether the documents have been properly signed, and whether the bids are generally in order. The Purchaser (NIBMG) may waive any minor infirmity, non-conformity, or irregularity in a bid, which does not constitute a material deviation, provided such a waiver, does not prejudice or affect the relative ranking of any Bidder.
- (ii) विस्तृत मूल्यांकन से पहले, क्रेता (एनआईबीएमजी) निविदा दस्तावेज़ के प्रति प्रत्येक निविदा की पर्याप्त प्रतिक्रियाशीलता का निर्धारण करेगा। इन खंडों के प्रयोजनों के लिए, एक पर्याप्त प्रतिक्रियाशील निविदा वह होती है जो बिना किसी भौतिक विचलन के निविदा दस्तावेज़ की सभी शर्तों और नियमों के अनुरूप हो।/ Prior to the detailed evaluation, the Purchaser (NIBMG) will determine the substantial responsiveness of each bid to the Bid Document. For purposes of these Clauses, a substantially responsive bid is one, which conforms to all the terms and conditions of the Bid Document without material deviations.

(iii) डाउनलोड करने के बाद, इस 'निविदा दस्तावेज़' में उल्लिखित मानक खंडों आदि की भाषा में किसी भी प्रकार की छेड़छाड़/परिवर्तन/संशोधन नहीं किया जाना चाहिए। यदि किसी भी स्तर पर ऐसा कोई संशोधन आदि हमारी जानकारी में आता है, तो निविदा तुरंत अस्वीकार कर दी जाएगी और अग्रिम राशि भी जब्त कर ली जाएगी।/ After downloading, the language of standard clauses etc. mentioned in this 'Bid Document' should not be tampered with/changed/modified in any manner whatsoever. If any such modification etc. comes to our knowledge at any stage, the bid shall be rejected immediately and EMD shall also be forfeited.

(iv) एकल मुद्रा में रूपांतरण नीचे दर्शाया गया है:/ **Conversion to Single Currency as indicated below:**  
 मूल्य निविदाओं के मूल्यांकन और तुलना की सुविधा के लिए, क्रेता (एनआईबीएमजी) विभिन्न मुद्राओं में व्यक्त की गई सभी निविदा कीमतों को, जिसमें निविदा मूल्य देय हैं, भारतीय रूपए में भारत में आरबीआई द्वारा स्थापित विक्रय विनियम दर पर परिवर्तित करेगा और मूल्य/वित्तीय निविदा के खुलने की तिथि पर 'समाचार पत्रों/बैंकों की वेबसाइट' पर उपलब्ध होगा।/ To facilitate evaluation and comparison of price bids, the Purchaser (NIBMG) will convert all bid prices expressed in the amounts in various currencies in which the bid prices are payable to Indian Rupees at the selling exchange rate established by RBI in India and available in the 'Newspapers/Banks website' on the date of opening of Price/Financial Bid.

### 13.3 वित्तीय/मूल्य निविदाओं का मूल्यांकन और तुलना/ Evaluation & Comparison of Financial/Price Bids

(i) दूसरे चरण में, केवल तकनीकी रूप से स्वीकार्य प्रस्तावों (तकनीकी रूप से योग्य निविदाएं) की वित्तीय/मूल्य निविदाएं एनआईबीएमजी की एक अधिकृत 'समिति' द्वारा आगे के मूल्यांकन और रेंकिंग के लिए खोली जाएँगी। क्रय आदेश सबसे कम मूल्यांकित निविदादाता को प्रदान किया जाएगा, जिसकी निविदा उत्तरदायी पाई गई हो और जो एनआईटी/निविदा दस्तावेज़ में शामिल नियमों और शर्तों के अनुसार अनुबंध को संतोषजनक ढंग से निष्पादित करने के लिए पात्र और योग्य हो।/ At the second stage, Financial/Price Bids of only the technically acceptable offers (Technically qualified Bids) shall be opened for further evaluations and ranking by an authorized 'Committee' of NIBMG. The Purchase Order shall be awarded to the lowest evaluated Bidder, whose bid has been found to be responsive and who is eligible and qualified to perform the contract satisfactorily as per terms & conditions incorporated in NIT/Bidding document.

(ii) तकनीकी मूल्यांकन में सफल निविदादाताओं के लिए, जिन्हें प्रत्युत्तरात्मक पाया गया है, मूल्यांकन एवं तुलना निम्नानुसार की जाएगी:/ For the bids surviving the 'Technical

Evaluation', which have been found to be responsive, the evaluation & comparison shall be made as under:

**स्वदेशी प्रस्ताव:** सभी छूट, माल ढुलाई, अग्रेषण, बीमा (गोदाम से गोदाम तक), कस्टम क्लियरिंग शुल्क, कर आदि के बाद खरीद की अंतिम एफओआर लागत मूल्यांकन का आधार होगी।/ **Indigenous Offers:** The final FOR cost of purchase after all discounts, freight, forwarding, insurance (warehouse to warehouse), custom clearing charges taxesetc. shall be the basis of evaluation.

**आयातित प्रस्ताव:** FOR मूल्य मूल्यांकन का आधार होगा (गोदाम से गोदाम के आधार पर)। सशर्त निविदाएँ/छूट आदि स्वीकार नहीं किए जाएँगे। बिना किसी शर्त (जैसे, मात्रा, भुगतान शर्तों आदि से संबंधित छूट) के उद्धृत दरों पर केवल मूल्यांकन के उद्देश्य से विचार किया जाएगा। इस प्रकार, मात्रा और शीघ्र/अग्रिम भुगतान आदि से जुड़ी सशर्त रियायती दरों को अंतर-विभाजन निर्धारित करने के लिए अनदेखा कर दिया जाएगा। दरें NIBMG, कल्याणी में FOR के अनुसार उद्धृत की जानी चाहिए, जिसमें पैकिंग, अग्रेषण, निकासी, स्थापना और कमीशनिंग शुल्क आदि शामिल हों। खेप की निकासी निविदादाता द्वारा की जानी है; संस्थान उन्हें केवल आवश्यक दस्तावेज उपलब्ध कराएगा।/ **Imported Offers:** The FOR price shall be the basis of evaluation (warehouse to warehouse basis) Conditional tenders / discounts etc. shall not be accepted. Rates quoted without attached conditions (viz. Discounts having linkages to quantity, payment terms etc.) will only be considered for evaluation purposes. Thus, conditional discounted rates linked to quantities and prompt / advance payment etc., will be ignored for determining *inter-seposition*. Rates should be quoted FOR at NIBMG, Kalyani inclusive of packing, forwarding, clearance, installation, and commissioning charges etc. The clearance of the consignment is to be made by the bidder; the Institute will only provide them with the necessary documentation.

तथापि, क्रेता (एनआईबीएमजी) सफल निविदादाताओं को प्रति प्रस्ताव के लिए व्यावहारिक और उपयुक्त समझी जाने वाली रियायती दर/दरों का उपयोग करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।/ The Purchaser (NIBMG), however, reserves the right to use the discounted rate/rates considered workable and appropriate for counter offer to the successful Bidders.

#### 14. क्रेता से संपर्क करना (NIBMG)/ Contacting the Purchaser (NIBMG)

निविदा मूल्यांकन, निविदा तुलना या अनुबंध पुरस्कार पर क्रेता (एनआईबीएमजी) के निर्णयों को प्रभावित करने के लिए निविदादाता द्वारा किया गया कोई भी प्रयास निविदादाता की निविदा को अस्वीकार कर सकता है।/ Any effort by a Bidder to influence the Purchaser (NIBMG) in its

decisions on Bid Evaluation, bid comparison or Contract Award may result in rejection of the Bidder's bid.

**15. क्रेता को पुरस्कार के समय मात्रा में परिवर्तन करने का अधिकार/ Purchaser's Right to vary quantities at time of Award**

क्रेता (एनआईबीएमजी) अनुबंध प्रदान करते समय इकाई मूल्य या अन्य नियमों और शर्तों में किसी भी परिवर्तन के बिना आवश्यकताओं की अनुसूची में मूल रूप से निर्दिष्ट वस्तुओं और सेवाओं की मात्रा को बढ़ाने या घटाने का अधिकार सुरक्षित रखता है।/ The Purchaser (NIBMG) reserves the right at the time of Contract award to increase or decrease the quantity of goods and services originally specified in the Schedule of Requirements without any change in unit price or other terms and conditions.

**16. क्रेता का किसी भी निविदा को स्वीकार करने और किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार/ Purchaser's Right to accept any Bid and to Reject any or all Bid**

क्रेता (एनआईबीएमजी) किसी भी निविदा को स्वीकार या अस्वीकार करने, तथा अनुबंध प्रदान करने से पहले किसी भी समय निविदा प्रक्रिया को रद्द करने और सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, जिससे प्रभावित निविदादाता या निविदादाताओं के प्रति कोई दायित्व उत्पन्न नहीं होगा या प्रभावित निविदादाता या निविदादाताओं को क्रेता की कार्रवाई के कारणों के बारे में सूचित करने का कोई दायित्व नहीं होगा।/ The Purchaser (NIBMG) reserves the right to accept or reject any bid, and to annul the bidding process and reject all bids at any time prior to Award of Contract, without thereby incurring anyliability to the affected Bidder or bidders or any obligation to inform the affected Bidder or bidders of the grounds for the Purchaser's action.

**17. अन्य शर्तें:/ Other Conditions:**

निविदादाता को उन उपभोग्य सामग्रियों की प्रस्तावित कीमत की सूची भी प्रदान करनी होगी जिनकी भविष्य में मशीन चलाने के लिए आवश्यकता हो सकती है। उपभोग्य सामग्रियों की लागत मशीन की वारंटी अवधि के दौरान स्थिर रहेगी और आवश्यकता के आधार पर अलग से खरीदी जाएगी। सफल निविदादाता को उपभोग्य सामग्रियों की आपूर्ति के लिए संस्थान में प्रचलित विक्रेता के पंजीकरण हेतु स्वयं को सूचीबद्ध करना होगा।/ The bidder must also provide a list of the offer price of the consumables which may be required in the future for running the machine. The cost of the consumable will remain fixed during the warranty period of the machine and will be purchased separately on a requirement basis. The successful bidder will have to enlist itself for registration of vendor prevailing in the institute for the supply of the consumables.

**अनुबंध की सामान्य नियम एवं शर्तें**  
**General Terms & Conditions of Contract**

**1. परिभाषाएँ और संक्षेपण/Definitions and abbreviations**

इन दस्तावेजों में प्रयुक्त संक्षिप्ताक्षरों के अर्थ और परिभाषाएँ नीचे दर्शाई गई हैं/ The abbreviations, which have been used in these documents, shall have the meanings and definitions as indicated below against each:

**a. परिभाषाएँ/ Definitions:**

1. "क्रेता" का तात्पर्य उस संगठन से है जो निविदा पूछताछ दस्तावेज़ में शामिल वस्तुओं और सेवाओं को खरीदता है।/ "Purchaser" means the organization purchasing goods and services as incorporated in the Tender Enquiry document.
2. "निविदा" का अर्थ है किसी फर्म/निविदादाता से प्राप्त निविदाएं/कोटेशन/निविदा।/ "Tender" means Bids/Quotation/Tender received from a Firm/Bidder /Bidder.
3. "निविदादाता" का तात्पर्य निविदादाता/व्यक्ति या फर्म से है जो निविदाएं/कोटेशन/निविदा प्रस्तुत करता है।/ "Bidder" means Bidder/the Individual or Firm submitting Bids/Quotation/Tender.
4. "आपूर्तिकर्ता" का तात्पर्य उस व्यक्ति या फर्म से है जो अनुबंध में शामिल वस्तुओं और सेवाओं की आपूर्ति करता है।/ "Supplier" means the individual or the firm supplying the goods and services as incorporated in the contract.
5. "बयाना राशि जमा" (ईएमडी) का अर्थ है निविदा सुरक्षा/मौद्रिक या वित्तीय गारंटी, जो निविदादाता द्वारा अपनी निविदा के साथ प्रस्तुत की जाती है। / "Earnest Money Deposit" (EMD) means Bid Security/monetary or financial guarantee to be furnished by a Bidder along with its tender.
6. "अनुबंध" का अर्थ क्रेता या प्राप्तकर्ता और आपूर्तिकर्ता के बीच किया गया लिखित समझौता है, जिसमें उसमें उल्लिखित सभी दस्तावेज और सभी संलग्नक, अनुलग्नक आदि शामिल हैं।/ "Contract" means the written agreement entered into between the purchaser or consignee and the supplier, together with all the documents mentioned therein and including all attachments, annexure etc. therein.
7. "निष्पादन सुरक्षा" का अर्थ है सफल निविदादाता द्वारा उस पर किए गए अनुबंध के उचित निष्पादन के लिए दी जाने वाली मौद्रिक या वित्तीय गारंटी।

निष्पादन सुरक्षा को सुरक्षा जमा भी कहा जाता है।/ "Performance Security" means monetary or financial guarantee to be furnished by the successful Bidder for due performance of the contract placed on it. PerformanceSecurity is also known as Security Deposit.

**b. संक्षिप्तीकरण /Abbreviations:**

- (i) "एनआईटी" का अर्थ है निविदा आमंत्रण सूचना। / "NIT" means Notice Inviting Tenders.
- (ii) "जीसीसी" का अर्थ है अनुबंध की सामान्य शर्तें। / "GCC" means General Conditions of Contract.
- (iii) "एनएसआईसी" का अर्थ है राष्ट्रीय लघु उद्योग निगम।/ "NSIC" means National Small Industries Corporation.
- (iv) "एमएसएमई" का अर्थ है सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम।/ "MSME" means Micro, Small & Medium Enterprises.
- (v) "एलसी" का अर्थ है साख पत्र।/ "LC" means Letter of Credit.
- (vi) "डीपी" का अर्थ है वितरण अवधि।/ "DP" means Delivery Period.
- (vii) "बीजी" का अर्थ है बैंक गारंटी।/ "BG" means Bank Guarantee.
- (viii) "सीडी" का अर्थ है सीमा शुल्क।/ "CD" means Custom Duty.
- (ix) "बीएल" का अर्थ है लदान बिल।/ "BL" means Bill of Lading.
- (x) "एफओबी" का अर्थ है फ्री ऑन बोर्ड।/ "FOB" means Free on Board.
- (xi) "एफसीए" का अर्थ है फ्री कैरियर।/ "FCA" means Free Carrier.
- (xii) "फॉर" का अर्थ है सड़क पर माल दुलाई।/ "FOR" means Freight On Road.
- (xiii) "सीआईएफ" का अर्थ है लागत, बीमा और माल दुलाई।/ "CIF" means Cost, Insurance and Freight.
- (xiv) "सीआईपी" का अर्थ है नामित गंतव्य स्थान (प्रेषिती स्थल) तक भुगतान किया गया परिवहन और बीमा।/ "CIP" means Carriage and Insurance Paid up to named place of destination. (Consignee site).
- (xv) "इनकोटर्म्स" का अर्थ है निविदा खुलने की तिथि तक अंतर्राष्ट्रीय वाणिज्यिक शर्तें।/ "INCOTERMS" means International Commercial Terms as on the date of Tender Opening.

**2. आवेदन /Application:**

ये सामान्य शर्तें उस सीमा तक लागू होंगी, जब तक कि वे अनुबंध के अन्य भागों के प्रावधानों द्वारा अधिरोहित न हो जाएं।/ These General Conditions shall apply to the extent that they are not superseded by provisions in other parts of the Contract.

### 3. मानक /Standards:

इस अनुबंध के तहत आपूर्ति की गई वस्तुएं 'तकनीकी विनिर्देशों' में उल्लिखित मानकों के अनुरूप होंगी, और जब कोई लागू मानक उल्लिखित न हो, तो वस्तुएं 'मूल देश' के लिए उपयुक्त आधिकारिक मानक के अनुरूप होंगी और ऐसे मानक संबंधित संस्थान द्वारा जारी नवीनतम मानक होंगे।/ The Goods supplied under this Contract shall conform to the standards mentioned in the 'Technical Specifications', and when no applicable standard is mentioned, to the authoritative standard appropriate to the Goods 'country of origin' and such standards shall be the latest issued by the concerned institution.

### 4. अनुबंध दस्तावेजों और सूचनाओं का उपयोग/ Use of Contract Documents and Information:

क्रेता की पूर्व लिखित सहमति के बिना, आपूर्तिकर्ता, अनुबंध, या उसके किसी प्रावधान, या क्रेता (एनआईबीएमजी) द्वारा या उसकी ओर से उससे संबंधित किसी विनिर्देश, योजना, रेखाचित्र, पैटर्न, नमूने या जानकारी को, अनुबंध के निष्पादन में आपूर्तिकर्ता द्वारा नियोजित व्यक्ति के अलावा किसी अन्य व्यक्ति को प्रकट नहीं करेगा। ऐसे किसी भी नियोजित व्यक्ति के साथ प्रकटीकरण गोपनीय रूप से किया जाएगा और केवल वहीं तक विस्तारित होगा, जहाँ तक ऐसे निष्पादन के प्रयोजनों के लिए आवश्यक हो।/ The Supplier shall not, without the Purchaser's prior written consent, disclose the Contract, or any provision thereof, or any specification, plan, drawing, pattern, sample or information furnished by or on behalf of the Purchaser (NIBMG) in connection therewith, to any person other than a person employed by the Supplier in performance of the Contract. Disclosure to any such employed person shall be made in confidence and shall extend only so far, as may be necessary for purposes of such performance.

### 5. पेटेंट अधिकार/ Patent Rights:

आपूर्तिकर्ता भारत में माल या उसके किसी भाग के उपयोग से उत्पन्न पेटेंट, ट्रेडमार्क या औद्योगिक डिजाइन अधिकारों के उल्लंघन के सभी तृतीय-पक्ष दावों के विरुद्ध क्रेता (एनआईबीएमजी) को क्षतिपूर्ति करेगा।/ The Supplier shall indemnify the Purchaser (NIBMG) against all third-party claims of infringement of patent, trademark or industrial design rights arising from use of the Goods or any part thereof in India.

### 6. निष्पादन सुरक्षा/ Performance Security:

आपूर्तिकर्ता को 5% के बराबर अपरिवर्तनीय बैंक गारंटी के रूप में निष्पादन सुरक्षा जमा करनी होगी। यह राशि क्रय आदेश प्राप्त होने की तिथि से 21 दिनों के भीतर किसी भी भारतीय/राष्ट्रीयकृत बैंक द्वारा जारी उपकरण की लागत की राशि होगी और

वारंटी अवधि पूरी होने की तिथि से 60 दिनों की अवधि तक वैध रखी जानी चाहिए।/ The supplier shall require to submit the performance security in the form of irrevocable bank guarantee equivalent to 5%. The amount of the cost of equipment issued by any Indian/Nationalized Bank within 21 days from the date of receipt of the purchase order and should be kept valid for a period of 60 days beyond the date of completion of warranty period.

#### 7. जोखिम क्रय खंड/ Risk Purchase Clause:

निर्धारित वितरण अनुसूची के भीतर वस्तु/उपकरण की आपूर्ति में विफलता की स्थिति में, क्रेता को जोखिम क्रय खंड के तहत आपूर्तिकर्ता के पूर्ण जोखिम पर अन्य स्रोत से वस्तु/उपकरण खरीदने का पूरा अधिकार है।/ In the event of failure of supply of the item/equipment within the stipulated delivery schedule, the purchaser has all the right to purchase the item/equipment from the other source on the total risk of the supplier under risk purchase clause.

#### 8. पैकिंग निर्देश/ Packing Instructions:

- (i) प्रत्येक पैकेज पर तीन तरफ उचित रंग/अमिट स्याही से निम्नलिखित चिह्न अंकित किए जाएँगे: / Each package will be marked on three sides with proper paint/indelible ink, the following:
  - वस्तु का नामकरण / Item Nomenclature
  - आदेश/अनुबंध संख्या / Order/Contract No.
  - माल का मूल देश / Country of Origin of Goods
  - आपूर्तिकर्ता का नाम और पता/ Supplier's Name and Address
  - प्राप्तकर्ता का विवरण / Consignee details
  - पैकिंग सूची संदर्भ संख्या / Packing list reference number
- (ii) आपूर्तिकर्ता माल की ऐसी पैकिंग प्रदान करेगा जो अनुबंध में दर्शाए अनुसार, माल को उसके अंतिम गंतव्य तक पहुँचने के दौरान होने वाली क्षति या गिरावट से बचाने के लिए आवश्यक हो। पैकिंग, बिना किसी सीमा के, परिवहन के दौरान होने वाली कठोर हैंडलिंग और परिवहन एवं खुले भंडारण के दौरान अत्यधिक तापमान, नमक और वर्षा के संपर्क में आने की स्थिति को सहन करने के लिए पर्याप्त होनी चाहिए। पैकिंग केस का आकार और वजन, जहाँ उपयुक्त हो, माल के अंतिम गंतव्य की दूरी और परिवहन के सभी बिंदुओं पर भारी हैंडलिंग सुविधाओं की अनुपस्थिति को ध्यान में रखते हुए निर्धारित किया जाएगा।/ The Supplier shall provide such packing of the Goods as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination as indicated in the Contract. The packing shall be sufficient to

withstand, without limitation, rough handling during transit and exposure to extreme temperatures, salt and precipitation during transit and open storage. Packing case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the Goods' final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.

#### 9. डिलीवरी और दस्तावेज़ / Delivery and Documents:

सामान की डिलीवरी, जिसमें संतोषजनक स्थापना, कमीशनिंग और प्रशिक्षण शामिल है, क्रय आदेश की तिथि से अधिकतम 08 सप्ताह के भीतर की जानी चाहिए। शिपमेंट से कम से कम 3 कार्यदिवस पहले, आपूर्तिकर्ता को क्रेता और बीमा कंपनी को ईमेल द्वारा शिपमेंट का पूरा विवरण, जिसमें अनुबंध संख्या, माल का विवरण, मात्रा, प्राप्तकर्ता का नाम, चालान आदि शामिल हैं, सूचित करना चाहिए। आपूर्तिकर्ता, बीमा कंपनी द्वारा जारी बीमा प्रमाणपत्र की एक प्रति के साथ क्रेता को निम्नलिखित दस्तावेज़ भेजेगा: / Delivery of the goods, including satisfactory installation and commissioning and Training, shall be made within a maximum of 08 weeks from the date of placement of the purchase order. Within 24 hours Supplier should at least 03 working days before shipment notify the purchaser and the insurance company by email the full details of the shipment including contract number, description of goods, quantity, name of the consignee, invoice etc. The supplier shall mail the following documents to the purchaser with a copy to the insurance certificate issued by the insurance company:

- (i) आपूर्तिकर्ता चालान की 2 प्रतियाँ जिसमें अनुबंध संख्या, माल, विवरण, मात्रा, इकाई मूल्य, कुल राशि, कर आदि दर्शाए गए हैं। / 02 Copies of the Supplier invoice showing contract number, goods, description, quantity, Unit price, total amount, Taxes etc.
- (ii) बीमा प्रमाणपत्र (गोदाम से गोदाम, अंतिम गंतव्य अर्थात NIBMG)। / Insurance Certificate (warehouse to warehouse, final destination i.e., NIBMG).
- (iii) निर्माता/आपूर्तिकर्ता का वारंटी प्रमाणपत्र। / Manufacturer's/Supplier's warranty certificate
- (iv) नामित निरीक्षण एजेंसी द्वारा जारी निरीक्षण प्रमाणपत्र, यदि कोई हो। / Inspection Certificate issued by the nominated inspection agency if any.
- (v) आपूर्तिकर्ता की फैक्टरी निरीक्षण रिपोर्ट; और / Supplier's factory inspection report; and
- (vi) उत्पत्ति प्रमाणपत्र (यदि संभव हो तो लाभार्थी द्वारा)। / Certificate of Origin (if possible, by the beneficiary).
- (vii) प्रत्येक पैकेज की सामग्री की पहचान करने वाली पैकिंग सूची की दो प्रतियाँ। / Two copies of the packing list identifying the contents of each package.

उपरोक्त दस्तावेज़ क्रेता को माल के आगमन से पहले प्राप्त हो जाने चाहिए (सिवाय उन मामलों के जहाँ माल सभी दस्तावेज़ों के साथ सीधे प्राप्तकर्ता को वितरित कर दिया गया हो) और, यदि प्राप्त नहीं होते हैं, तो आपूर्तिकर्ता किसी भी परिणामी व्यय के लिए ज़िम्मेदार होगा। / The above documents should be received by the Purchaser before arrival of the Goods (except where the Goods have been delivered directly to the Consignee with all documents) and, if not received, the Supplier will be responsible for any consequent expenses.

#### 10. परिसमाप्त क्षतिपूर्ति (एल.डी.)/ Liquidated Damages (L.D):

यदि कोई आपूर्तिकर्ता अनुबंध में निर्धारित नियमों और शर्तों के अनुसार समय पर ऑर्डर निष्पादित करने में विफल रहता है, तो क्रेता, आपूर्तिकर्ता से डिलीवरी और स्थापना में देरी के लिए प्रति सप्ताह कुल ऑर्डर मूल्य के 0.5% की दर से परिसमाप्त क्षतिपूर्ति वसूलने के लिए स्वतंत्र होगा, जो कुल ऑर्डर मूल्य के अधिकतम 10% तक हो सकती है। संस्थान के निदेशक द्वारा निर्धारित क्रय आदेश की शर्तों के घोर उल्लंघन की स्थिति में एल.डी. शुल्क में वृद्धि की जा सकती है। / If a supplier fails to execute the order in time as per the terms and conditions stipulated in the Contract, it will be open to the purchaser to recover liquidated damages for the delay in delivery and installation from the supplier at the rate of 0.5% of the total order value per week subject to a maximum of 10% of the total order value. The L.D charges can be increased in case of gross violation of the terms of the Purchase Order as decided by the Director of the Institute.

#### 11. टर्नओवर/ Turnover:

निविदादाता के मामले में, पिछले 5 वर्षों में संबंधित कार्य के निविदा के विज्ञापित मूल्य का कम से कम 50% न्यूनतम औसत वार्षिक टर्नओवर। ओईएम के मामले में, पिछले 5 वर्षों में निविदा के विज्ञापित मूल्य का कम से कम 400% न्यूनतम औसत वार्षिक टर्नओवर। / In case of Bidder. Minimum average annual turnover of at least 50% of the advertised value of the tender of related work in the last 5 years. In case of OEM. Minimum average annual turnover of at least 400% of the advertised value of the tender in the last 5 years.

#### 12. वित्तीय तरलता/ Financial Liquidity:

निधियों तक पहुँच: निविदादाता के पास अन्य अनुबंधों के लिए इस अवधि में आवेदक की प्रतिबद्धताओं के अनुमानित निविदा मूल्य के 3 महीने के नकदी प्रवाह को पूरा करने के लिए, किसी भी संविदात्मक अग्रिम भुगतान के अलावा, तरल संपत्ति, ऋण की लाइनें और अन्य वित्तीय साधनों तक पहुँच या उपलब्ध होना चाहिए। / Access to Funds: Bidder should have access

to or has available liquid assets, lines of credit and other financial means, other than any contractual advance payments, to meet 3 months' cash flow of the estimated bid value net of applicant's commitments in this period for other contracts.

**निवल मूल्य:** निविदादाता फर्म (या अधिकृत प्रतिनिधि के प्रिंसिपल) का निवल मूल्य 'प्रासंगिक तिथि' पर नकारात्मक नहीं होना चाहिए और पिछले 3 वर्षों में 30% से अधिक कम नहीं होना चाहिए। (चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा स्टाम्प, हस्ताक्षर और यूडीआईएन नंबर के साथ प्रमाणित ऑडिटेड बैलेंस शीट और/या बैंकिंग संदर्भ निविदा के साथ निविदादाता द्वारा प्रस्तुत किया जाएगा। बैंकिंग संदर्भ (भारत में एक अनुसूचित बैंक से, और यह निविदा जमा करने की तिथि तक 3 महीने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए)। / The net worth: The Net Worth of Bidder firm (or principal of authorized representative) should not be negative on 'The Relevant Date' and should not have eroded by more than 30% in the last 3 years.(The audited balance sheet and/or banking reference certified by a chartered accountant with stamp, signature and UDIN number shall be submitted by Bidder along with the bid. Banking reference (from a Scheduled Bank in India, and it should not be more than 3 months old as on date of bid submission).

### 13. मूल्य/ Prices:

मूल्य प्रति इकाई (विभाजन के बाद) शुद्ध मूल्य में उद्धृत किया जाना चाहिए और इसमें सभी पैकिंग और वितरण शुल्क शामिल होने चाहिए। प्रस्ताव/निविदा में कर और शुल्क शामिल नहीं होने चाहिए, जिनका भुगतान क्रेता द्वारा लागू होने पर किया जाएगा। हालाँकि, कर और शुल्क का प्रतिशत पहले स्पष्ट रूप से दर्शाया जाना चाहिए। / The price should be quoted in net per unit (after breakup) and must include all packing and delivery charges. The offer/bid should be exclusive of taxes and duties, which will be paid by the purchaser as applicable. However, the percentage of taxes & duties shall be clearly indicated earlier.

### 14. अनुमानित निविदा मूल्य/ Estimated bid value:

ऊपर दर्शाया गया अनुमानित निविदा मूल्य केवल अग्रिम राशि के मार्गदर्शन और टर्नओवर, पिछले प्रदर्शन और परियोजना/पिछले अनुभव आदि से संबंधित पात्रता मानदंड निर्धारित करने के उद्देश्य से घोषित किया जा रहा है। निविदादाताओं द्वारा उद्धृत की जाने वाली कीमत पर इसका कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा और निविदा में भागीदारी पर भी इसका कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा। साथ ही, उद्धृत कीमतों की उचितता निर्धारित करने के लिए इसे मानदंड के रूप में उपयोग नहीं किया जाएगा। यह मूल्य खरीदार द्वारा उचितता के अपने आकलन और निविदा प्रक्रिया में प्राप्त प्रतिस्पर्धी कीमतों के आधार पर निर्धारित किया जाएगा। / Estimated Bid Value indicated above is being declared solely for the purpose of guidance on EMD amount and for determining the Eligibility Criteria related to Turn Over, Past Performance and

Project / Past Experience etc. This has no relevance or bearing on the price to be quoted by the bidders and is also not going to have any impact on bid participation. Also, this is not going to be used as a criteria in determining reasonableness of quoted prices which would be determined by the buyer based on its own assessment of reasonableness and based on competitive prices received in Bid process.

#### 15. पिछला प्रदर्शन/ Past Performance:

ओईएम (स्वयं या पुनर्विक्रेताओं के माध्यम से) को निविदा खुलने की तारीख से पहले पिछले तीन वित्तीय वर्षों में से कम से कम एक में, निविदा की मात्रा के 80% के बराबर या समान श्रेणी के उत्पादों की आपूर्ति किसी भी केंद्रीय/राज्य सरकारी संगठन/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम को करनी चाहिए। संबंधित वित्तीय वर्ष में आपूर्ति की गई मात्रा के समर्थन में निविदा के साथ संबंधित अनुबंधों की प्रतियां (किसी एक वित्तीय वर्ष में संचयी आदेश मात्रा की आपूर्ति साबित करने वाली) प्रस्तुत की जानी चाहिए। / The OEM {themselves or through re-seller(s)} should have supplied same or similar Category Products for 80% of bid quantity, in at least one of the last three Financial years before the bid opening date to any Central / State Govt Organization / PSU. Copies of relevant contracts (proving supply of cumulative order quantity in any one financial year) to be submitted along with bid in support of quantity supplied in the relevant financial year.

#### 16. मेक इन इंडिया को वरीयता/ Preference to Make in India:

- भारतीय आपूर्तिकर्ताओं को कुछ विदेशी सरकारों द्वारा खरीद में भाग लेने और/या प्रतिस्पर्धा करने की अनुमति नहीं है। ऐसे देशों के निविदादाता/उत्पाद सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को वरीयता) आदेश, 2017 के खंड 1(घ) के अनुसार इस निविदा में भाग लेने के पात्र नहीं हैं/अनुमति नहीं है। / Indian suppliers are not allowed to participate and/ or compete in procurement by some foreign governments. Bidders / products from such countries are not eligible / not allowed to participate in this bid in terms of clause 1 (d) of Public Procurement (Preference to Make in India) Order, 2017.
- चूंकि यह जीटीई है इसलिए सभी प्रकार के आपूर्तिकर्ताओं को भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जाता है।

As it is GTE all types of suppliers are invited to participate.

#### 17. एमएसएमई और स्टार्ट-अप्स को खरीद वरीयता/ Purchase Preference to MSMEs and Start-Ups:

यदि निविदादाता एमएसएमई मंत्रालय द्वारा जारी नवीनतम आदेशों के अनुसार एक सूक्ष्म या लघु उद्यम है, तो निविदादाता को गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन

ऊपर परिभाषित "अनुभव मानदंड" की पात्रता मानदंड से छूट दी जाएगी। अनुभव मानदंड से छूट चाहने वाले निविदादाता को छूट के लिए अपनी पात्रता साबित करने के लिए सहायक दस्तावेज अपलोड करने होंगे। यदि निविदादाता एमएसएमई मंत्रालय द्वारा जारी नवीनतम आदेशों के अनुसार एक सूक्ष्म या लघु उद्यम (एमएसई) है, तो निविदादाता को गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन ऊपर परिभाषित "निविदादाता टर्नओवर" की पात्रता मानदंड से छूट दी जाएगी। यदि निविदादाता स्वयं प्रस्तावित उत्पादों का एमएसई ओईएम है, तो उसे गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन "ओईएम औसत टर्नओवर" मानदंड से भी छूट दी जाएगी। टर्नओवर से छूट चाहने वाले निविदादाता को छूट के लिए अपनी पात्रता साबित करने के लिए सहायक दस्तावेज अपलोड करने होंगे। यदि निविदादाता एक DPIIT पंजीकृत स्टार्टअप है, तो निविदादाता को गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन ऊपर परिभाषित "अनुभव मानदंड" की पात्रता मानदंडों से छूट दी जाएगी। अनुभव मानदंड से छूट चाहने वाले निविदादाता को छूट के लिए अपनी पात्रता साबित करने के लिए सहायक दस्तावेज अपलोड करने होंगे। यदि निविदादाता एक DPIIT पंजीकृत स्टार्टअप है, तो निविदादाता को गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन ऊपर परिभाषित "निविदादाता टर्नओवर" की पात्रता मानदंडों से छूट दी जाएगी। यदि निविदादाता प्रस्तावित उत्पादों का DPIIT पंजीकृत OEM है, तो उसे गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन "OEM औसत टर्नओवर" मानदंडों से भी छूट दी जाएगी। टर्नओवर से छूट चाहने वाले निविदादाता को छूट के लिए अपनी पात्रता साबित करने के लिए सहायक दस्तावेज अपलोड करने होंगे। क्रय वरीयता उन एमएसई को दी जाएगी जिनके पास वैध उद्यम पंजीकरण है और जिनके क्रेडेंशियल उद्यम पंजीकरण पोर्टल के माध्यम से 23.03.2012 को सूक्ष्म और लघु उद्यमों (एमएसई) के लिए सार्वजनिक खरीद नीति आदेश, 2012 और संबंधित मंत्रालय द्वारा जारी उसके बाद के आदेशों/अधिसूचनाओं में परिभाषित किया गया है। यदि निविदादाता क्रय वरीयता का लाभ उठाना चाहता है, तो निविदादाता को प्रस्तावित उत्पाद का निर्माता/ओईएम होना चाहिए। व्यापारियों को सूक्ष्म और लघु उद्यमों के लिए सार्वजनिक खरीद नीति के दायरे से बाहर रखा गया है और इसलिए किसी अन्य ओईएम द्वारा निर्मित उत्पादों की पेशकश करने वाले पुनर्विक्रेता किसी भी क्रय वरीयता के लिए पात्र नहीं हैं। सेवाओं के लिए निविदा के संबंध में, निविदादाता को प्रस्तावित सेवा का सेवा प्रदाता होना चाहिए। इस संबंध में प्रासंगिक दस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तावित उत्पाद या सेवा के संबंध में निविदा के साथ प्रस्तुत किए जाएंगे सूक्ष्म और लघु उद्यम आदेश, 2012 और सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को वरीयता) आदेश, 2017 के लिए सार्वजनिक खरीद नीति के समर्ती आवेदन के

अनुपालन के लिए संदर्भ ओएम: संख्या एफ.1/4/2021-पीपीडी दिनांक 18.05.2023, ओएम\_सं.1\_4\_2021\_पीपीडी\_दिनांक\_18.05.2023। एमएसई के लाभों की अनुमति केवल तभी दी जाएगी जब विक्रेता को प्रस्तुत दस्तावेजों के मूल्यांकन के बाद क्रेता द्वारा मान्य और अनुमोदित किया जाएगा। / If the bidder is a Micro or Small Enterprise as per latest orders issued by Ministry of MSME, the bidder shall be exempted from the eligibility criteria of "Experience Criteria" as defined above subject to meeting of quality and technical specifications. The bidder seeking exemption from Experience Criteria, shall upload the supporting documents to prove his eligibility for exemption. If the bidder is a Micro or Small Enterprise (MSE) as per latest orders issued by Ministry of MSME, the bidder shall be exempted from the eligibility criteria of "Bidder Turnover" as defined above subject to meeting of quality and technical specifications. If the bidder itself is MSE OEM of the offered products, it would be exempted from the "OEM Average Turnover" criteria also subject to meeting of quality and technical specifications. The bidder seeking exemption from Turnover, shall upload the supporting documents to prove his eligibility for exemption. If the bidder is a DPIIT registered Startup, the bidder shall be exempted from the eligibility criteria of "Experience Criteria" as defined above subject to their meeting of quality and technical specifications. The bidder seeking exemption from Experience Criteria, shall upload the supporting documents to prove his eligibility for exemption. If the bidder is a DPIIT registered Startup, the bidder shall be exempted from the eligibility criteria of "Bidder Turnover" as defined above subject to their meeting of quality and technical specifications. If the bidder is DPIIT Registered OEM of the offered products, it would be exempted from the "OEM Average Turnover" criteria also subject to meeting of quality and technical specifications. The bidder seeking exemption from Turnover shall upload the supporting documents to prove his eligibility for exemption. Purchase preference will be given to MSEs having valid Udyam Registration and whose credentials are validated online through Udyam Registration portal as defined in Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises (MSEs) Order, 2012 dated 23.03.2012 issued by Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises and its subsequent Orders/Notifications issued by concerned Ministry. If the bidder wants to avail themselves of the Purchase preference, the bidder must be the manufacturer / OEM of the offered product. Traders are excluded from the purview of Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises and hence resellers offering products manufactured by some other OEM are not eligible for any purchase preference. In respect of bid for Services, the bidder must be the Service provider of the offered Service. Relevant documentary evidence in this regard shall be submitted along with the bid in respect of the offered product or service and Buyer will decide eligibility for purchase preference based on documentary evidence submitted, while evaluating the bid. Reference OM: No. F.1/4/2021-PPD dated 18.05.2023, OM\_No.1\_4\_2021\_PPD\_dated\_18.05.2023 for compliance of Concurrent application of Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises Order, 2012 and Public

Procurement (Preference to Make in India) Order, 2017. Benefits of MSE will be allowed only if seller is validated and approved by Buyer after evaluation of documents submitted.

#### **18. बीमा/ Insurance:**

क्रेता के परिसर में माल की डिलीवरी के लिए, आपूर्तिकर्ता को "गोदाम से गोदाम" (अंतिम गंतव्य) तक माल के मूल्य के 110% के बराबर राशि का बीमा "सभी जोखिमों" के आधार पर प्राप्त करना होगा, जिसमें युद्ध जोखिम और हड्डताल शामिल हैं। बीमा स्थापना और कमीशनिंग के बाद कम से कम 3 महीने की अवधि के लिए वैध होगा। यदि सीआईपी आधार पर ऑर्डर दिए जाते हैं, तो बीमा एनआईबीएमजी, कल्याणी तक होना चाहिए। / For delivery of goods at the purchaser's premises, the insurance shall be obtained by the supplier in an amount equal to 110% of the value of the goods from "warehouse to warehouse"(final destinations) on "All Risks" basis including War Risks and Strikes. The insurance shall be valid for a period of not less than 3 months after installation and commissioning. If orders placed on CIP basis, the insurance should be up to NIBMG, Kalyani.

#### **19. वारंटी/ Warranty:**

- आपूर्तिकर्ता वारंटी देता है कि इस अनुबंध के अंतर्गत आपूर्ति की गई वस्तुएँ नई, अप्रयुक्त, नवीनतम या वर्तमान मॉडल की हैं और उनमें डिज़ाइन और सामग्री में सभी नवीनतम सुधार शामिल हैं, जब तक कि अनुबंध में अन्यथा प्रावधान न किया गया हो। आपूर्तिकर्ता यह भी वारंटी देता है कि इस अनुबंध के अंतर्गत आपूर्ति की गई सभी वस्तुओं में डिज़ाइन, सामग्री या कारीगरी (सिवाय इसके कि डिज़ाइन और/या सामग्री क्रेता के विनिर्देशों के अनुसार आवश्यक हो) या आपूर्तिकर्ता के किसी कार्य या चूक से उत्पन्न कोई दोष नहीं होगा, जो अंतिम गंतव्य देश में प्रचलित परिस्थितियों में आपूर्ति की गई वस्तुओं के सामान्य उपयोग के दौरान विकसित हो सकता है। वारंटी व्यापक और क्रेता के कार्यस्थल (NIBMG) पर होनी चाहिए। / The Supplier warrants that the Goods supplied under this Contract are new, unused, of the most recent or current models and those they incorporate all recent improvements in design and materials unless provided otherwise in the Contract. The Supplier further warrants that all Goods supplied under this Contract shall have no defect arising from design, materials, or workmanship (except when the design and/or material is required by the Purchaser's Specifications) or from any act or omission of the Supplier, that may develop under normal use of the supplied Goods in the conditions prevailing in the country of final destination. The warranty should be comprehensive and on site of purchaser (NIBMG).
- सामग्री पर क्रेता के कार्यस्थल (NIBMG) पर उपकरण की संतोषजनक स्थापना/चालू होने की तिथि से 5 वर्षों के लिए व्यापक वारंटी होगी। / Material shall have comprehensive

warranty for 5 Years from the date of satisfactory installation/commissioning of Equipment at purchaser's site (NIBMG).

- इसके अतिरिक्त, आपूर्तिकर्ता अनुबंध के अंतर्गत निर्दिष्ट प्रदर्शन और उपभोग गारंटी का पालन करेगा। यदि आपूर्तिकर्ता के कारण, ये गारंटियाँ पूर्णतः या आंशिक रूप से प्राप्त नहीं होती हैं, तो आपूर्तिकर्ता अपने विवेकानुसार माल या उसके किसी भाग में ऐसे परिवर्तन, संशोधन और परिवर्धन करेगा जो अनुबंध में निर्दिष्ट संविदात्मक गारंटियों को प्राप्त करने के लिए अपनी लागत और व्यय पर आवश्यक हों और आगे के प्रदर्शन परीक्षण भी कर सकें। वारंटी साइट पर व्यापक होनी चाहिए। / The Supplier shall, in addition, comply with the performance and consumption guarantees specified under the contract. If for reasons attributable to the Supplier, these guarantees are not attained in whole or in part, the Supplier shall at its discretion make such changes, modifications, and additions to the Goods or any part thereof as may be necessary in order to attain the contractual guarantees specified in the Contract at its own cost and expense and to carry out further performance tests. The warranty should be comprehensive on site.
- यदि वारंटी अवधि के दौरान किसी घटक या अतिरिक्त पुर्जे को विदेश से लाना आवश्यक हो, तो सीमा शुल्क आदि की लागत सहित सभी संबंधित लागत आपूर्तिकर्ता द्वारा वहन की जाएगी। / If during the period of warranty any component or spare part required to be brought from abroad, all associated cost shall be borne by the supplier including the cost of customs duty etc.
- यदि 'तकनीकी विनिर्देश' अध्याय में वारंटी की कोई भिन्न अवधि निर्दिष्ट की गई है, तो ऊपर उल्लिखित अवधि (i, ii और iii) उस सीमा तक संशोधित मानी जाएगी। / If a different period of warranty has been specified in the 'Technical Specifications' Chapter then the period mentioned above (i, ii & iii) shall stand modified to that extent.
- वारंटी अवधि के दौरान दोषों की समय पर सेवा/सुधार: वारंटी अवधि के दौरान दोषों/सेवा आवश्यकता की सूचना मिलने के बाद, विक्रेता को 3 दिनों की समय सीमा के भीतर आवश्यक सेवा/सुधार पूरा करना होगा। यदि विक्रेता निर्धारित समय सीमा के भीतर सेवा/सुधार पूरा करने में विफल रहता है, तो विक्रेता से प्रत्येक सप्ताह की देरी के लिए उत्पाद के इकाई मूल्य का 0.5% जुर्माना वसूला जाएगा। विक्रेता सीधे क्रेता के पास जुर्माना जमा कर सकता है अन्यथा क्रेता को निष्पादन सुरक्षा (PBG) से ऐसी पूरी जुर्माना राशि वसूलने का अधिकार होगा। संचयी जुर्माना कुल अनुबंध मूल्य के 10% से अधिक नहीं हो सकता है, जिसके बाद क्रेता को PBG की जब्ती के अलावा, विक्रेता के जोखिम और लागत पर वैकल्पिक स्रोतों से सेवा/सुधार करवाने का अधिकार होगा। विक्रेता क्रेता को ऐसी सेवा/सुधार की लागत की प्रतिपूर्ति करने के लिए उत्तरदायी होगा। / Timely Servicing / rectification of defects during warranty period: After having been notified of the defects / service requirement during warranty period, Seller has to complete the required Service / Rectification within 3 days time limit. If the Seller fails

to complete service / rectification with defined time limit, a penalty of 0.5% of Unit Price of the product shall be charged as penalty for each week of delay from the seller. Seller can deposit the penalty with the Buyer directly else the Buyer shall have a right to recover all such penalty amount from the Performance Security (PBG). Cumulative Penalty cannot exceed more than 10% of the total contract value after which the Buyer shall have the right to get the service / rectification done from alternate sources at the risk and cost of the Seller besides forfeiture of PBG. Seller shall be liable to re-imburse the cost of such service / rectification to the Buyer.

## 20. आपूर्ति की प्रगति/ Progress of Supply:

जहाँ भी लागू हो, आपूर्तिकर्ता नियमित रूप से क्रेता को लिखित रूप में आपूर्ति की प्रगति की सूचना निम्नानुसार देगा: / Wherever applicable, supplier shall regularly intimate progress of supply, in writing, to the Purchaser as under:

- (i) प्रेषितियों को भेजी/वितरित की गई मात्रा और दिनांक; / Quantity dispatched/delivered to consignees and date;
- (ii) वह मात्रा जहाँ प्रासंगिक सेवाएँ संतोषजनक ढंग से पूरी कर ली गई हैं और दिनांक; / Quantity where incidental services have been satisfactorily completed with date;
- (iii) वह मात्रा जहाँ प्रेषिती/क्रेता से कोई भी सूचना प्राप्त होने पर सुधार/मरम्मत/प्रतिस्थापन प्रभावी/पूरा हो गया है और दिनांक; / Quantity where rectification/repair/replacement effected/completed on receipt of any communication from consignee/Purchaser with date;
- (iv) प्रासंगिक सेवाओं सहित संपूर्ण अनुबंध के पूरा होने की तिथि, यदि कोई हो; और / Date of completion of entire Contract including incidental services, if any

## 21. दोषपूर्ण वस्तुओं के उपयोग का अधिकार/ Right to Use Defective Goods:

यदि डिलीवरी, स्वीकृति और स्थापना के बाद और गारंटी और वारंटी अवधि के भीतर, वस्तुओं का संचालन या उपयोग असंतोषजनक साबित होता है, तो क्रेता को ऐसे वस्तुओं का संचालन या उपयोग तब तक जारी रखने का अधिकार होगा जब तक कि क्रेता के संचालन में हस्तक्षेप किए बिना मरम्मत या आंशिक या पूर्ण प्रतिस्थापन द्वारा दोषों, त्रुटियों या चूकों का सुधार नहीं हो जाता। / If after delivery, acceptance and installation and within the guarantee and warranty period, the operation or use of the goods proves to be unsatisfactory, the Purchaser shall have the right to continue to operate or use such goods until rectifications of defects, errors or omissions by repair or by partial or complete replacement is made without interfering with the Purchaser's operation.

## 22. हस्तांतरण और उप-पट्टा/ Transfer and Subletting:

आपूर्तिकर्ता क्रेता की पूर्व लिखित अनुमति के बिना, प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से, निविदा या उसके किसी भाग को उप-पट्टे पर नहीं देगा, हस्तांतरित नहीं करेगा, समनुदेशित नहीं करेगा या अन्यथा स्वीकृति नहीं देगा।/ The supplier shall not sublet, transfer, assign or otherwise part with the acceptance to the tender or any part thereof, either directly or indirectly, without the prior written permission of the Purchaser.

### 23. आपूर्तिकर्ता की सत्यनिष्ठा/ Supplier Integrity:

आपूर्तिकर्ता अनुबंध के अनुसार सभी अनुबंधित गतिविधियों का संचालन करने के लिए जिम्मेदार और बाध्य है, जिसमें अत्याधुनिक विधियों और आर्थिक सिद्धांतों का उपयोग किया जाएगा और अनुबंध में निर्दिष्ट प्रदर्शन को प्राप्त करने के लिए सभी उपलब्ध साधनों का उपयोग किया जाएगा।/ The supplier is responsible for and obliged to conduct all contracted activities in accordance with the contract using state-of-the-art methods and economic principles and exercising all means available to achieve the performance specified in the contract.

### 24. स्थापना एवं प्रदर्शन/ Installation & Demonstration:

- आपूर्तिकर्ता को एनआईबीएमजी, स्थापना स्थल पर सामग्री पहुँचने के दो सप्ताह के भीतर उपकरण की स्थापना एवं प्रदर्शन करना आवश्यक है; अन्यथा, दंड का प्रावधान सामग्री की आपूर्ति के अनुसार ही लागू होगा।/ The supplier is required to do the installation and demonstration of the equipment within two weeks of the arrival of materials at the NIBMG, site of installation; otherwise, the penalty clause will be the same as per the supply of materials.
- उपकरण के स्रोत से स्थापना स्थल तक आपूर्ति के परिवहन के दौरान उपकरण एवं आपूर्ति को किसी भी प्रकार की क्षति होने की स्थिति में, आपूर्तिकर्ता को अपने जोखिम पर तुरंत नए उपकरण/सामग्री से प्रतिस्थापित करना होगा। / In case of any damage to equipment and supplies during the carriage of supplies from the origin of equipment to the installation site, the supplier has to replace it with new equipment/supplies immediately at his own risk.

आपूर्तिकर्ता अपनी सुविधानुसार बीमा कंपनी के साथ अपने दावे का निपटान करेगा। एनआईबीएमजी किसी भी प्रकार के नुकसान के लिए उत्तरदायी नहीं होगा।/ Supplier will settle his claim with the insurance company as per his convenience. NIBMG will not be liable to any type of losses in any form.

### 25. मैनुअल और चित्र/ Manuals and Drawings:

- i. क्रेता द्वारा माल और उपकरण अपने अधीन लेने से पहले, आपूर्तिकर्ता संचालन और रखरखाव मैनुअल उपलब्ध कराएगा। ये मैनुअल ऐसे विस्तृत होंगे जिनसे क्रेता विनिर्देशों में उल्लिखित कार्यों के सभी भागों का संचालन, रखरखाव, समायोजन और मरम्मत कर सकेगा। / Before the goods and equipment are taken over by the Purchaser, the Supplier shall supply operation and maintenance manuals. These shall be in such details as will enable the Purchaser to operate, maintain, adjust and repair all parts of the works as stated in the specifications.
- ii. मैनुअल अनुबंध में उल्लिखित प्रारूप और संख्याओं में शासकीय भाषा (अंग्रेजी) में होंगे। / The Manuals shall be in the ruling language (English) in such form and numbers as stated in the contract.
- iii. जब तक अन्यथा सहमति न हो, माल और उपकरण को तब तक पूर्ण नहीं माना जाएगा जब तक कि क्रेता को ऐसे मैनुअल और चित्र उपलब्ध न करा दिए जाएँ। / Unless and otherwise agreed, the goods equipment shall not be considered to be completed for the purposes of taking over until such manuals and drawing have been supplied to the Purchaser.

## 26. शासकीय भाषा/ Governing Language:

अनुबंध अंग्रेजी भाषा में लिखा जाएगा। अनुबंध का अंग्रेजी संस्करण ही इसकी व्याख्या को नियंत्रित करेगा। / The contract shall be written in English language. English language version of the Contract shall govern its interpretation.

## 27. कर/ Taxes:

आपूर्तिकर्ता, क्रेता को अनुबंधित माल की डिलीवरी तक लगने वाले सभी करों, शुल्कों, लाइसेंस शुल्क, चुंगी, सड़क परमिट आदि के लिए पूरी तरह से उत्तरदायी होंगे। कीमतों में सभी कर शामिल होंगे। / Suppliers shall be entirely responsible for all taxes, duties, license fees, octroi, road permits, etc., incurred until delivery of the contracted Goods to the Purchaser. Prices to be inclusive of all taxes.

## 28. कर्तव्य/ Duties:

एनआईबीएमजी को अधिसूचना संख्या 51/96 के अंतर्गत सीमा शुल्क से (आंशिक या पूर्ण रूप से) छूट प्राप्त है और निम्नलिखित जानकारी प्रदान करने के बाद आवश्यक "सीमा शुल्क छूट प्रमाणपत्र" जारी किया जा सकता है। संस्थान के नाम पर शिपमेंट के लिए सीमा शुल्क छूट प्रमाणपत्र जारी किया जाएगा, किसी तीसरे पक्ष को कोई प्रमाणपत्र जारी नहीं किया जाएगा: / NIBMG is exempted from paying custom duty under notification No.51/96 (partially or fully) and necessary "Custom Duty Exemption Certificate" can be issued after

providing following information and Custom Duty Exemption Certificate will be issued to the shipment in the name of the Institute, no certificate will be issued to third party:

क) शिपिंग विवरण, जैसे मास्टर एयरवे बिल संख्या और हाउस एयरवे संख्या (यदि मौजूद हो) /  
 a) Shipping details i.e., Master Airway Bill No. and House Airway No.(If exists)  
 ख) चालान और पैकिंग सूची। / b) Invoice and packing list.  
 ग) मूल देश घ) फारवर्डर विवरण, जैसे नाम, संपर्क संख्या, आदि। / c) Country of origin  
 घ) फारवर्डर विवरण, जैसे नाम, संपर्क संख्या, आदि। / d) Forwarder details i.e., Name, Contact No., etc.

## 29. भुगतान/ Payment:

### I. स्वदेशी आपूर्ति के लिए/ For Indigenous supplies:

एनआईबीएमजी में उपकरण की अच्छी स्थिति में सफल डिलीवरी और स्थापना और स्वीकृति के बाद 30 दिनों के भीतर क्रेता द्वारा 80% भुगतान किया जाएगा, शेष 20% का भुगतान सफल कमीशनिंग, प्रशिक्षण, बिना शर्त प्रदर्शन बैंक गारंटी के उत्पादन के बाद किया जाएगा, जैसा कि (जीटीसी) निविदा नियमों और शर्तों के खंड 6 में निर्दिष्ट है और क्रेता की पूरी संतुष्टि के बाद। / 80% payment shall be made by the Purchaser within 30 days after successful delivery and installation and acceptance of the equipment at NIBMG in good condition, the balance 20% will be paid after successful commissioning, Training, on production of unconditional performance bank guarantee as specified (in Clause 6 of (GTC) tender terms and conditions) and after the entire satisfaction of the Purchaser.

### II. आयातित वस्तुओं के लिए/ For imported items:

क. सफल डिलीवरी, स्थापना, कमीशनिंग, प्रशिक्षण के बाद 100% भुगतान, निर्दिष्ट बिना शर्त निष्पादन बैंक गारंटी प्रस्तुत करने पर और क्रेता की पूर्ण संतुष्टि के बाद। 100% payment after successful delivery, installation, commissioning, Training, on production of unconditional performance bank guarantee as specified and after the entire satisfaction of the Purchaser.

या /Or

ख. सफल डिलीवरी, स्थापना और एनआईबीएमजी में उपकरण की अच्छी स्थिति में स्वीकृति के बाद 80% क्रेडिट लेटर के माध्यम से और शेष 20% सफल कमीशनिंग, प्रशिक्षण के बाद सीधे वायर ट्रांसफर के माध्यम से, निर्दिष्ट बिना शर्त निष्पादन बैंक गारंटी प्रस्तुत करने पर (जीटीसी निविदा नियम और शर्तों के खंड 6 में) और क्रेता की पूर्ण संतुष्टि के बाद।/ 80% through Letter of Credit after successful delivery and installation and acceptance of the equipment at NIBMG in good condition and balance 20% through direct wire Transfer after successful commissioning, Training, on production of unconditional

performance bank guarantee as specified (in Clause 6 of (GTC) tender terms and conditions) and after the entire satisfaction of the Purchaser.

III. कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।/ No advance payment will be made.

### 30. उपयोगकर्ता सूची/ User list:

तकनीकी विनिर्देशों और प्रदर्शन का विवरण देने वाला ब्रोशर, उन औद्योगिक और सरकारी शैक्षणिक/अनुसंधान प्रतिष्ठानों की सूची जहाँ पूछताछ की गई वस्तुएँ निविदादाता द्वारा आपूर्ति की गई हैं या उनके OEM/निर्माता ने पिछले तीन वर्षों के दौरान ऐसा कार्य किया है, प्रदान की जानी चाहिए। (संदर्भ: अनुलग्नक-डी) / Brochure detailing technical specifications and performance, list of industrial and Government educational/research establishments where the items enquired has been supplied by the Bidder or their OEM/Manufacture has undertaken such work during last three years must be provided. (Ref. Annexure-D)

### 31. अनुप्रयोग विशेषज्ञ/ Application Specialist:

निविदादाता को निविदा में निकटतम क्षेत्रीय कार्यालय में अनुप्रयोग विशेषज्ञ और सेवा इंजीनियरों की उपलब्धता और नाम का उल्लेख करना होगा। (संदर्भ: अनुलग्नक-डी) / The Bidder should mention in the bid the availability and names of Application Specialist and Service Engineers in the nearest regional office. (Ref. Annexure-D)

### 32. स्थल की तैयारी/ Site Preparation:

आपूर्तिकर्ता, क्रय आदेश प्राप्त होने के तुरंत बाद, उपकरण की स्थापना के लिए आवश्यक स्थल की तैयारी, यदि कोई हो, के बारे में संस्थान को सूचित करेगा। आपूर्तिकर्ता को उपकरण के लिए आवश्यक स्थान और अन्य सभी बुनियादी ढाँचे संबंधी आवश्यकताओं का पूरा विवरण प्रदान करना होगा, जिसकी व्यवस्था संस्थान को उपकरण के आगमन से पहले करनी होगी ताकि समय पर स्थापना और उसके बाद सुचारू संचालन सुनिश्चित हो सके। आपूर्तिकर्ता संस्थान का दौरा कर सकता है और उस स्थल को देख सकता है जहाँ उपकरण स्थापित किया जाना है और स्थल की तैयारी और अन्य स्थापना-पूर्व आवश्यकताओं में संस्थान को अपनी सलाह और सहायता प्रदान कर सकता है। / The supplier shall inform to the Institute about the site preparation, if any, needed for the installation of equipment, immediately after the receipt of the purchase order. The supplier must provide complete details regarding space and all the other infrastructure requirements needed for the equipment, which the Institute should arrange before the arrival of the equipment to ensure its timely installation and smooth operation thereafter. The supplier may visit the Institute and see the site where the equipment is to be installed and may offer his advice and render

assistance to the Institute in the preparation of the site and other pre- installation requirements.

### 33. स्पेयर पार्ट्स/ Spare Parts:

आपूर्तिकर्ता को आपूर्तिकर्ता द्वारा निर्मित या वितरित स्पेयर पार्ट्स से संबंधित कोई भी या सभी सामग्री, सूचनाएं और जानकारी प्रदान करने की आवश्यकता हो सकती है। ऐसे स्पेयर पार्ट्स जिन्हें क्रेता आपूर्तिकर्ता से खरीदने का चुनाव कर सकता है, बशर्ते कि यह चुनाव अनुबंध के तहत आपूर्तिकर्ता को किसी भी वारंटी दायित्व से मुक्त न करे। स्पेयर पार्ट्स के उत्पादन की समाप्ति की स्थिति में; क्रेता को लंबित समाप्ति की अग्रिम सूचना, क्रेता को आवश्यक आवश्यकताओं की पूर्ति के लिए पर्याप्त समय से पहले देनी होगी; और ऐसी समाप्ति के बाद, यदि अनुरोध किया जाए, तो क्रेता को स्पेयर पार्ट्स के ब्लूप्रिंट, चित्र और विनिर्देश निःशुल्क प्रदान करने होंगे। / The Supplier may be required to provide any or all of the materials, notifications, and information pertaining to spare parts manufactured or distributed by the Supplier. Such spare parts as the Purchaser may elect to purchase from the Supplier, providing that this election shall not relieve the Supplier of any warranty obligations under the Contract and In the event of termination of production of the spare parts; Advance notification to the Purchaser of the pending termination, in sufficient time to permit the Purchaser to procure needed requirements; and following such termination, furnishing at no cost to the Purchaser, the blueprints, drawings and specifications of the spare parts, if requested.

आपूर्तिकर्ता उपभोज्य स्पेयर पार्ट्स की स्टॉक से बाहर आपूर्ति सुनिश्चित करने के लिए पर्याप्त इन्वेंट्री रखेगा। अन्य स्पेयर पार्ट्स और घटकों की आपूर्ति यथासंभव शीघ्रता से की जाएगी, लेकिन किसी भी स्थिति में, ऑर्डर देने के दो महीने के भीतर। / Supplier shall carry sufficient inventories to assure ex-stock supply of consumable spares. Other spare parts and components shall be supplied as promptly as possible but, in any case, within two months of placement of the order.

### 34. दोषपूर्ण उपकरण/ Defective Equipment:

यदि आपूर्तिकर्ता द्वारा आपूर्ति किया गया कोई भी उपकरण क्षतिग्रस्त, घटिया, नवीनीकृत, अव्यावसायिक या विवरण/विनिर्देश के अनुरूप न होने या अन्यथा दोषपूर्ण पाया जाता है, तो मांगकर्ता/समिति को उपकरण या उसके किसी भाग को अस्वीकार करने का अधिकार होगा। यदि ऐसे उपकरण के लिए भुगतान पहले ही किया जा चुका है, तो आपूर्तिकर्ता द्वारा ऐसे उपकरण की कीमत 18% ब्याज के साथ वापस की जाएगी। सभी क्षतिग्रस्त या अस्वीकृत सामान आपूर्तिकर्ता ओं की लागत और जोखिम पर वापस किए जाएँगे और उस पर होने वाले आकस्मिक व्यय आपूर्तिकर्ता से वसूल किए जाएँगे। यदि उपकरण में कोई दोषपूर्ण भाग स्थापना से पहले

या वारंटी अवधि के दौरान पाया जाता है, तो उसे इस कार्यालय से सूचना प्राप्त होने के 15 दिनों के भीतर आपूर्तिकर्ता की लागत और जोखिम पर अन्य सभी शुल्कों सहित बदल दिया जाएगा। यदि आपूर्तिकर्ता उपरोक्त नियमों और शर्तों के अनुसार उपरोक्त वस्तु को बदलने में विफल रहता है, तो NIBMG आपूर्तिकर्ता पर "प्रतिबंध" लगाने पर विचार कर सकता है। / If any of the equipment supplied by the Supplier is found to be damaged, substandard, refurbished, un-merchantable or not in accordance/consonance with the description/specification or otherwise faulty, the Indenter/committee will have the right to reject the equipment or its part. The prices of such equipment shall be refunded by the Supplier with 18% interest if such payments for such equipment have already been made. All damaged or unapproved goods shall be returned at suppliers' cost and risk and the incidental expenses incurred there on shall be recovered from the supplier. Defective part in the equipment, if found before installation or during warranty period, shall be replaced within 15 days on receipt of the intimation from this office at the cost and risk of supplier including all other charges. In case supplier fails to replace above item as per above terms & conditions, NIBMG may consider "Banning" the supplier.

### 35. चूक के लिए समाप्ति/ Termination for Default:

- (i) क्रेता, अनुबंध के उल्लंघन के लिए किसी अन्य उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, आपूर्तिकर्ता को चूक की लिखित सूचना देकर अनुबंध को पूर्णतः या आंशिक रूप से समाप्त कर सकता है: / The Purchaser may without prejudice to any other remedy for breach of contract by written notice of defaults to the Supplier may terminate the Contract in whole or part:
  - यदि आपूर्तिकर्ता आदेश में निर्दिष्ट अवधि(यों) के भीतर, या क्रेता द्वारा दी गई किसी भी विस्तार अवधि के भीतर, किसी भी या सभी वस्तुओं की डिलीवरी करने में विफल रहता है; या / If the Supplier fails to deliver any or all of the Goods within the period(s) specified in the order, or within any extension thereof granted by the Purchaser; or
  - यदि आपूर्तिकर्ता अनुबंध के तहत किसी अन्य दायित्व(यों) को पूरा करने में विफल रहता है। / If the Supplier fails to perform any other obligation(s) under the Contract.
  - यदि क्रेता के विचार से आपूर्तिकर्ता ने अनुबंध के लिए प्रतिस्पर्धा करने या उसे निष्पादित करने में भ्रष्ट या कपटपूर्ण व्यवहार किया है। / If the Supplier, in the judgment of the Purchaser has engaged incorrupt or fraudulent practices in competing for or in executing the Contract.
- (ii) इस खंड के प्रयोजन के लिए:/ For the purpose of this Clause:

- "भ्रष्ट आचरण" का अर्थ है खरीद प्रक्रिया या अनुबंध निष्पादन में किसी सरकारी अधिकारी के कार्य को प्रभावित करने के लिए मूल्यवान वस्तु की पेशकश, देना, प्राप्त करना या याचना करना। / "Corrupt practice" means the offering, giving, receiving or soliciting of anything of value to influence the action of a public official in the procurement process or in contract execution.
- "कपटपूर्ण व्यवहार" का अर्थ है, उधारकर्ता के नुकसान के लिए खरीद प्रक्रिया या अनुबंध के निष्पादन को प्रभावित करने के लिए तथ्यों का गलत प्रस्तुतीकरण, और इसमें निविदादाता के बीच (निविदा प्रस्तुत करने से पहले या बाद में) मिलीभगत का व्यवहार शामिल है, जिसका उद्देश्य कृत्रिम रूप से गैर-प्रतिस्पर्धी स्तरों पर निविदा मूल्य निर्धारित करना और उधारकर्ता को मुक्त और खुली प्रतिस्पर्धा के लाभों से वंचित करना है; / "Fraudulent practice" means a misrepresentation of facts in order to influence a procurement process or the execution of a contract to the detriment of the Borrower, and includes collusive practice among Bidder (prior to or after bid submission) designed to establish bid prices at artificial non-competitive levels and to deprive the Borrower of the benefits of free and open competition;"

(iii) यदि क्रेता अनुबंध को पूर्णतः या आंशिक रूप से समाप्त कर देता है, तो क्रेता ऐसी शर्तों पर और ऐसी विधि से, जैसा वह उचित समझे, अप्रदत्त वस्तुओं या सेवाओं के समान वस्तुओं या सेवाओं की खरीद कर सकता है और आपूर्तिकर्ता ऐसी समान वस्तुओं या सेवाओं के लिए किसी भी अतिरिक्त लागत के लिए क्रेता के प्रति उत्तरदायी होगा। हालाँकि, आपूर्तिकर्ता अनुबंध के निष्पादन को उस सीमा तक जारी रखेगा, जब तक कि अनुबंध समाप्त न हो जाए। / In the event of the Purchaser terminates the Contract in whole or in part, the Purchaser may procure, upon such terms and in such a manner, as it deems appropriate, Goods or Services similar to those undelivered and the Supplier shall be liable to the Purchaser for any excess costs for such similar Goods or Services. However, the Supplier shall continue the performance of the Contract to the extent not terminated.

### 36. कार्मिकों का प्रशिक्षण:/ Training of Personnel:

आपूर्तिकर्ता को उपकरण की स्थापना पूरी होने के तुरंत बाद संस्थान परिसर में उपकरण के उपयोग में शामिल कार्मिकों को तकनीकी प्रशिक्षण प्रदान करने का दायित्व लेना होगा। / The supplier shall be required to undertake to provide the technical training to the personnel involved in the use of the equipment at the Institute premises immediately after completing the installation of the equipment.

**37. अनुपालन प्रमाणपत्र:/ Compliancy certificate:**

यह प्रमाणपत्र तकनीकी विनिर्देशों के अनुरूप होने का संकेत देते हुए प्रदान किया जाना चाहिए।  
 (संदर्भ: अनुलग्नक-जी-1)/ This certificate must be provided indicating conformity to the technical specifications. (Ref. Annexure-G-1)

**38. प्रस्ताव का मूल्यांकन:/ Evaluation of Offer:**

L1 का निर्धारण मूल्य निविदा में उद्धृत कुल राशि के आधार पर किया जाएगा। निविदा की आवश्यक शर्तों (जैसा कि नीचे दर्शाया गया है) से विचलित होने वाले प्रस्ताव को अस्वीकार कर दिया जाएगा:/ L1 will be decided on the basis of the total as quoted in the price bid. Offer which deviates from the vital conditions (as illustrated below) of the tender shall be rejected:

क. पूर्ण प्रस्ताव प्रस्तुत न करना। / a. Non submission of complete offers.

ख. नियत तिथि और समय के बाद या ईमेल/फैक्स द्वारा प्रस्तावों की प्राप्ति (जब तक कि अन्यथा निर्दिष्ट न हो)।/ b. Receipt of offers after due date and time and or by email/fax (unless specified other- wise).

ग. खुली स्थिति में प्रस्तावों की प्राप्ति।/ c. Receipt of offers in open conditions.

यदि कोई निविदादाता इस निविदा दस्तावेज़ में उल्लिखित किसी भी खंड पर मौन है, तो संस्थान यह मान लेगा कि निविदादाता ने निविदा आमंत्रण के अनुसार खंडों को स्वीकार कर लिया है।/ In case any BIDDER is silent on any clauses mentioned in this tender document, the Institute shall construe that the BIDDER had accepted the clauses as per the invitation to tender.

निविदाओं की प्राप्ति के लिए निर्धारित अंतिम तिथि और समय के बाद प्रस्ताव में उल्लिखित नियमों और शर्तों में किसी भी संशोधन पर विचार नहीं किया जाएगा।/ No revision in the terms and conditions quoted in the offer will be entertained after the last date and time fixed for receipt of tenders.

**39. अप्रत्याशित घटना:/ Force Majeure:**

(i) आपूर्तिकर्ता अपनी निष्पादन सुरक्षा, परिसमाप्त क्षतिपूर्ति, या चूक के लिए समाप्ति के लिए उत्तरदायी नहीं होगा, यदि और उस सीमा तक, निष्पादन में उसकी देरी या अनुबंध के तहत अपने दायित्वों को पूरा करने में अन्य विफलता अप्रत्याशित घटना (दस्तावेजी साक्ष्य के साथ) का परिणाम है।/ The Supplier shall not be liable for forfeiture of its performance security, liquidated damages, or termination for default, if and to the extent that, it's delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force Majeure (with documentary evidence).

(ii) इस खंड के प्रयोजनों के लिए, "अप्रत्याशित घटना" का अर्थ ऐसी घटना है जो आपूर्तिकर्ता के नियंत्रण से परे है और जिसमें आपूर्तिकर्ता की गलती या लापरवाही शामिल नहीं है और जिसका पूर्वानुमान नहीं लगाया जा सकता। ऐसी घटनाओं में क्रेता (एनआईबीएमजी) द्वारा अपनी संप्रभु या संविदात्मक क्षमता में किए गए कार्य, युद्ध या क्रांतियाँ, आग, बाढ़, महामारी, संगरोध प्रतिबंध और माल दुलाई प्रतिबंध शामिल हो सकते हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं। / For purposes of this Clause, "Force Majeure" means an event beyond the control of the Supplier and not involving the Supplier's fault or negligence and not foreseeable. Such events may include, but are not limited to, acts of the Purchaser (NIBMG) either in its sovereign or contractual capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions and freight embargoes.

#### 40. लागू कानून:/ Applicable Law:

अनुबंध/आपूर्ति आदेश भारत के कानूनों द्वारा शासित होगा। अनुबंध/आपूर्ति आदेश उसी स्थान पर बनाया गया माना जाएगा जहाँ से क्रय आदेश जारी किया गया है। / The Contract/Supply order shall be governed by the laws of India. The Contract/Supply Order shall be deemed to have been made at the place from where the purchase order is issued.

#### 41. विवादों का समाधान:/ Resolution of Disputes:

- (i) क्रेता (एनआईबीएमजी) और आपूर्तिकर्ता अनुबंध के संबंध में प्रत्यक्ष अनौपचारिक बातचीत द्वारा अपने बीच उत्पन्न किसी भी असहमति या विवाद को सौहार्दपूर्ण ढंग से सुलझाने का हर संभव प्रयास करेंगे। / The Purchaser (NIBMG) and the supplier shall make every effort to resolve amicably any disagreement or dispute arising between them by direct informal negotiation in connection with the Contract.
- (ii) यदि ऐसी अनौपचारिक बातचीत शुरू होने के तीस (30) दिनों के बाद, क्रेता (एनआईबीएमजी) और आपूर्तिकर्ता अनुबंध विवाद को सौहार्दपूर्ण ढंग से सुलझाने में असमर्थ रहते हैं, तो कोई भी पक्ष यह अनुरोध कर सकता है कि विवाद को समाधान के लिए औपचारिक तंत्रों के पास भेजा जाए। इन तंत्रों में किसी तीसरे पक्ष द्वारा मध्यस्थता से सुलह, किसी सहमत राष्ट्रीय या अंतर्राष्ट्रीय मंच पर निर्णय, और राष्ट्रीय या अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता शामिल हो सकती है, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं है। / If, after thirty (30) days from the commencement of such informal negotiations, the Purchaser (NIBMG) and the Supplier have been unable to resolve amicably a Contract dispute, either party may require that the dispute be referred for resolution to the formal mechanisms. These mechanisms may include, but are not limited to, conciliation mediated by a third party, adjudication in an agreed national or international forum, and national or international arbitration.

(iii) इस समझौते से उत्पन्न किसी भी मामले से संबंधित क्रेता (एनआईबीएमजी) और घरेलू आपूर्तिकर्ता के बीच विवाद या मतभेद उत्पन्न होने की स्थिति में, ऐसे विवाद या मतभेद का निपटारा इसके तहत नियमों के अनुसार किया जाएगा या उनके किसी भी वैधानिक संशोधन या पुनः अधिनियमन भारतीय मध्यस्थता और सुलह अधिनियम, 1996 के प्रावधानों के तहत मध्यस्थता कार्यवाही पर लागू होंगे। / In case of Dispute or difference arising between the Purchaser (NIBMG) and the domestic supplier relating to any matter arising out of this agreement, such disputes or difference shall be settled in accordance with the rules there under or any statutory modifications or re-enactments thereof shall apply to the arbitration proceedings under the provisions of the Indian Arbitration and Conciliation Act, 1996.

(iv) विवाद को निदेशक, एनआईबीएमजी को भेजा जाएगा और यदि वह कार्य करने में असमर्थ या अनिच्छुक हैं, तो उनके द्वारा नियुक्त किसी अन्य व्यक्ति (निदेशक, एनआईबीएमजी) की एकमात्र मध्यस्थता के लिए भेजा जाएगा जो ऐसे मध्यस्थ के रूप में कार्य करने के लिए तैयार हो। इस प्रकार नियुक्त मध्यस्थ का निर्णय अंतिम, निर्णायक और इस आदेश के सभी पक्षों पर बाध्यकारी होगा।/The dispute shall be referred to the Director, NIBMG and if he is unable or unwilling to act, to the sole arbitration of some other person appointed by him (Director, NIBMG) willing to act as such Arbitrator. The award of the arbitrator so appointed shall be final, conclusive, and binding on all parties to this order.

(v) क्रेता (एनआईबीएमजी) और किसी विदेशी आपूर्तिकर्ता के बीच विवाद के मामले में, विवाद का निपटारा उपरोक्त प्रावधान के अनुसार मध्यस्थता द्वारा किया जाएगा। यदि आपूर्तिकर्ता को यह स्वीकार्य नहीं है तो विवाद का निपटारा UNCITRAL (संयुक्त राष्ट्र अंतर्राष्ट्रीय व्यापार कानून आयोग) मध्यस्थता नियमों के प्रावधानों के अनुसार किया जाएगा। / In the case of a dispute between the purchaser (NIBMG) and a Foreign Supplier, the dispute shall be settled by arbitration in accordance with above provision. If this is not acceptable to the supplier then the dispute shall be settled in accordance with provisions of UNCITRAL (United Nations Commission on International Trade Law) Arbitration Rules.

(vi) मध्यस्थता का स्थान वह स्थान होगा जहाँ से आदेश जारी किया गया है। / The venue of the arbitration shall be the place from where the order is issued.

#### 42. क्षेत्राधिकार:/ Jurisdiction:

अनुबंध/आपूर्ति आदेश के निष्पादन से उत्पन्न होने वाले सभी मुकदमे कोलकाता की सीमा के भीतर स्थित क्षेत्राधिकार वाले न्यायालय में दायर किए जाएँगे, किसी अन्य न्यायालय में नहीं।/

All suits arising out of the performance of the Contract/Supply order shall be instituted in a Court of jurisdiction located within the limits of Kolkata and in no other Court.

**43. क.** विक्रेता, क्रेता की पूर्व लिखित सहमति प्राप्त किए बिना अनुबंध को पूर्णतः या आंशिक रूप से हस्तांतरित नहीं करेगा। / a. The Seller shall not assign the Contract in whole or part without obtaining the prior written consent of buyer.

**ख.** विक्रेता, क्रेता की पूर्व लिखित सहमति प्राप्त किए बिना, अनुबंध को पूर्णतः या आंशिक रूप से किसी भी संस्था को उप-अनुबंधित नहीं करेगा। / b. The Seller shall not sub-contract the Contract in whole or part to any entity without obtaining the prior written consent of buyer.

**ग.** विक्रेता, सहमति और हस्तांतरण/उप-अनुबंध के बावजूद, अनुबंध के उचित निष्पादन और उसके अंतर्गत विक्रेता के दायित्वों के संबंध में, क्रेता के प्रति, हस्तांतरिती/उप-ठेकेदार के साथ संयुक्त रूप से और पृथक रूप से उत्तरदायी और उत्तरदायी रहेगा। / c. The Seller shall, notwithstanding the consent and assignment/sub-contract, remain jointly and severally liable and responsible to buyer together with the assignee/ sub-contractor, for and in respect of the due performance of the Contract and the Sellers obligations there under.

क्रेता के छूट के माध्यम से मूल्य समायोजन के अधिकार या क्रेता को उपलब्ध किसी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, क्रेता विक्रेता को लिखित सूचना देकर अनुबंध या उसके किसी भाग को समाप्त कर सकता है, यदि:/ Without prejudice to Buyer's right to price adjustment by way of discount or any other right or remedy available to Buyer, Buyer may terminate the Contract or any part thereof by a written notice to the Seller, if:

i) विक्रेता अनुबंध की किसी भी महत्वपूर्ण शर्त का पालन करने में विफल रहता है। / i) The Seller fails to comply with any material term of the Contract.

ii) विक्रेता, क्रेता को निर्धारित वितरण अवधि के भीतर सामग्री(सामग्री) या उसके किसी भाग को वितरित करने में अपनी असमर्थता के बारे में सूचित करता है या ऐसी असमर्थता अन्यथा स्पष्ट हो जाती है। / ii) The Seller informs Buyer of its inability to deliver the Material(s) or any part thereof within the stipulated Delivery Period or such inability otherwise becomes apparent.

iii) विक्रेता निर्धारित वितरण अवधि के भीतर सामग्री या उसके किसी भाग की डिलीवरी करने में और/या किसी अस्वीकृत या दोषपूर्ण सामग्री को तुरंत बदलने/सुधारने में विफल रहता है। / iii) The Seller fails to deliver the Material(s) or any part thereof within the stipulated Delivery Period and/or to replace/rectify any rejected or defective Material(s) promptly.

- iv) विक्रेता दिवालिया हो जाता है या परिसमापन में चला जाता है। / iv) The Seller becomes bankrupt or goes into liquidation.
- v) विक्रेता लेनदारों के लाभ के लिए एक सामान्य समनुदेशन करता है। / v) The Seller makes a general assignment for the benefit of creditors.
- vi) विक्रेता के स्वामित्व वाली किसी भी महत्वपूर्ण संपत्ति के लिए एक रिसीवर नियुक्त किया जाता है। / vi) A receiver is appointed for any substantial property owned by the Seller.
- vii) विक्रेता ने क्रेता को गलत जानकारी दी है, जिसके आधार पर क्रेता ने विक्रेता पर क्रय आदेश जारी कर दिया है।/ vii) The Seller has misrepresented to Buyer, acting on which misrepresentation Buyer has placed the Purchase Order on the Seller.

**44.** यदि अनुचित/अधूरे दस्तावेज प्रस्तुत किए जाते हैं तो क्रेता के पास भाग लेने वाली निविदा को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित है।/ The buyer reserves the right to cancel a participating bid if improper/incomplete documentation is submitted.

**45.** यदि निविदादाता/ओईएम को दिवालियापन के लिए आवेदन करते हुए पाया जाता है या वित्तीय विवरण/क्रृणात्मक शेष दर्शाया जाता है, तो निविदा को अनुत्तरदायी माना जाएगा, इसलिए, अयोग्य घोषित कर दिया जाएगा।/ IF bidder/OEM is found to have filed for bankruptcy or financial statement / shows negative balance, the bid shall be deemed unresponsive, hence, disqualified.

#### **46. सूचनाएँ: / Notices:**

सभी सूचनाओं के प्रयोजनार्थ, क्रेता (एनआईबीएमजी) और आपूर्तिकर्ता का पता निम्नलिखित होगा।/ For the purpose of all notices, the following shall be the address of the Purchaser (NIBMG) and Supplier.

i) क्रेता (एनआईबीएमजी):/Purchaser (NIBMG):

की ओर से/On behalf of the

निदेशक, एनआईबीएमजी/Director, NIBMG

राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान/ National Institute of Biomedical Genomics.

डाकघर: एन.एस.एस.,/P.O.: N.S.S.,

कल्याणी-741251 भारत Kalyani-741251 INDIA

(i) आपूर्तिकर्ता: (आपूर्तिकर्ता द्वारा भरा जाए)/Supplier:(To be filled in by the supplier)

मेसर्स / M/s .....

.....  
मुहर: / Seal:-

स्थान एवं दिनांक: /Place & Date:

**जांच सूची**  
**Checklist**

निविदादाता का नाम:/Name of Bidder:

निर्माता का नाम:/Name of Manufacturer:

क्रम सं./SI. No.	गतिविधि /Activity	हाँ/नहीं/लागू नहीं /Yes/No/NA	निविदा दस्तावेज़ में पृष्ठ संख्या/ Page No. in the Tender document	यदि कोई टिप्पणी हो / Remarks, if any
1.a.	क्या आपने आवश्यक राशि की ईएमडी संलग्न की है? (तकनीकी निविदा दस्तावेज़ लिफाफे के साथ)/ Have you enclosed EMD of required amount? (With The Technical Bid Envelope)			
b.	क्या आपने निविदा दस्तावेज़ शुल्क संलग्न किया है? (तकनीकी निविदा दस्तावेज़ लिफाफे के साथ) / Have you enclosed the tender documents fee? (With The Technical Bid Envelope)			
2.a.	क्या आपने विधिवत भरा और हस्ताक्षरित निविदा फॉर्म संलग्न किया है?/ Have you enclosed duly filled & signedTender Form			
b.	क्या आपने हस्ताक्षरकर्ता के पक्ष में पावर ऑफ अटॉर्नी संलग्न की है?/ Have you enclosed Power of Attorney in favour of the signatory?			
3.	क्या आप एक लघु उद्योग इकाई हैं, यदि हाँ तो क्या आपने उद्योग निदेशालय/एनएसआईसी द्वारा			

	जारी पंजीकरण प्रमाणपत्र संलग्न किया है?/ Are you a SSI unit, if yes have you enclosed certificate of registration issued by Directorate of Industries/NSIC			
4.	क्या आपने निर्माता का प्राधिकरण प्रमाणपत्र प्रस्तुत किया है?/ Have you submitted manufacturer's authorization certificate?			
5.	क्या आपने मूल्य अनुसूची में वस्तुओं की कीमतें प्रस्तुत की हैं?/ Have you submitted prices of goods in the Price Schedule?			
6.	क्या आपने निविदा खोलने की तारीख से 180 दिनों तक निविदा की वैधता रखी है?/ Have you kept validity of tender for 180 days from the Tender Opening date?			
7.	क्या आपने प्रस्तुत किया है?/ Have you furnished? पिछले तीन वित्तीय वर्षों के आयकर रिटर्न की प्रतियाँ/ Copies of IT Returns for the last three financial years. जीएसटी संख्या का प्रमाण,/ Proof of GST No., फर्म या प्रोप्राइटर के संबंध में पैन कार्ड का प्रमाण, जैसा भी मामला हो।/Proof of PAN Card in respect of Firm or Proprietor as the case may be.			
8.	क्या आपने अपने बैंक खाता संख्या (प्रमुख कंपनी और स्थानीय वितरक) के साथ अपने बैंकर का नाम और पूरा पता सूचित किया			

	है?/ Have you intimated the name and full address of your Banker (s) along with your Bank Account Number (Principal company and Local Distributor)			
9.	क्या आपने निविदा के अनुसार प्रस्तुत किए जाने वाले अन्य सभी घोषणाएं, दस्तावेज संलग्न किए हैं, जिनमें अनुलग्नक-'ए, बी, सी, डी, ई, एफ, जी, जी-1, एच, आई, जे, के, एल, एम, एन, ओ और पी शामिल हैं?/ Have you enclosed other all declarations, documents required to be submitted as per Tender in including Annexure-'A, B, C, D, E, F, G, G-1, H, I, J, K, L, M, N, O & P duly compliant?			
10.	क्या आपने निविदा के अनुसार प्रस्तुत किए जाने वाले अन्य सभी घोषणाएं; दस्तावेज संलग्न कर दिए हैं?/ Have you enclosed other all declarations; documents required to be submitted as per Tender			
11.	दो निविदा प्रणाली में, एकल संयुक्त प्रस्ताव प्रस्तुत नहीं किया गया है या 'मूल्य निविदा' को 'तकनीकी निविदा दस्तावेज़' चिह्नित लिफाफे में संलग्न नहीं किया गया है?/ In Two Bid system, Single combined offer has not been submitted OR 'Price Bid' has not been enclosed in the Envelope marked 'Technical Bid'			

**�्यान दें/N.B.**

1. निविदा के सभी पृष्ठों पर पृष्ठ संख्या अंकित और अनुक्रमित होना चाहिए।/ All pages of the Tender should be page numbered and indexed.
2. निविदादाता चेकलिस्ट को ध्यान से देखें और सुनिश्चित करें कि ऊपर सूचीबद्ध सभी दस्तावेज़/पुष्टिकरण निविदा में संलग्न हैं और कोई भी कॉलम खाली नहीं छोड़ा गया है। यदि कोई कॉलम लागू नहीं होता (एनए), तो उसे एनए के रूप में भरा जा सकता है।/ The Bidder may go through the checklist and ensure that all the documents/confirmations listed above are enclosed in the tender and no column is left blank. If any column is not applicable (NA), it may be filled up as NA.

---

(हस्ताक्षर सहित दिनांक)

(Signature with date)

---

निविदादाता की ओर से हस्ताक्षर करने के लिए विधिवत अधिकृत व्यक्ति का पूरा नाम, पदनाम और पता) के लिए और की ओर से/ (Full name, designation & address of the person duly authorized sign on behalf of the Bidder) For and on behalf of

---

---

(निविदा देने वाली फर्म का नाम, पता और मुहर)

(Name, address and stamp of the tendering firm)

**फर्म द्वारा भरा जाने वाला विवरण****Details to be filled by firm**

निविदा पूछताछ संदर्भ संख्या Tender Enquiry Ref No.

दिनांक:/Date:

1.	खरीद समूह का नाम (जैसा निविदा पूछताछ में उल्लिखित है) / Procurement Group Name (as mentioned in tender enquiry)	
2.	<b>फर्म/निर्माता/प्रधान का नाम /</b> Name of the Firm/Manufacturer/Principal  <b>पूरा पत्राचार पता/ Complete Correspondence Address</b>	
	फर्म/निर्माता/प्रधान की स्थिति लिखें/ Write status whether Firm/Manufacturer/Principal	
	फ़ोन/ Phone	
	ईमेल आईडी/ e-mail ID	
	फैक्स/Fax	
	संपर्क व्यक्ति (नाम और पदनाम)/ CONTACT PERSON (Name & Designation)	
	संपर्क व्यक्ति संख्या (मोबाइल)/ CONTACT PERSON NO. (MOB.)	
3.	अधिकृत एकमात्र विक्रय एजेंट/वितरक का नाम व पता, यदि दर अनुबंध में शामिल करना चाहें। (यदि लागू हो, तो तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ विधिवत प्रस्तुत घोषणा-III प्रदान करें) / Name & Address of authorized Sole Selling Agent/Distributor, if like to incorporate in Rate contract. (In case applicable, duly furnished	

	Declaration-III provided with Technical Bid	
	फ़ोन/ Phone	
	ईमेल आईडी/ e-mail ID	
	फैक्स/Fax	
	संपर्क व्यक्ति (नाम और पदनाम)/ CONTACT PERSON (Name & Designation)	
	संपर्क व्यक्ति संख्या (मोबाइल)/ CONTACT PERSON NO. (MOB.)	
4.	फर्म की स्थिति (लघु/मध्यम/बड़े पैमाने पर)/ Status of the Firm (SMALL/MEDIUM/LARGE SCALE)	
5.	एनएसआईसी/एमएसएमई के साथ पंजीकरण (पंजीकरण संख्या और वैधता तिथि सहित)/ Registration with NSIC/MSME (Registration No. & date with validity date)	
6.	आरटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से भुगतान हस्तांतरण के लिए आपके बैंक का विवरण / Details of your Bank for payment transfer through RTGS/NEFT	नीचे प्रस्तुत करने के लिए /To furnish Below
	फर्म के संपर्क व्यक्ति का नाम, फ़ोन, फैक्स नंबर और ईमेल आईडी सहित/ Contact person name of Firm with Phone,Fax No. & Email ID	
	बैंक एवं शाखा का नाम /Name of Bank & Branch	
	बैंक का पता और संपर्क नंबर/ Bank address and contact number	

	बैंक और शाखा का 9 अंकों का कोड नंबर/ 9-digit code number of Bank and Branch	
	आरटीजीएस के माध्यम से धन हस्तांतरण के लिए बैंक शाखा का आईएफएससी कोड/ IFSC code of the Bank branch for fundtransfer via RTGS	
	बैंक खाते का प्रकार (बचत, चालू या नकद ऋण खाता) / Type of Bank Account (Saving, Current or Cash Credit Account)	
	चेक बुक में मुद्रित पूर्ण बैंक खाता संख्या / Complete Bank Account number as printed in cheque book	
7.	कोई अन्य छूट की पेशकश (फर्म के विकल्प पर) - यदि कोई हो तो ऐसी छूट का विवरण बताएं / <b>Any other discount offered</b> (at the option of the Firm) - mention details of such discount, if any	
8.	जीएसटी पंजीकरण संख्या एवं दिनांक (पंजीकरण की प्रति तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ संलग्न की जाए) / GST registration No. & Date (copy of registration to be enclosed with Technical Bid)	
9.	पैन नंबर (पैन की प्रति तकनीकी निविदा दस्तावेज़ के साथ संलग्न की जाए) / PAN No. (copy of PAN to be enclosed with the Technical Bid)	
10.	बयाना राशि जमा (ईएमडी) भुगतान विवरण (यदि एनएसआईसी के साथ	नीचे प्रस्तुत करने के लिए / To furnish Below

	पंजीकृत नहीं है/निर्माता नहीं है - पंजीकरण निविदा की तिथि तक वैध होना चाहिए)/ Earnest Money Deposit (EMD) payment details (in case not registered with NSIC/not the manufacturer- registration should be valid as on the date of tender)	
11.	यदि कोई टिप्पणी हो/ Remarks, if any	

(हस्ताक्षर सहित दिनांक)  
(Signature with date)

निविदादाता की ओर से हस्ताक्षर करने के लिए विधिवत अधिकृत व्यक्ति का पूरा नाम,  
पदनाम और पता) के लिए और की ओर से/ (Full name, designation & address of the  
person duly authorized sign on behalf of the Bidder) For and on behalf of

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(निविदा देने वाली फर्म का नाम, पता और मुहर)  
(Name, address and stamp of the tendering firm)

“अनुलग्नक-ए”

### उपक्रम

प्रत्येक निविदादाता को इस आशय का एक वचन देना होगा कि वह/वे यह वचन देते हैं कि:

- (i) निविदादाता/निविदादाता द्वारा प्रस्तुत दस्तावेज़ वास्तविक और निर्विवाद हैं और यदि बाद में यह पता चलता है कि दस्तावेज़ वास्तविक नहीं हैं, तो निविदादाता/निविदादाता आपराधिक कार्रवाई के लिए उत्तरदायी होगा और संस्थान द्वारा तय किए गए अनुसार एनआईबीएमजी को देय क्षतिपूर्ति का भुगतान करेगा।/
- (ii) तकनीकी निविदा दस्तावेज़ खुलने के बाद निविदादाता/निविदादाता अपनी निविदा वापस नहीं लेगा/लेगी और ऐसा करने पर उसकी/उनकी अग्रिम राशि जब्त की जा सकती है।/
- (iii) निविदादाता को पिछले तीन वर्षों के दौरान किसी भी सरकारी विभाग/सरकारी संस्थान आदि द्वारा काली सूची में नहीं डाला गया है।/
- (iv) निविदादाता/निविदादाता के विरुद्ध कोई शिकायत नहीं है जैसे कि “आपूर्ति में देरी, आपूर्ति न करना, निष्पादन बैंक गारंटी प्रस्तुत न करना और आपूर्ति से इनकार करना आदि और जिसके लिए किसी भी सरकारी विभाग/सरकारी संस्थान आदि द्वारा किसी भी प्रकार की कोई सजा नहीं दी गई है।”/

\_\_\_\_\_  
(हस्ताक्षर सहित दिनांक)

निविदादाता की ओर से हस्ताक्षर करने के लिए विधिवत अधिकृत व्यक्ति का पूरा नाम, पदनाम और पता) के लिए और की ओर से

\_\_\_\_\_  
(निविदा देने वाली फर्म का नाम, पता और मुहर)

**“ANNEXURE-A”**

**Undertaking**

**Each Bidder/Bidder has to submit an undertaking to the effect that the he/she/they undertake that:**

- (i)The documents submitted by the Bidder are genuine and undisputable and in the event of its coming to notice at later date that the documents are not genuine, Bidder shall be liable for criminal action and such compensation payable to NIBMG as may be decided by the Institute.
- (ii)The Bidder will not withdraw his/her/their tender after opening of Technical Bid and if done so; his/her/their EMD may be forfeited.
- (iii)The Bidder has not been blacklisted by any of the Government Department/ Government Institutions etc. during the last three years.
- (iv)There is no complaint against the Bidder such as “delayed supply, non-supply, non-submission of performance bank guarantee and refusal of supply etc. and for which ‘no punishment of any type’ has been given/awarded by any of the Govt. Depts. /Govt. Institutions etc.

---

(Signature with date)

---

(Full name, designation & address of the person duly authorized sign on behalf of the Bidder) For and on behalf of

---

(Name, address and stamp of the tendering firm)

“अनुलग्नक- बी”

फॉल क्लॉज नोटिस प्रमाणपत्र

यह प्रमाणित करना है कि हमने अपने उद्धरण नंबर में आपको अधिकतम संभव छूट की पेशकश की।

सीमित निविदा के तहत आपूर्ति की गई दुकानों के लिए चार्ज की गई कीमतें किसी भी घटना के तहत सबसे कम कीमतों से अधिक नहीं होनी चाहिए, जिस पर पार्टी किसी भी अन्य सरकार को समान विवरण की वस्तुओं को बेचती है। संगठन/PSU/स्वायत्त निकाय/प्रा। अनुबंध की अवधि के दौरान संगठन विफल हो जाते हैं जो "फॉल क्लॉज" लागू होगा।

यदि हमारी फर्म द्वारा ली गई कीमत अधिक है, तो एनआईबीएमजी को आपूर्तिकर्ता के बाद के/अवैतनिक बिल से अतिरिक्त चार्ज की गई राशि वसूल करने का अधिकार होगा।

(हस्ताक्षर सहित दिनांक)

निविदादाता की ओर से हस्ताक्षर करने के लिए विधिवत अधिकृत व्यक्ति का पूरा नाम, पदनाम और पता) के लिए और की ओर से

(निविदा देने वाली फर्म का नाम, पता और मुहर)

**"ANNEXURE-B"**

**FALL CLAUSE NOTICE CERTIFICATE**

This is to certify that we have offered the maximum possible discount to you in our Quotation No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_.

The prices charged for the stores supplied under limited tender should under no event be higher than lowest prices at which the party sells the items of identical description to any other Govt. Organization/PSU's/Autonomous bodies/Pvt. Organizations during the period of contract failing which the "FALL CLAUSE" will be applicable.

In case, if the price charged by our firm is more, NIBMG will have the right to recover the excess charged amount from the subsequent/unpaid bill of the supplier.

---

(Signature with date)

---

(Full name, designation & address of the person duly authorized sign on behalf of the Bidder) For and on behalf of

---

(Name, address and stamp of the tendering firm)

“अनुलग्नक-सी”

### घोषणा पत्र

हम एतद्द्वारा प्रमाणित करते हैं कि निविदा विनिर्देशों के संबंध में हमारे संगठन द्वारा प्रदान की गई सभी जानकारी और आँकड़े हमारी सर्वोत्तम जानकारी के अनुसार सत्य और पूर्ण हैं। मैंने विनिर्देशों, शर्तों और शर्तों का विस्तार से अध्ययन कर लिया है और विनिर्देश की आवश्यकताओं और आशय का पालन करने के लिए सहमत हूँ।

यह प्रमाणित किया जाता है कि हमारे संगठन को निविदा में भाग लेने के लिए ओईएम द्वारा अधिकृत किया गया है (प्रतिलिपि संलग्न)। हम यह भी प्रमाणित करते हैं कि हमारा संगठन इस निविदा दस्तावेज़ में निर्धारित पात्रता मानदंडों की सभी शर्तों को पूरा करता है। इसके अलावा, ओईएम ने नियमित रूप से प्रौद्योगिकी/उत्पाद अद्यतन और वारंटी के लिए समर्थन प्रदान करने पर सहमति व्यक्त की है।

हम यह भी विशेष रूप से प्रमाणित करते हैं कि पिछले तीन वर्षों में हमारे संगठन को किसी भी संस्थागत एजेंसी/सरकारी विभाग/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम द्वारा ब्लैकलिस्ट/डिलिस्ट या किसी भी अवकाश पर नहीं रखा गया है।

वित्तीय निविदाओं में उद्धृत मूल्य एनआईबीएमजी को दी गई शैक्षणिक छूट के कारण सब्सिडीकृत हैं।

विक्रेता/निर्माता/एजेंट का नाम और पता	
फ़ोन	
फैक्स	
ई-मेल	
संपर्क व्यक्ति का नाम	
मोबाइल नंबर	
टिन नंबर	
पैन नंबर	
(ईएमडी के ऑनलाइन भुगतान के मामले में) यूटीआर नंबर (ईएमडी के लिए) डीडी/पीओ नंबर (ऑफलाइन के लिए)	
ईएमडी भुगतान पावती प्रति	

**टिप्पणी:** यह घोषणा पत्र कंपनी के लेटरहेड पर होना चाहिए और उस पर किसी सक्षम व्यक्ति के हस्ताक्षर होने चाहिए, जिसके पास निर्माता को बाध्य करने के लिए पावर ऑफ अटॉर्नी हो। निविदादाता को इसे अपनी तकनीकी निविदा दस्तावेज़ में शामिल करना होगा।

(निविदादाता के हस्ताक्षर)

नाम:

कंपनी की मुहर

**"ANNEXURE-C"****Declaration Sheet**

We hereby certify that all the information and data furnished by our organization with regard to the tender specifications are true and complete to the best of our knowledge. I have gone through the specifications, conditions and stipulations in details and agree to comply with the requirements and intent of specification.

This is certified that our organization has been authorized (Copy attached) by the OEM to participate in Tender. We further certify that our organization meets all the conditions of eligibility criteria laid down in this tender document. Moreover, OEM has agreed to support on regular basis with technology/product updates and extend support for the warranty.

We further specifically certify that our organization has not been Blacklisted/Delisted or put to any Holiday by any Institutional Agency/Govt. Department/Public Sector Undertaking in the last three years.

The prices quoted in the financial bids are subsidized due to the academic discount given to NIBMG.

<b>Name and Address of the vendor/manufacturer/agent</b>	
<b>Phone</b>	
<b>Fax</b>	
<b>Email</b>	
<b>Contact Person Name</b>	
<b>Mobile Number</b>	
<b>TIN Number</b>	
<b>PAN Number</b>	
<b>(In case of on-line payment of EMD) UTR No. (For EMD)</b>	
<b>DD/PO No. (for off-line)</b>	
<b>EMD Payment Acknowledgement Copy</b>	

**Note:** This declaration sheet should be on the Letterhead of the company and should be signed by a person competent and having the power of attorney to bind the manufacturer. It should be included by the Bidder in its Technical bid.

(Signature of the Bidder)

Name:

Seal of the Company

“अनुलग्नक-डी”

सरकारी अनुसंधान संस्थानों/संगठनों की सूची

सरकारी अनुसंधान संस्थानों/संगठनों की सूची जिनके लिए निविदादाता या उनके ओईएम/निर्माण के तहत है- पिछले तीन वर्षों के दौरान ऐसा काम किया गया (कार्य आदेशों के साथ समर्थित होना चाहिए)

संगठन का नाम	संपर्क व्यक्ति का नाम	संपर्क नंबर

आवेदन विशेषज्ञ / सेवा अभियंता का नाम जिनके पास वारंटी अवधि के दौरान उद्धृत उत्पाद को संभालने और समर्थन करने की तकनीकी क्षमता है।

संगठन का नाम	संपर्क व्यक्ति का नाम	संपर्क नंबर

निविदादाता के हस्ताक्षर

नाम:

पदनाम:

संगठन नाम:

संपर्क नंबर:

**“ANNEXURE-D”****List Of Government Research Institutes/Organizations**

<b>List of Government Research Institutes/Organizations for whom the Bidder or their OEM/Manufacture has under-. taken such work during last three years (must be supported with work orders)</b>		
<b>Name of Contact Person</b>	<b>Name of Contact Person</b>	<b>संपर्क नंबर</b>

<b>Name of application specialist/Service Engineer who have the technical competency to handle and support the quoted product during the warranty period.</b>		
<b>Name of the organization</b>	<b>Name of the organization</b>	<b>Name of the organization</b>

**Signature of Bidder****Bidder Name:****Designation:****Organization Name:****Contact No.:**

"अनुलग्नक-ई"

इलेक्ट्रॉनिक फंड ट्रांसफर/आरटीजीएस ट्रांसफर के लिए अधिदेश फॉर्म

दिनांक: / /

निदेशक

राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान

फोन: एनएसएस, कल्याणी-741251

विषय: इलेक्ट्रॉनिक वायर ट्रांसफर/आरटीजीएस ट्रांसफर के माध्यम से नेशनल इंस्टीट्यूट ऑफ बायोमेडिकल जीनोमिक्स, कल्याणी से भुगतान/बकाया जारी करने के लिए प्राधिकरण।

1. प्रधान फर्म/अधिकृत कंपनी का नाम:

2. पार्टी का पता:

शहर \_\_\_\_\_ पिन कोड \_\_\_\_\_  
 ई-मेल आईडी \_\_\_\_\_  
 संपर्क नंबर \_\_\_\_\_

3. (ए) बैंक का विवरण [प्रमुख कंपनी के लिए]

बैंक का नाम		शाखा का नाम	
शाखा पता			
लाभार्थी का नाम			
बैंक खाता			
शाखा कोड		स्विफ्ट कोड	

(बी) बैंक का विवरण [स्थानीय कंपनी के लिए]

बैंक का नाम		शाखा का नाम	
शाखा पता			
लाभार्थी का नाम			
एमआईसीआर नं			
(बैंक द्वारा आपूर्ति किए गए चेक के एमआईसीआर बैंक पर प्रदर्शित होने वाले 9 अंकों की संख्या, कृपया बैंक का नाम, शाखा का नाम और कोड नंबर सुनिश्चित करने के लिए अपने बैंक के चेक की ज़ेरो एक्स प्रति संलग्न करें)			

आईएफएस कोडः(11-डिजिटलफेन्यूमेरिक कोड)									
खाता का प्रकार सहेजने के लिए चालू करेंकदी ऋण									
खाता संख्या:									
खाता प्रकार	बचत	वर्तमान	नकद ऋण						
खाता संख्या:									

## घोषणा

मैं एतद्द्वारा घोषणा करता हूं कि ऊपर दिए गए विवरण सही और पूर्ण हैं। यदि किसी लेनदेन में देरी होती है और अपूर्ण या गलत जानकारी के कारणों से प्रभावित नहीं होती है, तो मैं निदेशक, राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान, कल्याणी जिम्मेदार नहीं रहूंगा। वायर ट्रांसफर/एनईएफटी/आरटीजीएस ट्रांसफर के माध्यम से राशि के क्रेडिट के उद्देश्य से रिकॉर्ड को अपडेट करने की सुविधा के लिए किसी भी परिवर्तन की सलाह देता हूं।

स्थानः

दिनांकः

पक्ष के अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता के हस्ताक्षर और मुहर

## "ANNEXURE-E"

Mandate Form for Electronic Fund Transfer/RTGS Transfer

Date: / /

**The Director****National Institute of Biomedical Genomics****P.O.: N.S.S., Kalyani-741251**

**Sub: Authorization for release of payment/dues from National Institute of Biomedical Genomics, Kalyani through Electronic Wire Transfer/RTGS Transfer.**

**1. Name of the Principal Firm/Authorized Company:****2. Address of the Party:**

City \_\_\_\_\_ Pin Code \_\_\_\_\_

E-Mail ID \_\_\_\_\_

Mob No: \_\_\_\_\_

**3. (a)Particulars of Bank [ for Principal company]**

Bank Name		Branch Name	
Branch Address			
Name of Beneficiary			
Bank Account			
Branch Code		Swift Code	

**(b)Particulars of Bank [for Local Company]**

Bank Name		Branch Name	
Branch Address			
Name of Beneficiary			
Bank Account			
MICR No.			
(9 Digit number appearing on the MICR Bank of the Cheque supplied by the Bank, please attach a Xero x copy of a cheque of your bank for ensuring accuracy of the bank name, branch name and code number)			
IFS Code:(11-digit alphanumeric code)			
Account Type	Savings	Current	Cash Credit
Account Number:			

**DECLARATION**

I hereby declare that the particulars given above are correct and complete. If any transaction is delayed and not effected for reasons of incomplete or incorrect information, I shall not hold Director, National Institute of Biomedical Genomics, Kalyani responsible. I also undertake to advise any change in the particulars of my account to facilitate updating of records for purpose of credit of amount through Wire transfer/NEFT/RTGS Transfer.

Place:

Date:

**Signature & Seal of the Authorized Signatory of the Party**

“अनुलग्नक-एफ”

निर्माता प्राधिकरण प्रपत्र

[निविदादाता को निर्माता से यह प्रपत्र दिए गए निर्देशों के अनुसार भरने के लिए कहना होगा। यह प्राधिकरण पत्र निर्माता के लेटरहेड पर होना चाहिए और उस पर ऐसे व्यक्ति के हस्ताक्षर होने चाहिए जिसके पास निर्माता के लिए बाध्यकारी दस्तावेजों पर हस्ताक्षर करने का उचित अधिकार हो।]

दिनांक: [निविदा प्रस्तुत करने की तिथि (दिन, महीना और वर्ष) डालें]

निविदा संख्या: [निविदा आमंत्रण से संख्या डालें]

प्रति: [क्रेता का पूरा नाम और पता डालें]

यत :

हम [निर्माता का पूरा नाम डालें], जो [निर्मित माल के प्रकार को डालें] के आधिकारिक निर्माता हैं, जिनके पास कारखाने हैं [निर्माता के कारखानों का पूरा पता डालें], एतदद्वारा एक निविदा प्रस्तुत करने के लिए अधिकृत करते हैं [निविदादाता का पूरा नाम डालें], जिसका उद्देश्य हमारे द्वारा निर्मित निम्नलिखित सामान प्रदान करना है [माल का नाम और संक्षिप्त विवरण डालें], और बाद में बातचीत करना और अनुबंध पर हस्ताक्षर करना।

इस व्यवसाय के संबंध में किसी भी कंपनी या फर्म या व्यक्ति को निविदा लगाने और अनुबंध समाप्त करने के लिए अधिकृत नहीं किया गया है।

हम उपरोक्त फर्म द्वारा पेश किए गए सामानों के संबंध में नियमों और शर्तों के खंड 6 के अनुसार अपनी पूरी गारंटी और वारंटी का विस्तार करते हैं।

यह प्राधिकरण तब तक मान्य है जब तक कि इसे रद्द नहीं किया जाता है।

हस्ताक्षरित: [निर्माता के अधिकृत प्रतिनिधि (ओं) के हस्ताक्षर डालें] नाम: [निर्माता के अधिकृत प्रतिनिधि (ओं) का पूरा नाम डालें] शीर्षक: [शीर्षक डालें]

की ओर से इस प्राधिकरण पर हस्ताक्षर करने के लिए विधिवत अधिकृत: [निविदादाता का पूरा नाम डालें]

दिनांक के दिन, [हस्ताक्षर करने की तारीख डालें]

**“ANNEXURE-F”**

**MANUFACTURERS' AUTHORIZATION FORM**

*[The Bidder shall require the Manufacturer to fill in this Form in accordance with the instructions indicated. This letter of authorization should be on the letterhead of the letterhead of the Manufacturer and should be signed by a person with the proper authority to sign documents that are binding on the Manufacturer.]*

Date:[insert date (as day, month and year) of Bid Submission]

Tender No.:[insert number from Invitation for Bids]

To:[insert complete name and address of Purchaser]

WHEREAS

We[insert complete name of Manufacturer], who are official manufacturers of[insert type of goods manufactured], having factories at [insert full address of Manufacturer's factories], do hereby authorize[insert complete name of Bidder]to submit a bid the purpose of which isto provide the following Goods, manufactured by us[insert name and or brief description ofthe Goods], and to subsequently negotiate and sign the Contract.

No company or firm or individual other than M/s\_\_\_\_\_ is authorized to bid andconclude the contract in regard to this business.

We hereby extend our full guarantee and warranty in accordance with Clause 6 of the Termsand Conditions, with respect to the Goods offered by the above firm.

This authorization is valid up to ..... or till it is revoked.

Signed:[insert signature(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer]Name: [insert complete name(s)of authorized representative(s)of the Manufacturer]Title:[insert title]

Duly authorized to sign this Authorization on behalf of:[insert complete name of Bidder]

Dated on day of, [insert date of signing]

"अनुलग्नक-जी"

सिस्टम के तकनीकी विनिर्देश: जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक

1. उपकरण को 24-अच्छी तरह से माइक्रोप्लेट प्रारूप में सेलुलर ऊर्जा चयापचय का वास्तविक समय विश्लेषण करने में सक्षम होना चाहिए।
2. उपकरण को जीवित कोशिकाओं की ऑक्सीजन खपत दर (ओसीआर) और एक्स्ट्रासेलुलर अम्लीकरण दर (ईसीआर) को एक साथ मापने में सक्षम होना चाहिए।
3. इसे एक गैर-आक्रामक माप करना चाहिए जिसके लिए डाई, लेबल या पत्रकारों को जोड़ने की आवश्यकता नहीं होती है।
4. अस्वास्थ्यकर हाइपोक्रिस्क या अम्लीय स्थितियों के बिना कई घंटों में गतिज प्रतिक्रियाओं को मापने के लिए माप को दोहराया जा सकता है।
5. ट्रिप्सिनाइजेशन की आवश्यकता के बिना अंतर्निहित कोशिकाओं को मापता है; निलंबन कोशिकाओं को कुएं के तल के लगाव द्वारा मापा जा सकता है।
6. आमतौर पर 24-वेल प्लेटफॉर्म में प्रति कुएं केवल  $1 \times 104$  से  $1 \times 106$  कोशिकाओं की आवश्यकता होती है।
7. उपकरण को क्षणिक माइक्रोचैम्बर बनाना चाहिए, ऑप्टिकल माप करना चाहिए और यौगिक इंजेक्शन लगाना चाहिए।
8. परख के दौरान प्रत्येक कुएं में न्यूनतम चार परीक्षण यौगिकों को स्वचालित रूप से जोड़ा जा सकता है। प्रत्येक यौगिक को जोड़ने से पहले और बाद में माप किया जाना चाहिए।
9. विश्लेषक को  $16^{\circ}$  से  $42^{\circ}\text{C}$  तक आंतरिक परख तापमान बनाए रखने में सक्षम होना चाहिए।
10. ओसीआर और ईसीएआर डेटा की गणना एक साथ की जानी चाहिए और वास्तविक समय में प्रदर्शित की जानी चाहिए। ओसीआर और ईसीएआर प्रति ग्लाइकोलाइटिक और एटीपी उत्पादन दरों की गणना के लिए सक्षम करते हैं।
11. दरों की गणना स्वचालित रूप से की जानी चाहिए और हर 5-8 मिनट में रिपोर्ट की जानी चाहिए। डेटा को **PMOL/MIN** या **MPH/MIN** की कैलिब्रेटेड दरों में रिपोर्ट किया जाना चाहिए।
12. सफाई की जरूरत नहीं है। सेल, मीडिया या यौगिकों के संपर्क में आने वाले सभी भाग डिस्पोजेबल होने चाहिए।

13. डेटा विश्लेषण परख परिणामों का विश्लेषण और व्याख्या करने के लिए स्पष्ट रूप से डिज़ाइन किए गए क्लाउड-आधारित प्लेटफॉर्म के साथ करना संभव होना चाहिए।
14. एमएस® एक्सेल, ग्राफपैड प्रिज्म, या परख-विशिष्ट रिपोर्ट में परख के परिणामों और निर्यात को देखने के लिए सभी आवश्यक विश्लेषण सॉफ्टवेयर प्रदान किए जाने चाहिए।
15. इसमें मोनोक्रोमैटिक उत्तेजना स्रोत के रूप में हल्के उत्सर्जक डायोड (एलईडी) होने चाहिए। फोटोब्लीचिंग के पता लगाने योग्य स्तरों को रोकने के लिए एलईडी को बहुत कम उत्तेजना ऊर्जा घनत्व पर संचालित किया जाना चाहिए।
16. एलईडी स्रोतों का उपयोग करने योग्य जीवन 10,000 घंटे से कम नहीं होना चाहिए।
17. विश्लेषकों पर परिशुद्ध-ढाले गए बाड़ों में इलेक्ट्रॉनिक्स और नमूने को परिवेश की रोशनी से बचाने के लिए विशेष कोटिंग और गैस्केट होने चाहिए, साथ ही विकिरणित और उत्सर्जित विद्युत चुम्बकीय हस्तक्षेप को ब्लॉक करना चाहिए।
18. विश्लेषक के अनुकूल सेंसर कार्ट्रिज को उपकरण के साथ आपूर्ति की जानी चाहिए।
19. अतिरिक्त सेलुलर फ्लक्स माप के लिए आवश्यक एक अद्वितीय ज्यामिति वाले सेल कल्चर माइक्रोप्लेट्स जो इष्टतम सेल विकास के लिए उपचारित ऊतक संस्कृति हैं, की आपूर्ति की जानी चाहिए।
20. ऑप्टिकल सेंसर को माप के दौरान ऑक्सीजन का उपभोग नहीं करना चाहिए और कोशिकाओं के संपर्क में नहीं होना चाहिए।
21. ऑप्टिकल सेंसर यौगिक या इंट्रासेलुलर डाई फ्लोरोसेंस से प्रभावित नहीं होना चाहिए।
22. ऑक्सीजन सेंसर पीक अवशोषण = 530 एनएम (ग्रीन)। ऑक्सीजन पीक उत्सर्जन = 650 एनएम (लाल)। पीएच सेंसर पीक अवशोषण = 470 एनएम (नीला)। पीएच सेंसर पीक उत्सर्जन = 530 एनएम (ग्रीन)।
23. प्रत्येक सेंसर कार्ट्रिज को रन की शुरुआत में ऑटो कैलिब्रेटेड होना चाहिए।
24. असेज गैर-इनवेसिव होना चाहिए, कई घंटों में नमूनों की निगरानी के लिए कई माप किए जा सकते हैं। एक ही कुएं के भीतर मापन से माप में 5% की भिन्नता का गुणांक प्रदर्शित होना चाहिए, जो उपकरणों की पृष्ठभूमि के शोर के लगभग बराबर है।

25. औसत प्रशिक्षित उपयोगकर्ता के लिए सभी स्रोतों (उपकरण पृष्ठभूमि और कोशिकाओं के कारण जैविक परिवर्तनशीलता) से कुओं के बीच कुल परिवर्तनशीलता और एलटी; 20% होनी चाहिए।

26. विश्लेषक और इमेजर सिस्टम के बीच एक इंटरफ़ेस उपलब्ध होना चाहिए जो प्लेट को प्लेट, दिन-प्रतिदिन और अच्छी तरह से तुलना करने में सक्षम करने वाले डेटा पर सीधे सेल काउंट नंबर लागू कर सकता है।

**अतिरिक्त आवश्यकताएं:**

27. चयापचय फेनोटाइप, माइटोकॉन्ड्रियल श्वसन, ग्लाइकोलिसिस और फैटी एसिड ऑक्सीकरण के नियमित माप के लिए पूर्व-कैलिब्रेटेड, पूर्व-परीक्षण अभिकर्मक प्रदान करके सेलुलर चयापचय के अध्ययन को सरल बनाने के लिए सुविधाजनक, आसान-से-उपयोग परीक्षण किट और अभिकर्मक और एटीपी उत्पादन दरें एक ही निर्माता से उपलब्ध होनी चाहिए।

28. विश्लेषक के साथ उपयोग के लिए डिज़ाइन और मान्य मानकीकृत अभिकर्मक, किट और प्रोटोकॉल उपलब्ध होने चाहिए।

29. सुविधाजनक, गुणवत्ता-नियंत्रित किट को आसानी से उपयोग किए जाने वाले प्रारूप में मानकीकृत चयापचय माप प्रदान करना चाहिए।

30. 24 अच्छी तरह से प्रारूप के लिए नमूना तैयारी सहित नमूने के सफल प्रसंस्करण के लिए सिस्टम के अनुकूल सभी आवश्यक सामान को सिस्टम के साथ आपूर्ति की जानी चाहिए।

31. प्रशिक्षण: ओईएम की तकनीकी सहायता टीम को साइट की तैयारी, स्थापना और प्रशिक्षण सहित व्यापक ग्राहक सहायता प्रदान करनी चाहिए।

32. कार्यप्रवाह के सभी पहलुओं पर निरंतर समर्थन आवश्यक है

33. वारंटी: ओईएम को पूर्ण प्रणाली पर 5 साल की वारंटी प्रदान करनी चाहिए

**“ANNEXURE-G”****Technical Specifications of the System: Extracellular Flux Analyzer for live cells**

1. The instrument must be able to perform Live cell, real-time analysis of cellular energy metabolism in 24-well Microplate format.
2. The instrument must be capable of simultaneously measuring oxygen consumption rate (OCR) and extracellular acidification rate (ECAR) of living cells.
3. It must perform a non-invasive measurement that does not require the addition of dyes, labels, or reporters.
4. Measurements may be repeated to measure kinetic responses over several hours without causing unhealthy hypoxic or acidic conditions.
5. Measures adherent cells without requiring trypsinization; suspension cells can be measured by attachment to the well bottom.
6. Typically require only  $1 \times 10^4$  to  $1 \times 10^6$  cells per well in the 24-well platform.
7. Instrument must create transient microchamber, make optical measurements and perform compound injections.
8. Minimum four test compounds may be added automatically to each well during the assay. Measurements must be performed before and after each compound is added.
9. The analyzer must be able to maintain internal assay temperature from 16° to 42°C
10. OCR and ECAR data must be simultaneously calculated and displayed in real time. OCR and ECAR enable for calculations of glycolytic PER and ATP production rates.
11. Rates must be automatically calculated and reported every 5-8 minutes. Data must be reported in calibrated rates of pmol/min or mpH/min.
12. No cleaning must be required. All the parts that are in contact with the cells, media, or compounds must be disposable.
13. Data analysis must be possible to do with cloud-based platform designed expressly for analyzing and interpreting assay results.
14. All necessary analysis software must be provided to view assay results and export into MS® Excel, Graphpad Prism, or assay-specific reports.

15. It must have Light Emitting Diodes (LEDs) as the monochromatic excitation source. LEDs must be operated at very low excitation energy densities to prevent detectable levels of photobleaching.
16. The usable life of the LED sources must not be less than 10,000 hours.
17. The precision-molded enclosures on the Analyzers must have specialty coatings and gaskets to shield the electronics and sample from ambient light, as well as block radiated and emitted electromagnetic interference.
18. Sensor cartridges compatible with Analyzer must be supplied with the instrument.
19. Cell Culture Microplates having a unique geometry required for the Extra Cellular Flux measurements which are tissue culture treated for optimal cell growth must be supplied.
20. Optical sensors must not consume oxygen during the measurement and must not be in contact with the cells.
21. Optical sensors must not be affected by compound or intracellular dye fluorescence.
22. Oxygen sensor peak absorption = 530 nm (green). Oxygen peak emission = 650 nm (red). pH sensor peak absorption = 470 nm (blue). pH sensor peak emission = 530 nm (green).
23. Each sensor cartridge must get auto calibrated at the beginning of the run.
24. Assays must be non-invasive, multiple measurements may be made to monitor samples over several hours. Measurement-to-measurement within the same well must demonstrate a coefficient of variation of 5%, approximately equivalent to the instruments' background noise.
25. Total variability between wells from all sources (instrument background plus biological variability due to cells) for the average trained user must be <20%.
26. An interface between the analyzer and Imager system must be available which could apply cell count numbers directly to the data enabling plate to plate, day to day and well to well comparisons.

**Additional Requirements:**

27. Convenient, easy-to-use test kits and reagents to simplify the study of cellular metabolism by providing pre-calibrated, pre-tested reagents for routine measurements of metabolic phenotype, mitochondrial respiration, glycolysis, and fatty acid oxidation, and ATP production rates must be available from the same manufacturer.

28. Standardized reagents, kits, and protocols designed and validated for use with the analyzer must be available.
29. Convenient, quality-controlled kits must provide standardized metabolic measurements in an easy-to-use format.
30. All necessary accessories compatible with the system for successful processing of sample including sample preparation for 24 well format must be supplied with the system.
31. Training: The technical support team of OEM must provide comprehensive customer support, including site preparation, installation and training.
32. Sustained support on all aspects of the workflow is must
33. Warranty: OEM must provide 5 years of warranty on complete system

"अनुलग्नक-जी-1"

### तकनीकी अनुपालन विवरण फॉर्म

क्रेता के तकनीकी विनिर्देशों पर एक मद-दर-आइटम टिप्पणी जो उन विनिर्देशों के लिए वस्तुओं और सेवाओं की पर्याप्त जवाबदेही या तकनीकी विनिर्देशों के प्रावधानों के विचलन और अपवादों का विवरण प्रदर्शित करती है।

आइटम नाम	निविदा विनिर्देश	निविदादाता के विनिर्देश	टिप्पणियां/विचलन यदि कोई हो

(इस प्रारूप के साथ तकनीकी साहित्य/ब्रोशर/मैनुअल संलग्न किए जाने चाहिए)

#### कृपया ध्यान दें:

- आवश्यक विनिर्देशों के लिए उद्धृत मॉडल के विनिर्देशों की तुलना करते हुए अनुपालन/विचलन विवरण। यह कथन तकनीकी साहित्य का पृष्ठ संख्या भी देना चाहिए जहां प्रासंगिक विनिर्देश का उल्लेख किया गया है।
- निविदाओं में उपरोक्त सभी बिंदुओं के लिए सहायक दस्तावेज (तकनीकी साहित्य या सेवा मैनुअल या कारखाने के परीक्षण डेटा से प्रासंगिक पृष्ठों की प्रतियां) होने चाहिए, जिसके बारे में विफलता के परिणामस्वरूप निविदा की अस्वीकृति हो सकती है।

#### योग्यता आवश्यकताएं

- बिडर एक मूल निर्माता या उनका डीलर होना चाहिए जो विशेष रूप से निर्माता प्राधिकरण फॉर्म और विदेशी प्रिंसिपलों के भारतीय एजेंटों, यदि कोई हो, के अनुसार इस निविदा के लिए अपनी ओर से उद्धृत करने के लिए निर्माता द्वारा अधिकृत हो, जिन्होंने "तकनीकी विनिर्देश" में निर्दिष्ट प्रकार के समान उपकरण (ओं) को डिजाइन, विनिर्माण, परीक्षण और आपूर्ति की होगी। ऐसे उपकरण डिजाइन में नवीनतम सुधारों को शामिल करते हुए सबसे हालिया श्रृंखला/मॉडल के होने चाहिए। मॉडल भारत में निविदा खोलने की तारीख को कम से कम एक वर्ष के लिए सफल संचालन में होने चाहिए और अनुसंधान एवं विकास गतिविधियों में लगे हुए हैं।
- विदेशी निर्माताओं/आपूर्तिकर्ताओं के भारतीय एजेंट वर्तमान विदेश व्यापार नीति की प्रतिबंधित सूची में दिखाई देने वाली वस्तुओं के लिए अपने प्रधानाचार्यों की ओर से सीधे उद्धृत करना चाहिए डीजीएसएंडएमपी;डी के साथ पंजीकृत हो। एक भारतीय एजेंट दो अलग-अलग विदेशी प्रधानाचार्यों का प्रतिनिधित्व नहीं कर सकता एक निविदा में एक ही आइटम के लिए।
- निविदाएं नियम 144(xi) और उसके संशोधनों के अनुरूप होनी चाहिए।
- निविदादाता को पूर्ववर्ती के दौरान कम से कम एक समान आदेश को सफलतापूर्वक निष्पादित करना चाहिए था तीन वित्तीय वर्ष। विवरण को दस्तावेजी साक्ष्य के साथ प्रदर्शन विवरण फॉर्म में शामिल

किया जाना चाहिए।

5. वारंटी अवधि के बाद प्रदान की जाने वाली सेवा सहायता सुविधाओं का विवरण सेवा सहायता विवरण फॉर्म में प्रस्तुत किया जाना चाहिए।
6. भारत में व्यवसाय नहीं करने वाले निविदादाता के मामले में, निविदादाता भारत में एक एजेंट द्वारा प्रतिनिधित्व किया गया है / या होगा (यदि सफल हो) जो आपूर्तिकर्ता के रखरखाव, मरम्मत और स्पेयर पार्ट्स को पूरा करने में सक्षम होगा। अनुबंध की शर्तों द्वारा निर्धारित दायित्व। निविदादाता या उसके एजेंट का दिल्ली में कार्यालय होना चाहिए।
7. कि निविदादाता वारंटी अवधि के दौरान उपकरण, एप्लिकेशन सॉफ्टवेयर, यदि कोई हो, के दोषमुक्त संचालन और रखरखाव के लिए कुल जिम्मेदारी लेगा और यदि आवश्यक हो तो वारंटी अवधि के अंत के बाद पांच साल के लिए आवश्यक रखरखाव सेवाएं प्रदान करेगा।
8. निविदादाता जो ऊपर दिए गए मानदंडों को पूरा करते हैं, उन्हें अयोग्य घोषित किया जा सकता है, यदि उन्होंने योग्यता आवश्यकताओं के प्रमाण में प्रस्तुत प्रपत्रों, बयानों और अनुलग्नकों में असत्य या गलत प्रतिनिधित्व किया है या खराब प्रदर्शन का रिकॉर्ड है, अनुबंध को ठीक से पूरा नहीं किया गया है, पूरा करने में अत्यधिक देरी या वित्तीय विफलता, आदि।
9. अन्य चीजें समान होने के कारण, उन फर्मों को वरीयता दी जाएगी जिन्होंने या उनके प्रिंसिपल ने किसी भी सीएसआईआर/आईसीएआर/आईसीएमआर/डीएई/डीआरडीओ/डीएसटी/डीबीटी/अन्य सरकार में समान प्रणाली की आपूर्ति और स्थापना की है। या भारत में स्वायत्त अनुसंधान प्रयोगशालाएं।
10. कोई अतिरिक्त निविदा भागीदारी मानदंड/पात्रता शर्तें आदि। तकनीकी विनिर्देश पत्र में उल्लिखित इस अध्याय में उल्लिखित योग्यता आवश्यकताओं के साथ-साथ योग्यता आवश्यकताओं का भी हिस्सा होगा।

(निविदा फर्म का नाम, पता और मुहर)

**"ANNEXURE-G-1"****Technical Compliance Statement Form**

An item-by-item commentary on the Purchaser's Technical Specifications demonstrating substantial responsiveness of the goods and services to those specifications or a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Technical Specifications.

<b>Item Name</b>	<b>S. No.</b>	<b>Tender Specifications</b>	<b>Bidder's Specifications</b>	<b>Remarks/Deviation if any</b>

(Technical literature/brochures/manuals should be attached along with this format)

**Please note:**

1. Compliance/Deviation statement comparing the specifications of the quoted model to the required specifications. This statement should also give the page number(s) of the technical literature where the relevant specification is mentioned.
2. Bids must have supporting documents (technical literature or copies of relevant pages from the service manual or factory test data) for all the points noted above, failure regarding which may result in rejection of bid.

**QUALIFICATION REQUIREMENTS**

1. The Bidder should be a original manufacturer or their dealer specifically authorised by the manufacturer to quote on their behalf for this tender as per manufacturer authorisation form and Indian agents of foreign principals, if any who must have designed, manufactured, tested and supplied the equipment(s) similar to the type specified in the "Technical Specification". Such equipment's must be of the most recent series/models incorporating the latest improvements in design. The models should be in successful operation for at least one year as on date of Bid Opening in India and is engaged in R&D activities.
2. The Indian Agents of foreign manufacturers/ suppliers quoting directly on behalf of their principals for items appearing in the restricted list of the current Foreign Trade Policy must be registered with DGS&D. One Indian Agent cannot represent two different foreign principals for the same item in one tender.
3. Bids should be compliant to the Rule 144(xi) and its amendments thereof
4. The bidder should have executed at least one similar order successfully during the preceding three financial years.The details should be incorporated in the performance statement form along with documentary evidence.
5. Details of service support facilities that would be provided after the warranty period should be submitted in the Service Support Details Form.
6. That, in the case of a Bidder not doing business in India, the Bidder is/or will be (if successful) represented by an Agent in India who shall be equipped and able to carry out the Supplier's maintenance, repairs and spare parts, stocking obligations prescribed by the conditions of the contract. The bidder or his agent must have an office in Delhi.

- 7.** That the Bidder will assume total responsibility for the fault-free operation of equipment, application software, if any, and maintenance during the warranty period and provide necessary maintenance services for five years after end of warranty period if required.
- 8.** Bidders who meet the criteria given above are subject to be disqualified, if they have made untrue or false representation in the forms, statements and attachments submitted in proof of the qualification requirements or have a record of poor performance, not properly completing the contract, inordinate delays in completion or financial failure, etc.
- 9.** Other things being equal, preference shall be given to firms who or his principal has supplied and installed similar system at any CSIR/ICAR/ICMR/DAE/DRDO/DST/DBT/other Govt. or autonomous research Labs in India.
- 10.** Any additional bid participation criteria / eligibility conditions etc. mentioned in the Technical Specifications sheet will also form part of the Qualification Requirements along with those mentioned in this chapter.

(Name, address and stamp of the tendering firm)

"अनुलग्नक-एच"

बैंक गारंटी का प्रारूप

प्रदर्शन गारंटी के लिए बैंक गारंटी का प्रोफार्मा

(रु.100.00 के गैर-न्यायिक स्टांप पेपर पर)

स्थान : .....

दिनांक.....

बीजी न.:

मूल्य: रु.....

नेशनल इंस्टीट्यूट ऑफ बायोमेडिकल जीनोमिक्स पोस्ट: एनएसएस, कल्याणी: 741 251

विषय: रुपये की बैंक गारंटी..... के लिए प्रदर्शन गारंटी के लिए .....

राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान, कल्याणी, पश्चिम बंगाल।

(शाखा/कार्यालय का नाम)

प्रिय महोदय

जबकि (ठेकेदार/विक्रेता का नाम और पता) (इसके बाद ठेकेदार कहा जाता है) ने राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स, कल्याणी, पश्चिम बंगाल में

.....(अनुबंध का नाम डालें) के लिए अनुबंध किया है। जैसा कि आशय पत्र और उससे संबंधित पत्राचार और निविदा में उल्लेख किया गया है, जिसे इसके बाद "उक्त अनुबंध" के रूप में संदर्भित किया गया है और ठेकेदार अनुबंध दायित्वों के अपने हिस्से का प्रदर्शन करने के लिए एनआईबीएमजी को अनुबंध के 5% (पांच प्रतिशत) की प्रदर्शन गारंटी का उत्पादन करने के लिए सहमत हुआ है। उनका दायित्व समाप्त हो जाता है।

और जबकि उक्त अनुबंध के संदर्भ में, ठेकेदार को एनआईबीएमजी को रुपये के मूल्य के लिए एक राष्ट्रीयकृत बैंक की गारंटी प्रस्तुत करना आवश्यक है।

और जबकि (बैंक और उसकी शाखा का नाम) जिसका कार्यालय (पता) गारंटर है, ठेकेदार के अनुरोध पर एतद्वारा एनआईबीएमजी के पक्ष में गारंटी प्रस्तुत करता है और इसके बाद दिखाई देने वाले तरीके से गारंटी देता है।

परिसर को ध्यान में रखते हुए, हम (बैंक और उसकी शाखा का नाम) जिसका कार्यालय

(पता) में है, जिसे इसके बाद "गारंटर" कहा जाता है (जो अभिव्यक्ति में इसके उत्तराधिकारी और समनुदेशिती शामिल होंगे) इसके द्वारा स्पष्ट रूप से, अपरिवर्तनीय रूप से और अनारक्षित रूप से वचन देते हैं और गारंटी देते हैं कि यदि ठेकेदार उक्त अनुबंध के तहत अपने दायित्वों के अनुसार काम निष्पादित करने में विफल रहता है, तो एनआईबीएमजी और ठेकेदार के बीच किसी भी विवाद के बावजूद गारंटर, बिना किसी देरी के और ठेकेदार के संदर्भ के एनआईबीएमजी द्वारा दावा की गई किसी भी राशि का भुगतान तुरंत एनआईबीएमजी को उक्त अनुबंध के तहत अधिकतम राशि तक कर देगा। .....  
(रूपये ..... केवल)।

यदि मांग प्राप्त होने के 48 घंटे के भीतर एनआईबीएमजी द्वारा मांगी गई राशि का भुगतान नहीं किया जाता है, तो गारंटर रूपये की पूर्वकृत राशि का भुगतान करने के लिए सहमत होता है। (रूपये ..... केवल)।

इस तरह के भुगतान किसी भी अधिकार के बावजूद ठेकेदार को सीधे एनआईबीएमजी या ठेकेदार द्वारा एनआईबीएमजी के साथ उठाए गए किसी भी विवाद या किसी भी सक्षम न्यायालय में या किसी मध्यस्थ के समक्ष लंबित किसी भी मुकदमे या कार्यवाही के खिलाफ हो सकता है। एनआईबीएमजी की लिखित मांग गारंटर को निर्णायक सबूत होगी कि ऐसा भुगतान अनुबंध की शर्तों के तहत देय है और गारंटर पर सभी तरह से बाध्यकारी होगा।

गारंटर को इस उपक्रम से छुट्टी नहीं दी जाएगी या जारी नहीं किया जाएगा और किसी भी व्यवस्था द्वारा, एनआईबीएमजी और ठेकेदार के बीच किए गए बदलावों और या एनआईबीएमजी द्वारा ठेकेदार को दिखाए गए भोग से, गारंटर की सहमति और ज्ञान के साथ या उसके बिना या किसी भी सहनशीलता द्वारा ठेकेदार के दायित्वों में परिवर्तन द्वारा, चाहे भुगतान, समय प्रदर्शन या अन्यथा के रूप में।

यह गारंटी ..... तक या ठेकेदार द्वारा विस्तारित किए जाने के कारण या एनआईबीएमजी द्वारा लिखित रूप में निर्वहन किए जाने तक, जो भी बाद में हो, तक मान्य रहेगी।

ए) यह गारंटी एक निरंतर गारंटी होगी और एनआईबीएमजी की पिछली लिखित सहमति के अलावा अपनी मुद्रा के दौरान प्रतिसंहरणीय नहीं होगी।  
बी) यह गारंटी ठेकेदार के संविधान में किसी भी बदलाव से प्रभावित नहीं होगी, किसी अन्य

के साथ अवशोषण द्वारा

निकाय या निगम या विधिन या अन्यथा और यह गारंटी ऐसे निकाय या निगम के लिए उपलब्ध या लागू करने योग्य होगी।

इस गारंटी को प्रभावी करने के लिए एनआईबीएमजी इस तरह कार्य करने का हकदार होगा जैसे कि गारंटर प्रमुख देनदार थे और गारंटर इसके सभी और उसके किसी भी अधिकार या ज़मानत जहाज को माफ कर देता है।

यह गारंटी कानून के संचालन द्वारा ठेकेदार के निर्वहन के बावजूद लागू रहेगी और गारंटर द्वारा एतद्वारा सुरक्षित राशि के एनआईबीएमजी को पूरी राशि के भुगतान पर ही बंद हो जाएगी।

यह गारंटी उक्त अनुबंध के संबंध में एनआईबीएमजी को दिए गए या दिए जाने वाले ठेकेदार के लिए किसी अन्य गारंटी या सुरक्षा के अतिरिक्त होगी न कि प्रतिस्थापन में।

अनुरोध और मांग के माध्यम से या अन्यथा यहां के तहत कोई भी नोटिस पोस्ट या किसी अन्य मोड या संचार द्वारा पूर्वोक्त रूप में संबोधित गारंटर को भेजा जा सकता है और यदि डाक द्वारा भेजा जाता है तो इसे उस समय दिया गया माना जाएगा जब इसे वितरित किया जाएगा। डाक के नियत समय में और डाक द्वारा दिए जाने पर ऐसा नोटिस प्रदान करने में यह साबित करने के लिए पर्याप्त होगा कि नोटिस वाले लिफाफे को पोस्ट किया गया था और एनआईबीएमजी के एक अधिकारी द्वारा हस्ताक्षरित एक प्रमाण पत्र कि लिफाफा पोस्ट किया गया था निर्णायक होगा।

ये उपहार भारतीय कानून के अनुसार शासित और निर्मित होंगे।

इसमें कुछ भी शामिल होने के बावजूद इस गारंटी के तहत गारंटर की देयता रूपये की राशि तक सीमित है। .....

यह गारंटी ..... तक वैध रहेगी जब तक कि इस गारंटी के तहत एक मांग या दावा ..... को या उससे पहले लिखित रूप में नहीं किया जाता है। उसके बाद गारंटी के तहत गारंटर को सभी देनदारियों से मुक्त कर दिया जाएगा।

दिनांक।

(बैंक का नाम) के लिए (हस्ताक्षरकर्ता/ओं के पदनाम के साथ हस्ताक्षर)  
(बैंक का नाम और मोहर)

स्थान:.....

दिनांक.....

**Annexure-H**

**Format of Bank Guarantee**

**PROFORMA OF BANK GUARANTEE TOWARDS PERFORMANCE GUARANTEE**

(On Non-judicial stamp paper of Rs.100.00)

Place :.....

Date.....

B.G. No:

Value: Rs.....

National Institute of Biomedical Genomics Post: N.S.S, Kalyani: 741 251

SUBJECT: BANK GUARANTEE OF RS... .....TOWARDS PERFORMANCE GUARANTEE

FOR .....

.....in National Institute of Biomedical Genomics, Kalyani, West Bengal.

(Name of Branch/Office)

Dear Sir,

WHEREAS (Name and address of contractor/vendor) (hereinafter called the Contractor) have entered into contract for

.....  
..... (insert name of the contract) in National Institute of Biomedical Genomics, Kalyani, West Bengal as mentioned in the letter of intent and the correspondence and tender relating thereto which is hereinafter referred to as "the said contract" and that the Contractor has agreed to produce a Performance Guarantee amounting to 5% (five percent) of the contract to NIBMG for performing their part of the contract obligations their liability ceases.

AND WHEREAS in terms of the said Contract, the contractor is required to furnish to NIBMG a Guarantee of a Nationalized Bank for a value of Rs.....to be valid up to ( ).

AND WHEREAS (Name of Bank and its branch) having their office at (address) the Guarantor, at the request of the contractor hereby furnishes a guarantee in favour of NIBMG and Guarantees in the manner hereinafter appearing.

In consideration of the premises, we (name of bank and its branch) having our office at (address) hereafter called the "Guarantor" (which expression shall include its

successors and assigns) hereby expressly, irrevocably and unreservedly undertake and guarantee that if the Contractor fails to execute the work according to his obligations under the said contract, then notwithstanding any dispute between NIBMG and the contractor the Guarantor shall, without demur and without reference to the contractor pay to NIBMG immediately any sum claimed by NIBMG under the said contract up to a maximum amount of Rs..... (Rupees ..... only).

In case the amount demanded by NIBMG is not paid within 48 hours of receipt of demand, the Guarantor agrees to pay the aforesaid amount of Rs..... (Rupees ..... only).

Such payment shall be notwithstanding any right the contractor may have directly against NIBMG or any disputes raised by the Contractor with NIBMG or any suits or proceedings pending in any competent court or before any arbitrator. NIBMG's written demand shall be conclusive evidence to the Guarantor that such payment is payable under the terms of the Contract and shall be binding in all respect on the guarantor.

The Guarantor shall not be discharged or released from this undertaking and Guarantee, by any arrangement, variations made between NIBMG and the Contractor and or indulgence shown to the contractor by NIBMG, with or without the consent and knowledge of the guarantor or by alterations in the obligations of the contractor by any forbearance, whether as to payment, time performance or otherwise.

This guarantee shall remain valid until ..... or as may be caused to be extended by the contractor or until discharged by NIBMG in writing whichever is later.

a) This guarantee shall be a continuing guarantee and shall not be revocable during its currency except with the previous written consent of NIBMG.

b) This guarantee shall not be affected by any change in the constitution of the contractor, by absorption with any other

body or corporation or dissolution or otherwise and this guarantee will be available to or enforceable against such body or corporation.

In order to give effect to this guarantee NIBMG will be entitled to act as if the Guarantor were the Principal debtor and the Guarantor hereby waives all and any of its rights or surety ship.

This guarantee shall continue to be in force notwithstanding the discharge of the contractor by operation of law and shall cease only on payment of the full amount by the Guarantor to NIBMG of the amount hereby secured.

This guarantee shall be in addition to and not in substitution for any other guarantee or security for the contractor given or to be given to NIBMG in respect of the said contract.

Any notice by way of request and demand or otherwise here under may be sent by post or any other mode or communication to the guarantor addressed as aforesaid and if sent by post it shall be deemed to have been given at the time when it would be delivered in due course of post and in providing such notice when given by post it shall be sufficient to prove the envelope containing the notice was posted and a certificate signed by an officer of NIBMG that the envelope was so posted shall be conclusive.

These presents shall be governed by and construed in accordance with Indian Law.

Notwithstanding anything contained hereinbefore the liability of the guarantor under this guarantee is restricted to a sum of Rs.....

This guarantee will remain valid up to ..... unless a demand or claim under this guarantee is made in writing on or before ..... the guarantor shall be discharged from all liability under the guarantee thereafter.

Dated the.

For (Name of Bank) (Signature/s with designation/s of signatory/ies)  
(Name and Stamp of Bank)

Place:.....

Date.....

अनुलग्नक- ।

निविदादाता द्वारा घोषणा

(विनिर्माता/निविदादाता के लेटर हेड में प्रस्तुत किया जाना है)

सेवा में,

निदेशक

राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान

पीओ: एनएसएस कल्याणी- 741251 नदिया, पश्चिम बंगाल।

मैं पुष्टि करता हूं कि:-

। \_\_\_\_\_ श्री प्रोपराइटर/निदेशक/भागीदार/प्रबंधक के बेटे/बेटी/पत्नी, \_\_\_\_\_ के निवासी एजेंसी/फर्म \_\_\_\_\_ के अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता, इस घोषणा पर हस्ताक्षर करने और इस आवेदन दस्तावेज को निष्पादित करने के लिए सक्षम हैं।

एनआईबीएमजी के किसी भी कर्मचारी का कोई भी कर्मचारी या प्रत्यक्ष संबंध भागीदार/शेयरधारक/निदेशक/सलाहकार/सलाहकार/कर्मचारी आदि के रूप में जुड़ा नहीं है।  
कंपनी के साथ.

दी गई जानकारी मेरे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार सही है।

मैंने विक्रेताओं को सामान्य निर्देशों को पढ़ा और समझा है और उसी का पालन करने का वचन दिया है।

.....  
(मालिक/भागीदार/मुख्य कार्यकारी के हस्ताक्षर)

नाम .....

(पूँजीगत पत्रों में)

(सेवा प्रदाता की मुहर)

**Annexure-I**

**DECLARATION BY BIDDER**  
**(To be submitted in Manufacturer's/Bidder's Letter Head)**

To,  
THE DIRECTOR  
NATIONAL INSTITUTE OF BIOMEDICAL GENOMICS  
P.O: N.S.S KALYANI- 741251 NADIA, WEST BENGAL.

I confirm that:-

I \_\_\_\_\_ Son/Daughter/Wife of Shri Proprietor/Director /Partner/ Manager  
Resident of \_\_\_\_\_ authorized signatory of the Agency/Firm  
\_\_\_\_\_, am competent to sign this Declaration and execute this  
application document.

No employee or direct relation of any employee of NIBMG is in way connected as  
Partner /Shareholder/Director/Advisor/Consultant/Employee etc. with the  
Company.

The information furnished is correct to the best of my knowledge and belief.

I have read and understood the general instructions to vendors and undertake to  
abide by the same.

.....  
(Signature of Proprietor/Partner/Chief Executive)

Name .....

(In Capital Letters)

(Seal of Service Provider)

Place : \_\_\_\_\_

अनुलग्नक- जे

ब्लैकलिस्टिंग घोषणा

(निर्माता/निविदादाता के लेटरहेड पर प्रस्तुत किया जाना है)

सेवा में,

दिनांक:

निदेशक

राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान

डाकघर: एन.एस.एस. कल्याणी- 741251, नदिया, पश्चिम बंगाल प्रिय

महोदय, हम मेसर्स

एतदद्वारा घोषणा/स्पष्टीकरण देते हैं कि हमें किसी भी

सरकारी या अर्ध-सरकारी एजेंसी या सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों द्वारा प्रतिबंधित नहीं किया गया है।

नोट: यदि आपको किसी भी सरकारी या अर्ध-सरकारी एजेंसी या सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों द्वारा प्रतिबंधित किया गया है, तो इस तथ्य का स्पष्ट रूप से विवरण सहित उल्लेख किया जाना चाहिए।

धन्यवाद।

निर्माता/निविदादाता के हस्ताक्षर और मुहर

स्थान:

दिनांक:

**Annexure-J**

**BLACKLISTING DECLARATION**  
**(To be submitted in Manufacturer's/Bidder's Letter Head)**

To Date:

THE DIRECTOR  
NATIONAL INSTITUTE OF BIOMEDICAL GENOMICS  
P.O: N.S.S KALYANI- 741251 NADIA, WEST BENGAL

Dear Sir,

We M/s hereby declare/clarify that we have not been banned by any Government or quasi Government agencies or Public Sector Undertakings.

NOTE: If you are banned by any Government or Quasi Government Agencies or Public Sector Undertakings, the fact must be clearly stated with details.

Thank you.

Signature with Seal of the Manufacturer/ Bidder

Place :

Date:

## अनुलग्नक- के

पिछले तीन वर्षों के लिए निर्माता/निविदादाता का वित्तीय स्थिति विवरण

प्रस्तुत किए जाने वाले विवरण को बैलेंस शीट / लाभ और हानि खाते और प्रासंगिक अधिकृत दस्तावेजों में आंकड़ों द्वारा समर्थित किया जाना चाहिए।

या आपके चार्टर्ड अकाउंटेंट के लेटरहेड पर उक्त डेटा को सहायक दस्तावेजों के बदले में भी स्वीकार किया जा सकता है।

क्रम संख्या	वित्तीय / लेखा वर्ष	लाभ (रु.)	हानि (रु.)	वार्षिक टर्नओवर (भारतीय रुपये में)
1	<b>2022-23</b>			
2	<b>2023-24</b>			
3	<b>2024-25</b>			
चालू वर्ष के आंकड़ों को छोड़कर पिछले तीन वर्षों का औसत कारोबार				

Annexure-K**FINANCIAL STATUS STATEMENT OF THE MANUFACTURER/BIDDER FOR LAST THREE YEARS**

The details to be furnished must be supported by figures in balance sheet/profit and loss account and relevant authorized documents.

Or The said data on the letterhead of your Chartered accountant can also be accepted in lieu of supporting documents.

SI No.	Financial / Accounting Year	Profit (Rs.)	Loss (Rs.)	Annual Turnover (in Indian Rupees)
1	2022-23			
2	2023-24			
3	2024-25			
AVERAGE TURNOVER OF LAST THREE YEARS EXCLUDING CURRENT YEAR DATA				

अनुलग्नक- एल

वारंटी अनुपालन उपक्रम

(विनिर्माता/निविदादाता के लेटर हेड में प्रस्तुत किया जाना है)

तक :

निदेशक

राष्ट्रीय जैव चिकित्सा जीनोमिक्स संस्थान

पी.ओ: एन.एस.एस. कल्याणी- 741251 नादिया, पश्चिम बंगाल

प्रिय महोदय,

विषय: जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक, यदि हमें आपसे अनुबंध आदेश मिलता है तो आपके उपरोक्त निविदा नोटिस को देखें।

यह हमारे उद्धरण संख्या \_\_\_\_\_ दिनांक \_\_\_\_\_ का संदर्भ देता है

1) हम वारंट करते हैं कि हमारे द्वारा आपूर्ति की जाने वाली हर चीज ब्रांड नई होगी, सामग्री, कारीगरी और निर्माण में सभी दोषों और दोषों से मुक्त होगी और उच्चतम ग्रेड और गुणवत्ता की होगी और सामग्री विनिर्देश, ड्राइंग या नमूनों के लिए स्थापित मानकों के अनुरूप होगी। , यदि कोई हो, और ठीक से काम करेगा। हम इसके कुशल संचालन के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार होंगे।

2) \_\_\_\_\_ वर्ष की वारंटी अवधि में मौजूदा उपकरण/माल/मशीन में उत्पन्न होने वाले प्रमुख दोषों के मामले में संस्थान को दो सप्ताह के भीतर वैकल्पिक उपकरण/माल निःशुल्क प्रदान किया जाएगा।

भवदीय

निर्माता/निविदादाता की मुहर के साथ हस्ताक्षर

स्थान:

दिनांक:

Annexure-L

**Warranty Compliance Undertaking**

(To be submitted in Manufacturer's/Bidder's Letter Head)

To  
THE DIRECTOR  
NATIONAL INSTITUTE OF BIOMEDICAL GENOMICS  
P.O: N.S.S KALYANI- 741251 NADIA, WEST BENGAL

Date:

Dear Sir,

Subject: Extracellular Flux Analyzer for live cells, vide your above tender notice if we get the contract order from you.

This bears reference to our quote no. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

- 1) We warrant that everything to be supplied by us shall be brand new, free from all defects and faults in material, workmanship and manufacture and shall be of the highest grade and quality and consistent with the established standards for materials specification, drawings or samples if any, and shall operate properly. We shall be fully responsible for its efficient operation.
- 2) Alternative equipment/goods shall be provided free of cost to the Institute within two weeks in case of major defects arising in the existing equipment/goods/machine in the warranty period of \_\_\_\_ year/s.

Yours faithfully

Signature with Seal of the Manufacturer/ Bidder

Place:

Date:

**Annexure-M**

**Format of Integrity Pact**

**INTEGRITY PACT**

Between National Institute of Biomedical Genomics (NIBMG), a Society registered under the Indian Societies Act 1860 represented by MANAGER (ADMINISTRATION) (S&P OFFICER) hereinafter referred to as "The Principal".

And ..... herein referred to as "The Bidder/ Contractor."

**Preamble**

The Principal intends to award, under laid down organizational procedures, contract/s for ..... The Principal values full compliance with all relevant laws of the land, rules, regulations, economic use of resources and of fairness/ transparency in its relations with its Bidder(s) and/or Contractor(s).

In order to achieve these goals, the Principal will monitor the tender process and the execution of the contract for compliance with the principles mentioned below.

**Section A: Commitments of the Principal**

The Principal commits itself to take all measures necessary to prevent corruption and to observe the following principles:

- a) No employee of the Principal, personally or through family members, will in connection with the tender for, or the execution of a contract, demand, take a promise for or accept, for self or third person, any material or immaterial benefit which the person is not legally entitled to.

- b) The Principal will, during the tender process treat all Bidder(s) with equity and reason. The Principal will in particular, before and during the tender process, provide to all Bidder(s) the same information and will not provide to any Bidder(s) confidential/additional information through which the Bidder(s) could obtain an advantage in relation to the tender process or the contract execution.
- c) The Principal will exclude from the process all known prejudiced persons.
- d) If the Principal obtains information on the conduct of any of its employees which is a criminal offence under the IPC/PC Act, or if there be a substantive suspicion in this regard, the Principal will inform the Chief Vigilance Officer and in addition can initiate disciplinary action.

**Section B: – Commitments of the Bidder(s)/Contractor(s)**

- a) The Bidder(s)/Contractor(s) commit himself to take all measures necessary to prevent corruption. He commits himself to observe the following principles during his participation in the tender process and during the contract execution. (a) The Bidder(s)/Contractor(s) will not, directly or through any other Person or firm, offer, promise or give to any of the Principal's employees involved in the tender process or the execution of the contract or to any third person any material or other benefit which he/she is not legally entitled to, in order to obtain in exchange any advantage of any kind whatsoever during the tender process or during the execution of the contract.
- b) The Bidder(s)/Contractor(s) will not enter with other Bidders into any undisclosed agreement or understanding, whether formal or informal. This applies in particular to prices, specifications, Certifications, subsidiary contracts, submission or non-submission of bids or any other actions to restrict competitiveness or to introduce cartelization in the bidding process.
- c) The Bidder(s)/Contractor(s) will not commit any offence under the relevant IPC/PC Act; further the Bidder(s)/Contractor(s) will not use improperly, for purposes of competition or personal gain, or pass on to others, any information or document provided by the Principal as part of the business relationship, regarding plans, technical proposals and business details, including information contained or transmitted electronically.
- d) The Bidder(s)/Contractor(s) of foreign origin shall disclose the name and address of the Agents/representatives in India, if any. Similarly, the Bidder(s)/Contractors(s) of

- 1) The Bidder declares that no previous transgressions occurred in the last 3 Years with any other Company in any country conforming to the anti-corruption approach or with any other Public Sector Enterprise in India that could justify his exclusion from the tender process.
- 2) If the Bidder makes incorrect statement on this subject, he can be disqualified from the tender process or action can be taken as per the procedure mentioned in "Guidelines on Banning of business dealings."

**Section 6 – Equal treatment of all Bidders / Contractors/ Sub-contractors**

- 1) The Bidder(s)/Contractor(s) undertake(s) to demand from all Subcontractors a commitment in conformity with this Integrity Pact, and to submit it to the Principal before contract signing.
- 2) The Principal will enter into agreements with identical conditions as this one with all Bidders, Contractors and Subcontractors.
- 3) The Principal will disqualify from the tender process all bidders who do not sign this Pact or violate its provisions.

**Section 7 – Criminal charges against violating Bidders / Contractors/ Subcontractors**

If the Principal obtains knowledge of conduct of a bidder, Contractor or Subcontractor or of an employee or a representative or an associate of a bidder, Contractor or Subcontractor which constitutes corruption, or if the Principal has substantive suspicion in this regard, the Principal will inform the same to the Chief Vigilance Officer.

**Section 9 – Pact Duration This Pact begins when both parties have legally signed it.**

It expires for the Contractor 10 months after the last payment under the contract, and for all other Bidders 6 months after the contract has been awarded. If any claim is made/lodged during this time, the same shall be binding and continue to be valid despite the lapse of this pact as specified above, unless it is discharged/determined by Director, National Institute of Biomedical Genomics.

**Section 10 – Other provisions**

- 1) This agreement is subject to Indian Law. Place of performance and Jurisdiction is the Office of the Principal, i.e. Kalyani.

- 2) Changes and supplements as well as termination notices need to be made in writing. Side agreements have not been made.
- 3) If the Contractor is a partnership or a consortium, this agreement must be signed by all partners or consortium members.
- 4) Should one or several provisions of this agreement turn out to be invalid, the remainder of this agreement remains valid. In this case, the parties will strive to come to an agreement to their original intentions.



(For & On behalf of the Principal)  
(Office Seal)

Place..... **KALYANI**.....  
Date..... **22/07/22**.....

(For & On behalf of Bidder/Contractor)  
(Office Seal)

Place.....  
Date.....

Witness 1: (Name & Address):

Witness 2: (Name & Address):

## अनुलग्नक-एन

भूमि सीमाओं को साझा करने वाले और भारत के साथ सीमा रेखा विवाद वाले देशों से संबंधित निविदादाता और/या ओईएम से संबंधित घोषणा

हम \_\_\_\_\_ एतद्द्वारा प्रमाणित करते हैं कि हमने किसी ऐसे देश के निविदादाता से खरीद पर प्रतिबंध के संबंध में खंड पढ़ा है जो भारत के साथ भूमि सीमा साझा करता है और ऐसे देशों से सहायक कंपनी पर।

हम \_\_\_\_\_ प्रमाणित करते हैं कि यह \_\_\_\_\_ (निविदा लगाने वाला नाम) ऐसे देश से नहीं है या, यदि ऐसे देश से, विभाग के साथ पंजीकृत किया गया है उद्योग और आंतरिक व्यापार को बढ़ावा (डीपीआईआईटी)

हम \_\_\_\_\_ एतद्द्वारा प्रमाणित करते हैं कि यह \_\_\_\_\_ (निविदादाता का नाम) इस संबंध में सभी आवश्यकताओं को पूरा करता है और खरीद के लिए विचार किए जाने के योग्य है।

हमने \_\_\_\_\_ कोई फर्जी प्रमाण पत्र / दस्तावेज प्रस्तुत नहीं किया है और बाद में यदि ऐसा कोई 'प्रमाण पत्र / दस्तावेज' नकली / गलत पाया जाता है, और बयान राशि और ब्लैकलिस्टिंग आदि की जब्ती के अलावा मेरे/हमारी फर्म / एजेंसी के खिलाफ आपराधिक और कानूनी कार्रवाई की जा सकती है।

कंपनी की निविदादाता/निविदादाता (नाम) मुहर के हस्ताक्षर

**Annexure-N**

**Declaration pertaining to bidder and / OEM not belonging to countries sharing land borders and having borderline disputes with India**

We \_\_\_\_\_ hereby certify that we have read the clause regarding restrictions on procurement from a bidder of a country which shares a land border with India and on subsidiary from such countries.

We \_\_\_\_\_ certify that this \_\_\_\_\_ (bidder name) is not from such a country or, if from such a country, has been registered with the Department of Promotion of Industry and internal Trade (DPIIT).

We \_\_\_\_\_ hereby certify that this \_\_\_\_\_ (bidder name) fulfils all requirements in this regard and is eligible to be considered for procurement.

We \_\_\_\_\_ has not submitted any fake certificates/documents and later on if any such 'certificates/documents' found to be fake/wrong, and criminal and legal action can be taken against my/our Firm/Agency besides forfeiture of Earnest Money & blacklisting etc.

**Signature of the Bidder (Name) Seal of the Company**

अनुलग्नक- ओ

मूल्य निविदा  
(स्वदेशी वस्तुओं के लिए)

संदर्भ / निविदा संख्या: -

नियत तिथि: -

क्र.सं.	आइटम का विवरण	इकाई मूल्यसूची	छूट (%)	जीएसटी (%)	अन्य शुल्क (कृपया विवरण निर्दिष्ट करें) यदि कोई हो)	कुल मूल्य
1	जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक(5 वर्ष की वारंटी के साथ तकनीकी विनिर्देशों के अनुसार)	1				

- कृपया अपेक्षित कैटलॉग संख्या के साथ मद-वार मूल्य निर्धारण प्रदान करें

1. डिलीवरी मोड: - संस्थान में डिलीवरी, केवल साइट पर। (किसी भी स्थिति में डिलीवरी की अवधि 08 सप्ताह से अधिक नहीं होनी चाहिए)
2. उपरोक्त कॉलम में कुल मूल्य निविदाओं में सभी कर और लेवी परिवहन, लोडिंग, अनलोडिंग आदि शामिल होने चाहिए।
3. डिलीवरी अवधि: खरीद आदेश जारी होने या क्रेडिट जारी करने की तारीख के पत्र से 08 सप्ताह। (जो भी लागू हो)
4. कोटेशन/निविदा प्रस्तुत करने की तारीख से 180 दिनों की निविदा की वैधता।
5. भुगतान की शर्तें: जैसा कि भुगतान शर्तों में उल्लेख किया गया है।

हस्ताक्षर .....

नाम .....

व्यवसाय पता.....

.....

रबर स्टैम्प लगाएं .....

स्थान: .....

दिनांक: .....

टिप्पणी: मूल्य निविदा केवल दिए गए प्रारूप में प्रस्तुत की जानी चाहिए। अतिरिक्त जानकारी/अतिरिक्त मर्दों के लिए प्रारूप को टाइप और उपयोग किया जा सकता है।

## ANNEXURE-O

**Price Bid**  
**(For Indigenous items)**

Reference/Tender No.: -

Due Date: -

Sl. No.	Description of Item	Qty	Unit Price	Discount (%)	GST(%)	Other charges (if any, please specify details)	Total Price
1	Extracellular Flux Analyzer for live cells (As per technical specifications with 5 years warranty)	1					

- Please provide item-wise pricing with requisite catalogue numbers

1. Delivery Mode: -Delivery at Institute, at site only. (In any case the delivery period should not exceed 08 weeks)
2. Total price bids in the above column should be inclusive of all taxes and levies transport, loading, unloading etc.
3. Delivery Period: 08 Weeks from the Issue of Purchase Order or from the Letter of Credit issue date. (Whichever is applicable)
4. Validity of the bid 180 days from the date of submission of quotation/tender.
5. Terms of payment: As mentioned in the Payment Terms.

Signature.....

Name.....

Business

Address.....

.....

Affix Rubber Stamp.....

Place: .....

Date: .....

**Note: - Price Bid should be submitted in the given format only. For additional information/extra items above format may be typed and used.**

अनुलग्नक-पीमूल्य निविदा

(आयातित वस्तुओं के लिए)

संदर्भ / निविदा संख्या: - एनआईबीएमजी/2025-26/018

नियत तिथि: - 27-11-2025

क्र.सं.	आइटम का विवरण	मात्रा	इकाई मूल्यसूची	छूट (%)	जीएसटी (%)	अन्य शुल्क (कृपया विवरण निर्दिष्ट करें) यदि कोई हो)	कुल मूल्य
1	जीवित कोशिकाओं के लिए एक्स्ट्रासेलुलर फ्लक्स विश्लेषक(5 वर्ष की वारंटी के साथ तकनीकी विनिर्देशों के अनुसार)	1					

- कृपया अपेक्षित कैटलॉग संख्या के साथ मद-वार मूल्य निर्धारण प्रदान करें
- 1. डिलीवरी अवधि: खरीद आदेश जारी होने से 08 सप्ताह या क्रेडिट जारी करने की तारीख के पत्र से। (जो भी लागू हो)
- 2. भुगतान की शर्तें: जैसा कि भुगतान की शर्तें और शर्तों में उल्लेख किया गया है
- 3. कोटेशन/निविदा प्रस्तुत करने की तारीख से निविदा 180 दिनों की वैधता।
- 4. शिपमेंट का तरीका: .....

हस्ताक्षर .....

नाम .....

व्यवसाय पता.....

.....

रबर स्टैम्प लगाएं .....

स्थान: .....

दिनांक: .....

टिप्पणी: उपरोक्त वित्तीय टेम्पलेट का कड़ाई से पालन किया जाना चाहिए। उपरोक्त टेम्पलेट (वस्तु के विवरण और विनिर्देश के संदर्भ में) से किसी भी प्रकार का विचलन निविदा को रद्द कर सकता है।

## ANNEXURE-P

Price Bid  
(For Imported items)

Reference/Tender No.: - NIBMG/2025-26/018

Due Date: -27-11-2025

Sl. No.	Description of Item	Qty	Unit Price	Discount (%)	GST(%)	Other charges (if any, please specify details)	Total Price
1	Extracellular Flux Analyzer for live cells (As per technical specifications with 5 years warranty)	1					

- Please provide item-wise pricing with requisite catalogue numbers

1. Delivery Period: 08 Weeks from the Issue of Purchase Order or from the Letter of Credit issue date. (Whichever is applicable)
2. Terms of payment: As mentioned in the payment Terms & conditions
3. Validity of the bid 180 days from the date of submission of quotation/tender.
4. Mode of Shipment: .....

Signature.....

Name.....

Business

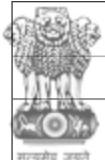
Address.....

.....  
Affix Rubber Stamp.....

Place: .....

Date: .....

**Note: - The above financial template should be strictly followed. Any deviation from the above template (in terms of description and specification of the item) may lead to cancellation of the tender.**


**Basic Details**

<b>Organisation Chain</b>	National Institute of Biomedical Genomics (Department of Biotechnology)  NIBMG-Administration and Finance  NIBMG-Finance and Accounts		
<b>Tender Reference Number</b>	NIBMG/2025-26/018		
<b>Tender ID</b>	2025_NIBMG_817389_1		
<b>Tender Type</b>	Global Tenders	<b>Form of contract</b>	Supply
<b>Tender Category</b>	Goods	<b>No. of Covers</b>	2
<b>Payment Mode</b>	Offline	<b>Is Multi Currency Allowed For BOQ</b>	No
<b>Is Multi Currency Allowed For Fee</b>	No		

**Payment Instruments**

Offline	S.No	Instrument Type
	1	Direct Credit
	2	As Per Tender Document

**Cover Details, No. Of Covers - 2**

Cover No	Cover	Document Type	Description
1	Fee/PreQual/Technical	.pdf	Tender Document
2	Finance	.xls	Price Bid

**Tender Fee Details, [Total Fee in ₹ \* - 0.00]**

<b>Tender Fee in ₹</b>	0.00	
<b>Fee Payable To</b>	NA	<b>Fee Payable At</b> NA
<b>Tender Fee Exemption Allowed</b>	NA	

**EMD Fee Details**

<b>EMD Amount in ₹</b>	4,50,000	<b>EMD Exemption Allowed</b>	Yes
<b>EMD Fee Type</b>	fixed	<b>EMD Percentage</b>	NA
<b>EMD Payable To</b>	NATIONAL INSTITUTE OF BIOMEDICAL GENOMICS	<b>EMD Payable At</b>	KALYANI

**Work /Item(s)**

<b>Title</b>	NIBMG/2025-26/018			
<b>Work Description</b>	Tender for procurement of Extracellular Flux Analyzer for live cells			
<b>Pre Qualification Details</b>	AS PER TENDER DOCUMENT			
<b>Tender Value in ₹</b>	2,25,00,000	<b>Product Category</b>	Laboratory and scientific equipment	<b>Sub category</b>
<b>Contract Type</b>	Tender	<b>Bid Validity(Days)</b>	180	<b>Period Of Work(Days)</b>
<b>Location</b>	NIBMG KALYANI	<b>Pincode</b>	741251	<b>Pre Bid Meeting Place</b>
<b>Pre Bid Meeting Address</b>	NA	<b>Pre Bid Meeting Date</b>	NA	<b>Bid Opening Place</b>
				NIBMG KALYANI

**Critical Dates**

<b>Publish Date</b>	30-Oct-2025 06:00 PM	<b>Bid Opening Date</b>	28-Nov-2025 04:00 PM
<b>Document Download / Sale Start Date</b>	31-Oct-2025 09:00 AM	<b>Document Download / Sale End Date</b>	27-Nov-2025 03:00 PM
<b>Clarification Start Date</b>	31-Oct-2025 09:00 AM	<b>Clarification End Date</b>	13-Nov-2025 06:00 PM
<b>Bid Submission Start Date</b>	31-Oct-2025 09:00 AM	<b>Bid Submission End Date</b>	27-Nov-2025 03:00 PM

**Tender Documents**

<b>NIT Document</b>	<b>S.No</b>	<b>Document Name</b>	<b>Description</b>	<b>Document Size (in KB)</b>
	1	Tendernotice_1.pdf	Tender Document	2226.45

**Work Item Documents**

<b>S.No</b>	<b>Document Type</b>	<b>Document Name</b>	<b>Description</b>	<b>Document Size (in KB)</b>
1	Tender Documents	TenderDocument.pdf	TENDER DOCUMENT	2226.45

**Tender Inviting Authority**

<b>Name</b>	DIRECTOR
<b>Address</b>	NIBMG KALYANI

**Tender Creator Details**

<b>Created By</b>	Sujit Halder
<b>Designation</b>	Jr. Mgt. Assistant
<b>Created Date</b>	30-Oct-2025 04:29 PM